YAMAHA

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

⚠ Il convient de lire attentivement ce manuel avant la première utilisation du véhicule.

TMAX

MOTO

XP560D (TMAX TECH MAX)

B3T-28199-F1

Consignes de sécurité 1

Description 2

Système de clé intelligente 3

Caractéristiques particulières 4

Commandes et instruments 5

Pour la sécurité – contrôles avant utilisation 6

Fonctionnement et points importants concernant le pilotage 7

Entretien périodique et réglage 8

Entretien et entreposage du scooter 9

Caractéristiques 10

Renseignements complémentaires 11

Index 12

FAU81560

⚠ Il convient de lire attentivement ce manuel avant la première utilisation du véhicule. Le manuel doit être remis avec le véhicule en cas de vente de ce dernier.

FAU81591

Déclaration de conformité :

Par la présente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, déclare que l'équipement radio du type Système sans clé intelligent, SKEA7B-01 (Unité intelligente) et SKEA7B-03 (Unité manuelle) est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

TÉLÉCOMMANDE (Unité intelligente)
Bande de fréquences : 125 kHz
Énergie radioélectrique maximum : 107 dBμV/m à 10 mètres

XMTR COMPLET (Unité manuelle)
Bande de fréquences : 433.92 MHz
Énergie radioélectrique maximum : 10 mW

Fabricant :
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japon

Importateur :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Pays-Bas

FAU79577

N.B.

Ce modèle est équipé du système GPS My TMAX Connect. Il est nécessaire d'activer ce système pour pouvoir l'utiliser. Se reporter au manuel de l'utilisateur sur le portail client de Vodafone pour savoir comment enregistrer et activer le système.

www.my-tmax-connect.eu

FAU10114

Bienvenue dans l'univers des deux roues de Yamaha !
Le modèle XP560D est le fruit de la grande expérience de Yamaha dans l'application des technologies de pointe à la conception et à la fabrication de produits de qualité supérieure, et qui a valu à Yamaha sa réputation dans ce domaine.
Afin de tirer le meilleur parti de toutes les possibilités de la XP560D, lire attentivement ce manuel. Le Manuel du propriétaire contient non seulement les instructions relatives à l'utilisation, aux contrôles et à l'entretien de ce scooter, mais aussi d'importantes consignes de sécurité destinées à protéger le pilote et les tiers des accidents.
Ce manuel offre en outre de nombreux conseils qui, s'ils sont bien suivis, permettront de conserver le scooter en parfait état de marche. Si la moindre question se pose, il ne faut pas hésiter à consulter un concessionnaire Yamaha.
L'équipe Yamaha espère que ce véhicule procurera à son utilisateur un plaisir de conduite et une sécurité maximum kilomètre après kilomètre. Ne pas oublier toutefois que la sécurité doit rester la première priorité de tout bon motocycliste !
Yamaha est sans cesse à la recherche d'améliorations dans la conception et la qualité de ses produits. Par conséquent, bien que ce manuel contienne les informations les plus récentes disponibles au moment de l'impression, il peut ne pas refléter de petites modifications apportées ultérieurement à ce scooter. Au moindre doute concernant le fonctionnement ou l'entretien du véhicule, ne pas hésiter à consulter un concessionnaire Yamaha.

FWA12412

⚠ AVERTISSEMENT

Lire attentivement ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser ce scooter.

Informations importantes concernant le manuel

FAU10134

Les informations particulièrement importantes sont repérées par les notations suivantes :

⚠	**Il s'agit du symbole avertissant d'un danger. Il avertit de dangers de dommages personnels potentiels. Observer scrupuleusement les messages relatifs à la sécurité figurant à la suite de ce symbole afin d'éviter les dangers de blessures ou de mort.**
⚠ AVERTISSEMENT	**Un AVERTISSEMENT signale un danger qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer la mort ou des blessures graves.**
ATTENTION	**Un ATTENTION indique les précautions particulières à prendre pour éviter d'endommager le véhicule ou d'autres biens.**
N.B.	Un N.B. fournit les renseignements nécessaires à la clarification et la simplification des divers travaux.

* Le produit et les caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis.

FAU10202

XP560D
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
©2021 par Yamaha Motor Co., Ltd.
1re édition, juillet 2020
Tous droits réservés.
Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la Yamaha Motor Co., Ltd. est formellement interdite.
Imprimé au Japon

Table des matières

Consignes de sécurité 1-1
Conseils supplémentaires relatifs à la sécurité routière 1-5

Description 2-1
Vue gauche 2-1
Vue droite 2-2
Commandes et instruments 2-3

Système de clé intelligente 3-1
Système de clé intelligente 3-1
Plage de fonctionnement du système de clé intelligente 3-2
Maniement de la clé intelligente et de la clé mécanique 3-3
Clé intelligente 3-5
Remplacement de la pile de la clé intelligente 3-5
Démarrage du véhicule 3-7
Mise à l'arrêt du véhicule 3-8
Verrouillage de la direction 3-9
Verrouillage de la béquille centrale 3-10
Accès au compartiment de rangement et au réservoir de carburant 3-10
Mode de stationnement 3-12

Caractéristiques particulières 4-1
Régulateur de vitesse 4-1
D-mode (mode de conduite) 4-3
Système de régulation antipatinage 4-4

Commandes et instruments 5-1
Contacteurs aux poignées 5-1
Voyants et témoins d'alerte 5-2
Compteur de vitesse 5-4
Compte-tours 5-5
Écran multifonction 5-5
Levier de frein avant 5-18
Levier de frein arrière 5-18
Levier de blocage de frein arrière 5-18
Système d'antiblocage des roues (ABS) 5-19
Bouchon du réservoir de carburant 5-20
Carburant 5-21
Durite de trop-plein du réservoir de carburant 5-22
Pot catalytique 5-23
Compartiments de rangement 5-23
Rétroviseurs 5-25
Combiné ressort-amortisseur 5-25
Prise pour accessoire CC 5-27
Béquille latérale 5-28
Coupe-circuit d'allumage 5-28

Pour la sécurité – contrôles avant utilisation 6-1

Fonctionnement et points importants concernant le pilotage 7-1
Rodage du moteur 7-1
Démarrage du moteur 7-2
Démarrage 7-3
Accélération et décélération 7-3
Freinage 7-3
Comment réduire sa consommation de carburant 7-4
Stationnement 7-4

Entretien périodique et réglage 8-1
Trousse de réparation 8-2
Tableaux d'entretien périodique 8-3
Entretiens périodiques du système de contrôle des gaz d'échappement 8-3
Tableau des entretiens et graissages périodiques 8-5
Dépose et repose des caches 8-10
Contrôle des bougies 8-12
Absorbeur de vapeurs d'essence 8-13
Huile moteur et cartouche du filtre à huile 8-13
Pourquoi Yamalube 8-16
Liquide de refroidissement 8-16

Remplacement de l'élément du filtre à air et nettoyage du tube de vidange 8-18
Éléments de filtre à air et de courroie trapézoïdale 8-19
Contrôle du régime de ralenti du moteur.....8-19
Contrôle de la garde de la poignée des gaz.....8-20
Jeu de soupape.....8-20
Pneus 8-20
Roues coulées.....8-22
Réglage de la garde des leviers de frein avant et arrière 8-23
Réglage du câble de blocage du frein arrière.....8-24
Contrôle du blocage du frein arrière 8-24
Contrôle des plaquettes de frein avant et arrière 8-25
Contrôle du niveau de liquide de frein 8-26
Changement du liquide de frein 8-27
Courroie crantée de transmission.....8-27
Contrôle et lubrification des câbles.....8-28
Contrôle et lubrification de la poignée et du câble des gaz.....8-29
Lubrification des leviers de frein avant et arrière 8-29
Contrôle et lubrification des béquilles centrale et latérale..... 8-30
Contrôle de la fourche 8-30
Contrôle de la direction 8-31
Contrôle des roulements de roue 8-31
Batterie 8-32
Remplacement des fusibles 8-33
Système d'éclairage du véhicule 8-35
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation..... 8-36
Diagnostic de pannes 8-36
Tableau de recherche des pannes..... 8-38
Mode d'urgence 8-40

Entretien et entreposage du scooter 9-1
Remarque concernant les pièces de couleur mate 9-1
Entretien..... 9-1
Remisage..... 9-4

Caractéristiques..... 10-1

Renseignements complémentaires 11-1
Numéros d'identification..... 11-1
Connecteur de diagnostic 11-2
Enregistrement des données du véhicule.....11-2

Index 12-1

⚠ Consignes de sécurité

FAU1026B

Être un propriétaire responsable
L'utilisation adéquate et en toute sécurité du scooter incombe à son propriétaire.
Les scooters sont des véhicules monovoies.
Leur sécurité dépend de techniques de conduite adéquates et des capacités du conducteur. Tout conducteur doit prendre connaissance des exigences suivantes avant de démarrer.
Le pilote doit :

- S'informer correctement auprès d'une source compétente sur tous les aspects de l'utilisation du scooter.
- Observer les avertissements et procéder aux entretiens préconisés dans ce Manuel du propriétaire.
- Suivre des cours afin d'apprendre à maîtriser les techniques de conduite sûres et correctes.
- Faire réviser le véhicule par un mécanicien compétent aux intervalles indiqués dans ce Manuel du propriétaire ou lorsque l'état de la mécanique l'exige.
- Ne jamais conduire un scooter sans avoir maîtrisé les techniques nécessaires. Il est recommandé de suivre des cours de pilotage. Les débutants doivent être formés par un moniteur certifié. Contacter un concessionnaire scooter agréé pour vous informer des cours de pilotage les plus proches de chez vous.

Conduite en toute sécurité
Effectuer les contrôles avant utilisation à chaque départ afin de s'assurer que le véhicule peut être conduit en toute sécurité. L'omission du contrôle ou de l'entretien corrects du véhicule augmente les risques d'accident ou d'endommagement. Se reporter à la liste des contrôles avant utilisation à la page 6-1.

- Ce scooter est conçu pour le transport du pilote et d'un passager.
- La plupart des accidents de circulation entre voitures et scooters sont dus au fait que les automobilistes ne voient pas les scooters. De nombreux accidents sont causés par un automobiliste n'ayant pas vu le scooter. Se faire bien voir semble donc permettre de réduire les risques de ce genre d'accident.
  Dès lors :
  - Porter une combinaison de couleur vive.
  - Être particulièrement prudent à l'approche des carrefours, car c'est aux carrefours que la plupart des accidents de deux-roues se produisent.
  - Rouler dans le champ de visibilité des automobilistes. Éviter de rouler dans leur angle mort.
  - Ne jamais entretenir un scooter sans connaissances préalables. Contacter un concessionnaire scooter agréé pour vous informer de la procédure d'entretien de base d'un scooter. Certains entretiens ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.
- De nombreux accidents sont dus au manque d'expérience du pilote. En effet, bon nombre de victimes d'accidents sont des pilotes n'ayant pas de permis.
  - Ne pas rouler avant d'avoir acquis un permis de conduire et ne prêter son scooter qu'à des pilotes expérimentés.
  - Connaître ses limites et ne pas se surestimer. Afin d'éviter un accident, se limiter à des manœuvres que l'on peut effectuer en toute confiance.

- S'exercer à des endroits où il n'y a pas de trafic tant que l'on ne s'est pas complètement familiarisé avec le scooter et ses commandes.

- De nombreux accidents sont provoqués par des erreurs de conduite du pilote de scooter. Une erreur typique consiste à prendre un virage trop large en raison d'une vitesse excessive ou un virage trop court (véhicule pas assez incliné pour la vitesse).
  - Toujours respecter les limites de vitesse et ne jamais rouler plus vite que ne le permet l'état de la route et le trafic.
  - Toujours signaler clairement son intention de tourner ou de changer de bande de circulation. Rouler dans le champ de visibilité des automobilistes.
- La posture du pilote et celle du passager est importante pour le contrôle correct du véhicule.
  - Pour conserver le contrôle de son scooter, il faut toujours tenir le guidon des deux mains et garder ses pieds sur les repose-pieds.
  - Le passager doit toujours se tenir des deux mains, soit au pilote, soit à la poignée du passager ou à la poignée de manutention, si le modèle en est pourvu, et garder les deux pieds sur les repose-pieds du passager. Ne jamais prendre en charge un passager qui ne puisse placer fermement ses deux pieds sur les repose-pieds.
- Ne jamais conduire après avoir absorbé de l'alcool, certains médicaments ou des drogues.
- Ce scooter est conçu pour l'utilisation sur route uniquement. Ce n'est pas un véhicule tout-terrain.

Équipement

La plupart des accidents mortels en scooter résultent de blessures à la tête. Le port du casque est le seul moyen d'éviter ou de limiter les blessures à la tête.

- Toujours porter un casque homologué.
- Porter une visière ou des lunettes de protection. Si les yeux ne sont pas protégés, le vent risque de troubler la vue et de retarder la détection des obstacles.
- Porter des bottes, une veste, un pantalon et des gants solides pour se protéger des éraflures en cas de chute.
- Ne jamais porter des vêtements lâches, car ceux-ci pourraient s'accrocher aux leviers de commande ou même aux roues, ce qui risque d'être la cause d'un accident.
- Toujours porter des vêtements de protection qui couvrent les jambes, les chevilles et les pieds. Le moteur et le système d'échappement sont brûlants pendant ou après la conduite, et peuvent, dès lors, provoquer des brûlures.
- Les consignes ci-dessus s'adressent également au passager.

Éviter un empoisonnement au monoxyde de carbone

Tous les gaz d'échappement de moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz mortel. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer céphalées, étourdissements, somnolence, nausées, confusion mentale, et finalement la mort.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et insipide qui peut être présent même lorsque l'on ne sent ou ne voit aucun gaz d'échappement. Des niveaux mortels de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler rapidement et peuvent suffoquer rapidement une victime et l'empêcher de se sauver. De plus, des niveaux mortels

de monoxyde de carbone peuvent persister pendant des heures, voire des jours dans des endroits peu ou pas ventilés. Si l'on ressent tout symptôme d'empoisonnement au monoxyde de carbone, il convient de quitter immédiatement l'endroit, de prendre l'air et de CONSULTER UN MÉDECIN.

- Ne pas faire tourner un moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Même si l'on tente de faire évacuer les gaz d'échappement à l'aide de ventilateurs ou en ouvrant portes et fenêtres, le monoxyde de carbone peut atteindre rapidement des concentrations dangereuses.
- Ne pas faire tourner un moteur dans un endroit mal ventilé ou des endroits partiellement clos, comme les granges, garages ou abris d'auto.
- Ne pas faire tourner un moteur à un endroit à l'air libre d'où les gaz d'échappement pourraient être aspirés dans un bâtiment par des ouvertures comme portes ou fenêtres.

Charge

L'ajout accessoires ou de bagages peut réduire la stabilité et la maniabilité du scooter si la répartition du poids est modifiée. Afin d'éviter tout risque d'accident, monter accessoires et bagages avec beaucoup de soin. Redoubler de prudence lors de la conduite d'un scooter chargé d'accessoires ou de bagages. Voici quelques directives à suivre concernant les accessoires et le chargement de ce scooter :

S'assurer que le poids total du pilote, du passager, des bagages et des accessoires ne dépasse pas la charge maximum. **La conduite d'un véhicule surchargé peut être la cause d'un accident.**

Charge maximale:
195 kg (430 lb)

Même lorsque cette limite de poids n'est pas dépassée, garder les points suivants à l'esprit :

- Les bagages et les accessoires doivent être fixés aussi bas et près du scooter que possible. Attacher soigneusement les bagages les plus lourds près du centre du scooter et répartir le poids également de chaque côté afin de ne pas le déséquilibrer.
- Un déplacement soudain du chargement peut créer un déséquilibre. S'assurer que les accessoires et les bagages sont correctement attachés avant de prendre la route. Contrôler fréquemment les fixations des accessoires et des bagages.
  - Régler correctement la suspension (pour les modèles à suspension réglable) en fonction de la charge et contrôler l'état et la pression de gonflage des pneus.
  - Ne jamais placer des objets lourds ou volumineux sur le guidon, la fourche ou le garde-boue avant. Ces objets peuvent déstabiliser la direction et rendre le maniement plus difficile.
- **Ce véhicule n'est pas conçu pour tirer une remorque ni pour être accouplé à un side-car.**

Accessoires Yamaha d'origine

Le choix d'accessoires pour son véhicule est une décision importante. Des accessoires Yamaha d'origine, disponibles uniquement chez les concessionnaires Yamaha, ont été conçus, testés et approuvés par Yamaha pour l'utilisation sur ce véhicule.

De nombreuses entreprises n'ayant aucun lien avec Yamaha produisent des pièces et accessoires, ou mettent à disposition d'autres modifications pour les véhicules Yamaha. Yamaha n'est pas en mesure de tester les produits disponibles sur le mar-

ché secondaire. Yamaha ne peut dès lors ni approuver ni recommander l'utilisation d'accessoires vendus par des tiers ou les modifications autres que celles recommandées spécialement par Yamaha, même si ces pièces sont vendues ou montées par un concessionnaire Yamaha.

Pièces de rechange, accessoires et modifications issus du marché secondaire

Bien que des produits du marché secondaire puissent sembler être de concept et de qualité identiques aux accessoires Yamaha, il faut être conscient que certains de ces accessoires ou certaines de ces modifications ne sont pas appropriés en raison du danger potentiel qu'ils représentent pour soi-même et pour autrui. La mise en place de produits issus du marché secondaire ou l'exécution d'une autre modification du véhicule venant altérer le concept ou les caractéristiques du véhicule peut soumettre les occupants du véhicule ou des tiers à des risques accrus de blessures ou de mort. Le propriétaire est responsable des dommages découlant d'une modification du véhicule.

Respecter les conseils suivants lors du montage d'accessoires, ainsi que ceux donnés à la section "Charge".

- Ne jamais monter d'accessoires ou transporter de chargement qui pourraient nuire au bon fonctionnement du scooter. Examiner soigneusement les accessoires avant de les monter pour s'assurer qu'ils ne réduisent en rien la garde au sol, l'angle d'inclinaison dans les virages, le débattement limite de la suspension, la course de la direction ou le fonctionnement des commandes. Vérifier aussi qu'ils ne cachent pas les feux et catadioptres.
  - Les accessoires montés sur le guidon ou autour de la fourche peuvent créer des déséquilibres dus à une mauvaise distribution du poids ou à des changements d'ordre aérodynamique. Si des accessoires sont montés sur le guidon ou autour de la fourche, ils doivent être aussi légers et compacts que possible.
  - Des accessoires volumineux risquent de gravement réduire la stabilité du scooter en raison d'effets aérodynamiques. Le vent peut avoir tendance à soulever le scooter et les coups de vent latéraux peuvent le rendre instable. De tels accessoires peuvent également rendre le véhicule instable lors du croisement ou du dépassement de camions.
  - Certains accessoires peuvent forcer le pilote à modifier sa position de conduite. Une position de conduite incorrecte réduit la liberté de mouvement du pilote et peut limiter son contrôle du véhicule. De tels accessoires sont donc déconseillés.
- La prudence est de rigueur lors de l'installation de tout accessoire électrique supplémentaire. Si les accessoires excèdent la capacité de l'installation électrique du scooter, une défaillance pourrait se produire, ce qui risque de provoquer des problèmes d'éclairage ou une perte de puissance du moteur.

Pneus et jantes issus du marché secondaire

Les pneus et les jantes livrés avec le scooter sont conçus pour les capacités de performance du véhicule et sont conçus de sorte à offrir la meilleure combinaison de maniabilité, de freinage et de confort. D'autres pneus, jantes, tailles et combinaisons peuvent ne pas être adéquats. Se re-

porter à la page 8-20 pour les caractéristiques des pneus et pour plus d'informations sur leur remplacement.

Transport du scooter

Bien veiller à suivre les instructions suivantes avant de transporter le scooter dans un autre véhicule.

- Retirer tous les éléments lâches du scooter.
- Dans la remorque ou la caisse de chargement, diriger la roue avant droit devant et la caler dans un rail avec corne d'arrimage.
- Arrimer le scooter à l'aide de sangles d'arrimage ou de sangles adéquates fixées à des éléments solides du scooter, tels que le cadre ou la bride de fourche (et non, par exemple, le guidon, qui comporte des éléments en caoutchouc, ou les clignotants, ou toute pièce pouvant se briser). Choisir judicieusement l'emplacement des sangles de sorte qu'elles ne frottent pas contre des surfaces peintes lors du transport.
- Les sangles doivent, dans la mesure du possible, quelque peu compresser la suspension afin de limiter le rebond lors du transport.

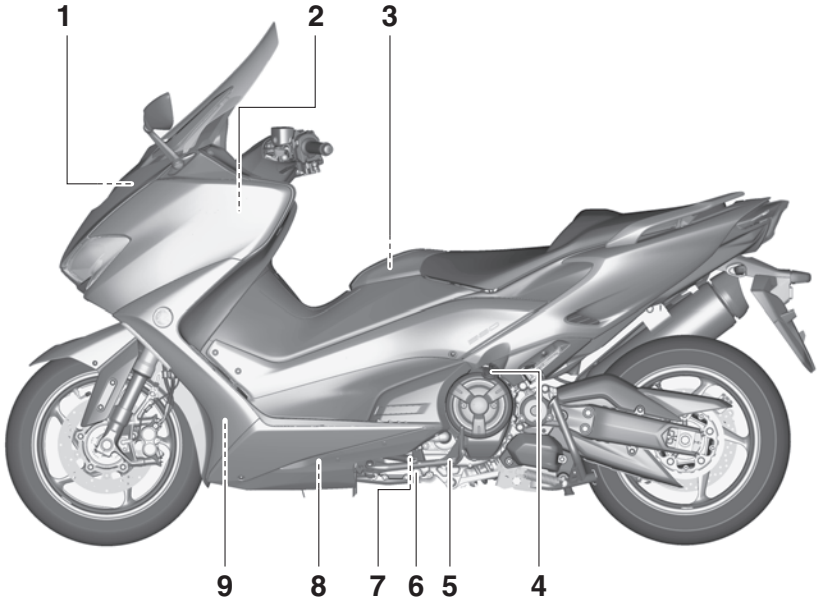
FAU57600

Conseils supplémentaires relatifs à la sécurité routière

- S'assurer de signaler clairement son intention d'effectuer un virage.
- Le freinage peut être extrêmement difficile sur route mouillée. Éviter les freinages brusques qui risquent de faire déraper le scooter. Pour ralentir sur une surface mouillée, actionner les freins lentement.
- Ralentir à l'approche d'un croisement ou d'un virage. Le virage effectué, accélérer lentement.
- Doubler les voitures en stationnement avec prudence. Un automobiliste inattentif pourrait brusquement ouvrir une portière.
- Les rails de chemin de fer ou de tramway, les plaques de fer des chantiers et les plaques d'égout deviennent extrêmement glissants lorsqu'ils sont mouillés. Ralentir et les franchir prudemment. Maintenir le scooter bien droit, car il pourrait glisser et se renverser.
- Le nettoyage du scooter risque de mouiller les plaquettes ou les garnitures de frein. Après avoir lavé le scooter, toujours contrôler les freins avant de prendre la route.
- Toujours porter un casque, des gants, un pantalon (serré aux chevilles afin qu'il ne flotte pas) ainsi qu'une veste de couleur vive.
- Ne pas charger trop de bagages sur le scooter. Un scooter surchargé est instable. Utiliser un lien solide pour fixer les bagages sur le porte-bagages (le cas échéant). Des bagages mal attachés réduisent la stabilité du scooter et constituent une source de distraction dangereuse. (Voir page 1-3.)

FAU10411

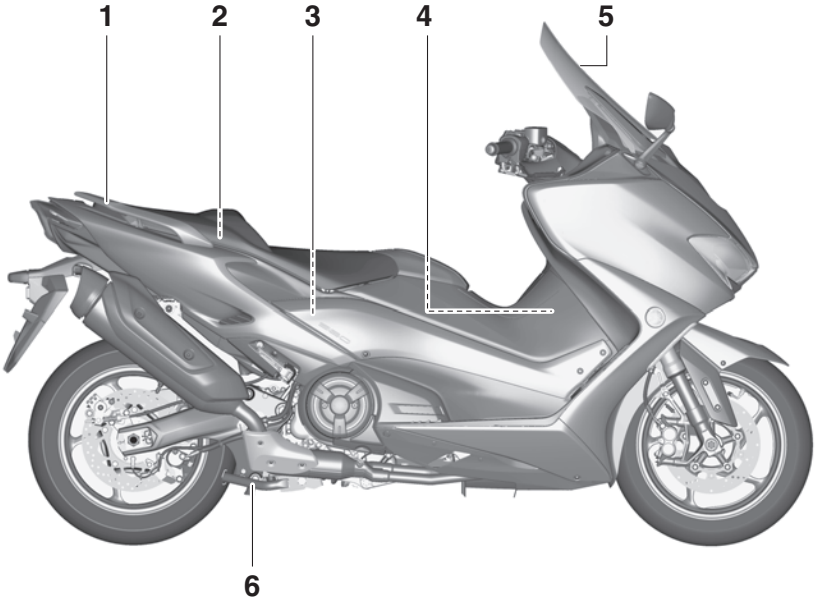
Vue gauche



1. Fusibles (page 8-33)
2. Batterie (page 8-32)
3. Bouchon du réservoir de carburant (page 5-20)
4. Bouchon de remplissage de l'huile moteur (page 8-13)
5. Béquille latérale (page 5-28)
6. Vis de vidange d'huile moteur (page 8-13)
7. Hublot de contrôle du niveau d'huile moteur (page 8-13)
8. Cartouche de filtre à huile (page 8-13)
9. Hublot de contrôle du niveau de liquide de refroidissement (page 8-16)

FAU10421

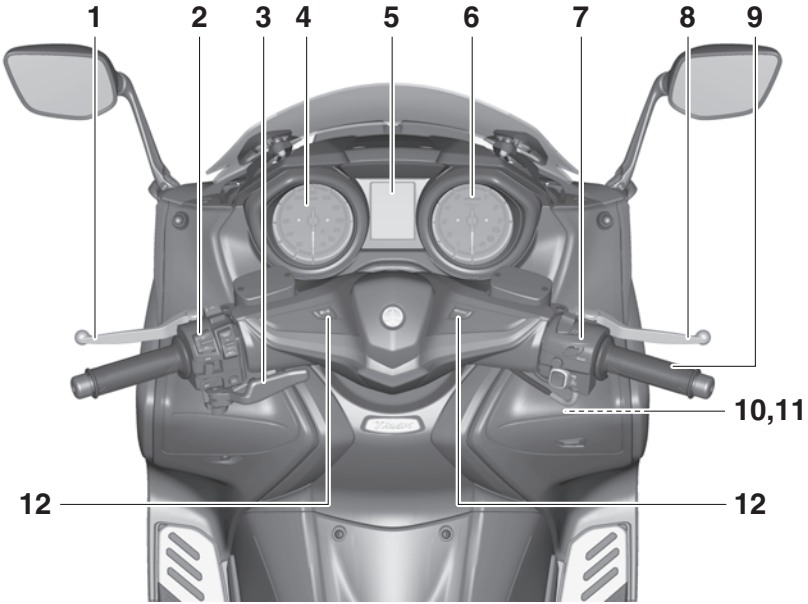
Vue droite



1. Poignée de manutention (page 7-3)
2. Trousse de réparation (page 8-2)
3. Compartiment de rangement arrière (page 5-23)
4. Élément du filtre à air (page 8-18)
5. Pare-brise (page 5-8)
6. Béquille centrale (page 8-30)

FAU10431

Commandes et instruments



1. Levier de frein arrière (page 5-18)
2. Contacteurs à la poignée gauche (page 5-1)
3. Levier de blocage de frein arrière (page 5-18)
4. Compteur de vitesse (page 5-4)
5. Écran multifonction (page 5-5)
6. Compte-tours (page 5-5)
7. Contacteurs à la poignée droite (page 5-1)
8. Levier de frein avant (page 5-18)
9. Poignée des gaz (page 8-20)
10. Compartiment de rangement avant (page 5-23)
11. Prise pour accessoire CC (page 5-27)
12. Contacteurs du système de clé intelligente (page 3-1)

FAU77202

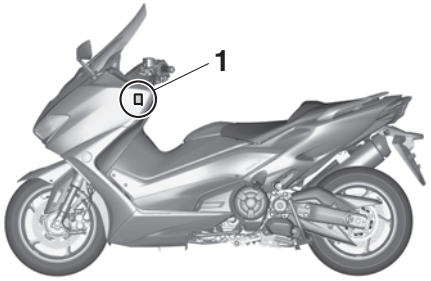
Système de clé intelligente

Le système de clé intelligente permet au véhicule de démarrer sans avoir recours à une clé mécanique.

FWA14704

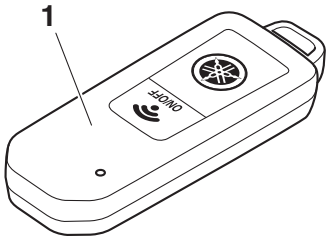
⚠ AVERTISSEMENT

- **Tenir les stimulateurs cardiaques implantés ou les défibrillateurs cardiaques, ainsi que tout autre dispositif médical électrique, éloignés de l'antenne montée sur le véhicule (voir illustration).**
- **Les ondes radioélectriques émises par l'antenne peuvent altérer le fonctionnement de ces appareils s'ils sont à proximité.**
- **Si vous portez un dispositif médical électrique, consultez un médecin ou le fabricant du dispositif avant d'utiliser ce véhicule.**

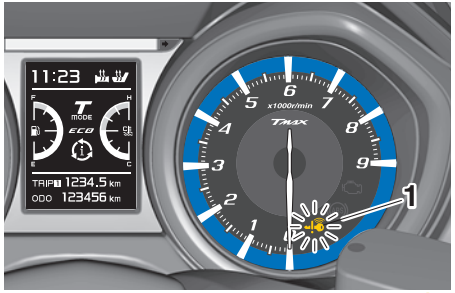


1. Antenne installée sur le véhicule

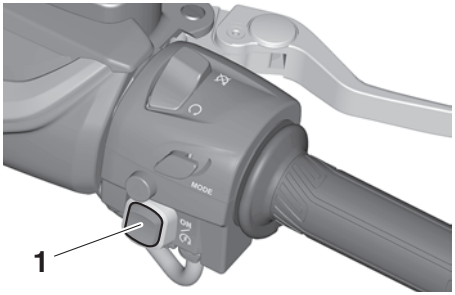
Outre l'antenne installée sur le véhicule, le système de clé intelligente comprend la clé intelligente, le témoin du système de clé intelligente, le contacteur "ON/(≋)" et les contacteurs "OFF/LOCK" et "🔒/🔓".



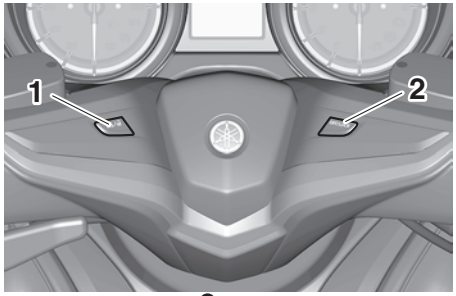
1. Clé intelligente



1. Témoin du système de clé intelligente "🔑"



1. Contacteur "ON/(≋)"



1. Contacteur “ ”
2. Contacteur “OFF/LOCK”

FCA15764

ATTENTION

Le système de clé intelligente utilise des ondes radioélectriques faibles. Ce système peut ne pas fonctionner dans les situations suivantes.

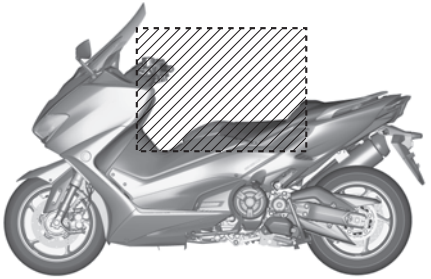
- **La clé intelligente est placée à un endroit exposé à des ondes radioélectriques fortes ou à d’autres bruits électromagnétiques**
- **Il y a à proximité des installations qui émettent de fortes ondes radioélectriques (tours TV ou radio, usines électriques, stations d’émission, aéroports, etc.)**
- **Vous portez ou utilisez des dispositifs de communication tels que radios ou téléphones portables à proximité immédiate de la clé intelligente**
- **La clé intelligente est en contact avec ou est recouverte par un objet métallique**
- **D’autres véhicules équipés d’une clé intelligente se trouvent à proximité**

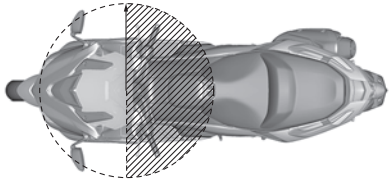
Dans ces cas, déplacez la clé intelligente à un autre endroit et essayez à nouveau de l’utiliser. Si elle ne fonctionne toujours pas, utilisez la clé mécanique pour effectuer l’opération en mode d’urgence. (Voir page 8-40.)

FAU77214

Plage de fonctionnement du système de clé intelligente

La plage de fonctionnement du système de clé intelligente se situe à environ 80 cm (31.5 in) du centre du guidon.





N.B.

- Le système de clé intelligente utilisant des ondes radio faibles, sa plage de fonctionnement peut être affectée par le milieu environnant.
- Si la pile du système de clé intelligente est déchargée, la clé intelligente peut ne pas fonctionner ou sa plage de fonctionnement peut se réduire considérablement.
- Si la clé intelligente est désactivée, le véhicule ne la reconnaît pas même si elle se trouve dans sa plage de fonctionnement.
- Si le contacteur "ON/(≋)", le contacteur "OFF/LOCK" ou le contacteur "🔒/🔓" est enfoncé à plusieurs reprises lorsque la clé intelligente se trouve en dehors de sa plage ou en l'absence de communication avec le véhicule, tous les contacteurs sont provisoirement désactivés.
- Si la clé intelligente est placée dans le compartiment de rangement avant ou arrière, la communication entre cette dernière et le véhicule peut être bloquée. Si la clé intelligente se trouve à l'intérieur du coffre arrière ou du compartiment de rangement avant alors que celui-ci est verrouillé, son système peut se désactiver. Le pilote du véhicule doit toujours garder la clé intelligente avec lui.

FWA17952

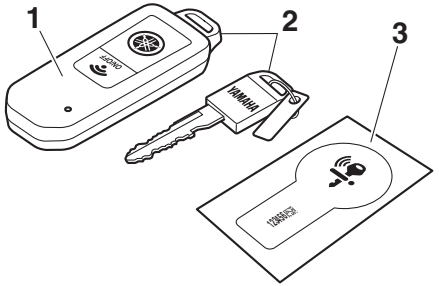
⚠ AVERTISSEMENT

- **Vous devez porter la clé intelligente sur vous. Ne la rangez pas dans le véhicule.**
- **Lorsque la clé intelligente est à portée opérationnelle, faites très attention, car d'autres personnes qui ne portent pas la clé intelligente peuvent faire démarrer le véhicule et l'utiliser.**

FAU61647

Maniement de la clé intelligente et de la clé mécanique

Une seule clé intelligente (avec une clé mécanique intégrée) et une seule clé mécanique de rechange (avec une carte d'identification) sont fournies avec le véhicule. Conserver la clé mécanique de rechange et la carte séparément de la clé intelligente. Si la clé intelligente est perdue ou endommagée, ou si sa pile est déchargée, la clé mécanique sert de clé de secours. Il est alors possible d'ouvrir la selle, de saisir manuellement le numéro d'identification du système de clé intelligente et de démarrer le véhicule. (Voir page 8-40.) Nous recommandons de **noter le numéro d'identification en cas d'urgence.**



1. Clé intelligente
2. Clé mécanique
3. Carte du numéro d'identification

Si la clé intelligente et la carte d'identification de la clé mécanique sont perdues ou endommagées, et s'il n'existe aucune trace du numéro d'identification, l'intégralité du système de clé intelligente devra être remplacée.

FCA21573

ATTENTION

La clé intelligente est dotée de composants électroniques de précision. Respecter les précautions suivantes afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement.

- **Ne pas mettre la clé intelligente dans le compartiment de rangement. Sinon, elle pourrait être endommagée en raison des vibrations de la route ou de la chaleur excessive.**
- **Ne pas faire tomber, plier ou soumettre la clé intelligente à des impacts violents.**
- **Ne pas immerger la clé intelligente dans l'eau ou dans d'autres liquides.**
- **Ne pas placer d'objets lourds sur la clé intelligente ou ne pas l'exposer à des conditions extrêmes.**
- **Ne pas laisser la clé intelligente dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à un fort taux d'humidité.**
- **Ne pas écraser ou essayer de modifier la clé intelligente.**
- **Éloigner la clé intelligente des champs magnétiques de forte intensité et des objets magnétiques tels que les porte-clés, les téléviseurs et les ordinateurs.**
- **Éloigner la clé intelligente de tout matériel médical électrique.**
- **Ne pas mettre la clé intelligente en contact avec des huiles, des produits de polissage, du carburant ou de tout autre produit chimique agressif sous peine de décolorer ou de fissurer le corps de la clé intelligente.**

N.B.

- L'autonomie de la clé intelligente est d'environ deux ans, mais elle peut varier en fonction des conditions d'utilisation.
- Il se peut que la pile de la clé intelligente se décharge même si elle est éloignée du véhicule et qu'elle n'est pas en cours d'utilisation.
- Si la clé intelligente reçoit en permanence des ondes radio, sa pile va se décharger plus rapidement. (Par exemple, si elle se trouve à proximité d'appareils électriques, tels qu'un téléviseur, une radio ou un ordinateur.)

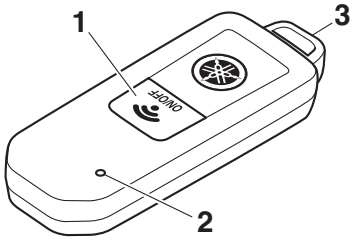
Remplacer la pile de la clé intelligente lorsque le témoin de son système clignote environ 20 secondes au démarrage du véhicule ou lorsque son témoin ne s'allume pas au moment où le contacteur "ON/OFF" est actionné. (Voir page 3-5.) Une fois la pile de la clé intelligente remplacée, si son système ne fonctionne toujours pas, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

N.B.

- Il est possible d'enregistrer six clés intelligentes maximum pour le même véhicule. Contacter un concessionnaire Yamaha pour connaître cette information concernant les clés intelligentes de rechange.
- En cas de perte de la clé intelligente, contacter immédiatement un concessionnaire Yamaha pour éviter que le véhicule ne soit volé.

Clé intelligente

FAU77223



1. Contacteur “ON/OFF”
2. Témoin de clé intelligente
3. Clé mécanique

Si la clé intelligente est activée et se situe dans sa plage de fonctionnement, son système permet de démarrer le véhicule sans insérer de clé mécanique.
Si la clé intelligente est désactivée, le véhicule ne peut pas démarrer même si la clé intelligente se trouve dans la plage de fonctionnement du véhicule.
L’état courant de la clé peut être vérifié en appuyant brièvement sur le contacteur “ON/OFF”.

- Clignotement court : la clé est activée
- Clignotement long : la clé est désactivée

Activation ou désactivation de la clé intelligente

Pour activer ou désactiver la clé intelligente, appuyer sur le contacteur “ON/OFF” pendant une seconde. Le témoin de la clé intelligente clignote. Si la clé émet un clignotement court, la clé est activée. Si la clé émet un clignotement long, la clé est désactivée.

N.B.

Pour économiser la batterie du véhicule, le système de clé intelligente s’éteint automatiquement une semaine environ après la dernière utilisation du véhicule. Dans ce cas, appuyer sur le contacteur “ON/” une fois pour allumer le système de clé intelligente, puis une deuxième fois pour mettre le contact.

Utilisation de la clé mécanique

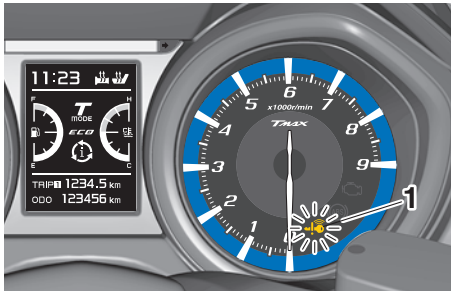
Extraire la clé mécanique du boîtier de clé intelligente. Après avoir utilisé la clé mécanique, la remettre en place dans le boîtier de clé intelligente.

FAU79071

Remplacement de la pile de la clé intelligente

Remplacer la pile dans les situations suivantes.

- Le témoin du système de clé intelligente clignote pendant environ 20 secondes lors du démarrage du véhicule.
- Si le témoin de la clé intelligente ne clignote pas lorsque le contacteur “ON/OFF” est actionné.



1. Témoin du système de clé intelligente “ ”

FWA20630

AVERTISSEMENT

La clé intelligente inclut une pile bouton.

- **Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.**

- **Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêter d'utiliser la clé intelligente et la tenir hors de portée des enfants.**

Risque d'explosion - manipuler correctement la pile.

- **Il existe un risque d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée.**
- **Remplacer uniquement par une pile de type identique ou équivalent.**
- **Ne pas exposer la clé intelligente à une chaleur excessive, telle que celle du soleil ou d'un feu.**

Risque de brûlure chimique - ne pas ingérer la pile.

- **Si la pile est avalée, cela peut entraîner de graves brûlures internes en seulement 2 heures et mener au décès.**
- **En cas de doutes sur l'ingestion de la pile ou de sa pénétration dans une partie du corps, consulter immédiatement un médecin.**

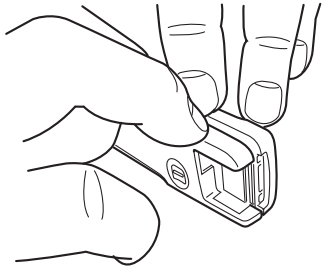
FCA24010

ATTENTION

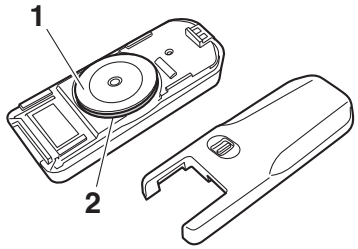
- **Ne pas forcer lors du remplacement de la pile de la clé intelligente.**
- **Ne pas utiliser un tournevis ni un autre objet dur pour forcer l'ouverture de la clé.**
- **Prendre des précautions pour éviter d'endommager le joint d'étanchéité ou de le contaminer par de la saleté.**
- **Ne pas toucher les bornes et les circuits internes, sous peine de provoquer un dysfonctionnement.**
- **S'assurer que la pile est installée correctement. Vérifier le sens du côté positif/"+" de la pile.**

Remplacement de la pile de la clé intelligente

1. Faire doucement levier pour ouvrir le boîtier de la clé intelligente.



2. Déposer le couvercle de la batterie et le joint torique.



1. Couvercle de batterie
2. Joint torique

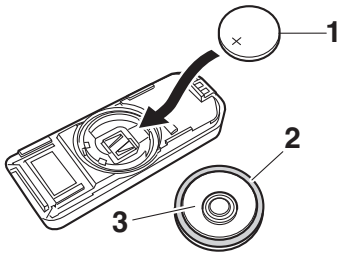
3. Déposer la batterie.

N.B.

Mise au rebut de la pile déposée conformément à la réglementation locale en vigueur.

4. Mettre en place la pile neuve, comme illustré. Noter la polarité de la pile.

Pile spécifiée :
CR2025



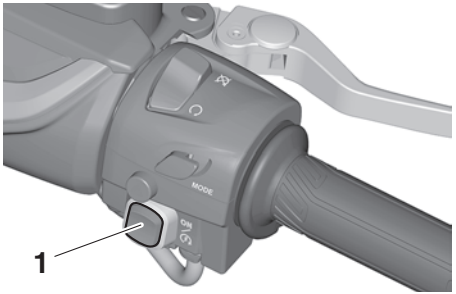
1. Batterie
2. Joint torique
3. Couvercle de batterie

5. Reposer le joint torique et le couvercle de la batterie.
6. Clipser délicatement le boîtier de la clé intelligente pour le fermer.

FAU77233

Démarrage du véhicule

1. La clé intelligente activée et se trouvant dans sa plage de fonctionnement, appuyer brièvement sur le contacteur “ON/(≋)”.



1. Contacteur “ON/(≋)”

2. Une fois la clé intelligente authentifiée, le bipeur retentit deux fois et le témoin du système de clé intelligente s’allume brièvement. Toutes les serrures se déverrouillent automatiquement.

N.B.

- Le témoin du système de clé intelligente clignote si la serrure antivol ne parvient pas à se déverrouiller automatiquement par elle-même. Essayer de déplacer légèrement le guidon vers la gauche ou vers la droite, puis appuyer de nouveau sur le contacteur “ON/(≋)”.
- Si le guidon reste verrouillé, le témoin du système de clé intelligente clignote lentement. Déplacer légèrement le guidon vers la gauche et vers la droite pour permettre à la serrure antivol de se déverrouiller, puis appuyer de nouveau sur le contacteur “ON/(≋)”.
- Le témoin du système de clé intelligente clignote si la serrure de la béquille centrale ne parvient pas à se déverrouiller automatiquement par elle-même. Balancer doucement le véhicule d’avant en arrière, puis appuyer de nouveau sur le contacteur “ON/(≋)”.
- Si la béquille centrale reste verrouillée, le témoin du système de clé intelligente clignote lentement. Balancer le véhicule d’avant en arrière pour aider au déverrouillage de la béquille centrale, puis appuyer de nouveau sur le contacteur “ON/(≋)”.

FCA15826

ATTENTION

Si la serrure antivol et la serrure de la béquille centrale ne se déverrouillent pas et que le témoin du système de clé intel-

ligente clignote, faire contrôler le système de clé intelligente par un concessionnaire Yamaha.

3. Le véhicule peut démarrer lorsque toutes les serrures ont été déverrouillées. L'affichage multifonctions s'allume.
4. Le moteur peut désormais être mis en marche. (Voir page 7-2.)

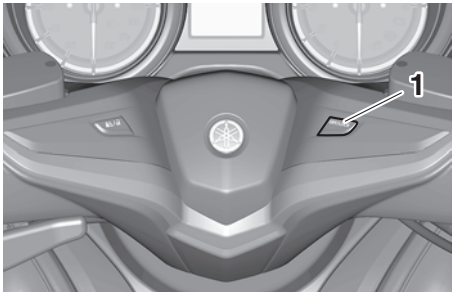
N.B.

Voir page 8-40 pour plus d'informations sur le mode d'urgence et sur la procédure de démarrage du véhicule sans utiliser la clé intelligente.

FAU78033

Mise à l'arrêt du véhicule

Pour couper le contact et arrêter le moteur s'il tourne, appuyer sur le contacteur "OFF/LOCK".



1. Contacteur "OFF/LOCK"

Une fois la clé intelligente authentifiée, le bipeur retentit une fois pour confirmer que le contact du véhicule a bien été coupé et que les serrures des compartiments de rangement et du couvercle du bouchon du réservoir de carburant ont été déverrouillées.

N.B.

- Le pilote doit éteindre le véhicule manuellement.
- Le véhicule ne s'éteint pas automatiquement même si la clé intelligente est déplacée hors de la plage de fonctionnement de son système.
- Il est impossible d'éteindre le véhicule via le contacteur "OFF/LOCK" lorsque celui-ci est en mouvement.

Si la clé intelligente ne se trouve pas dans sa plage de fonctionnement ou ne parvient pas à établir de communication avec le véhicule lorsque le contacteur "OFF/LOCK" est actionné, le véhicule ne s'éteint pas et le signal sonore retentit pendant trois secondes (le témoin du système de clé intelligente clignote également) pour avertir que la mise à l'arrêt du véhicule a échoué. Vérifier l'état de la clé intelligente ainsi que l'endroit où elle se trouve, et essayer de nouveau d'éteindre le véhicule.

N.B.

Sans la clé intelligente, il est possible d'éteindre le véhicule en appuyant de nouveau sur le contacteur "OFF/LOCK" alors que le témoin du système de clé intelligente clignote.

Fonction de verrouillage automatique

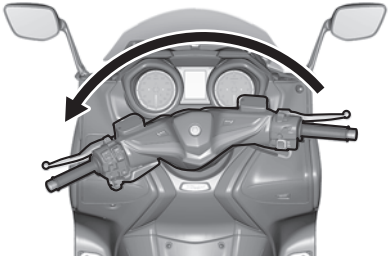
Une fois que le moteur a été arrêté à l'aide du contacteur "OFF/LOCK", ou dès que le contact du véhicule est coupé, toutes les serrures des compartiments de rangement et la serrure du couvercle du bouchon de

réservoir de carburant sont déverrouillées. Tous les compartiments se verrouillent automatiquement après 60 secondes.
Lorsque les serrures des compartiments sont déverrouillées via le contacteur "🔒△/🔓", les compartiments se verrouillent automatiquement après 10 secondes.

FAU80002

Verrouillage de la direction

Le contact du véhicule étant coupé, tourner complètement le guidon vers la gauche et appuyer brièvement sur le contacteur "OFF/LOCK".



N.B.

- Si la fonction de serrure antivol se verrouille correctement, le signal sonore retentit une fois.
- Dans le cas contraire, le signal sonore retentit pendant trois secondes et le témoin du système de clé intelligente clignote. Tourner encore une fois le guidon complètement vers la gauche et appuyer de nouveau sur le contacteur "OFF/LOCK".

FWA14742

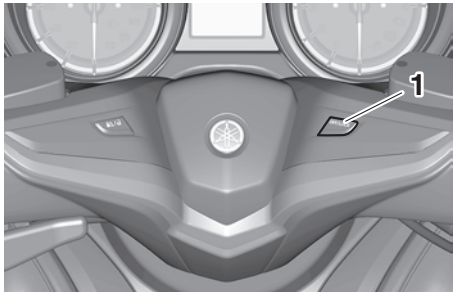
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser la serrure antivol lorsque le véhicule est en mouvement.

FAU78052

Verrouillage de la béquille centrale

Stationner le véhicule sur une surface plane solide, puis le placer sur la béquille centrale. Appuyer sur le contacteur “OFF/LOCK” pendant une seconde.



1. Contacteur “OFF/LOCK”

N.B.

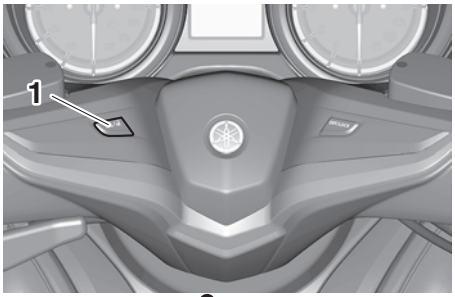
- Si la fonction de serrure de la béquille centrale se verrouille correctement, le bipeur retentit une fois.
- Dans le cas contraire, le bipeur retentit pendant trois secondes et le témoin du système de clé intelligente clignote. Balancer doucement le véhicule d’avant en arrière et appuyer sur le contacteur “OFF/LOCK” pendant une seconde.

FAU81291

Accès au compartiment de rangement et au réservoir de carburant

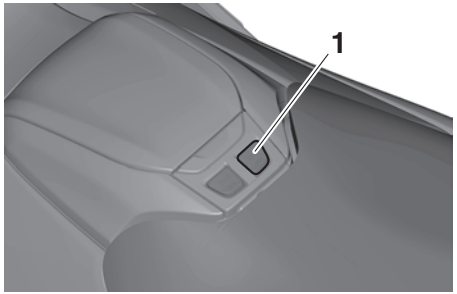
Ouverture de la selle

1. Dresser le véhicule sur sa béquille centrale.
2. Appuyer brièvement sur le contacteur “ /”. Une fois la clé intelligente authentifiée, le bipeur retentit deux fois.



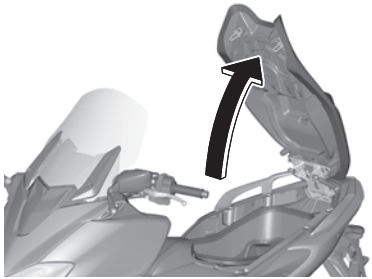
1. Contacteur “ /”

3. Appuyer sur le bouton “SEAT”, la serrure de la selle se déverrouille.



1. Bouton “SEAT”

4. Relever la selle afin de l’ouvrir.



Fermeture de la selle

Rabattre la selle, puis appuyer sur celle-ci afin de la refermer correctement.

N.B.

- S’assurer que la selle est fermée correctement avant de démarrer.

- En cas d'urgence, il est possible d'ouvrir la selle à l'aide d'une clé mécanique. (Voir page 8-40.)

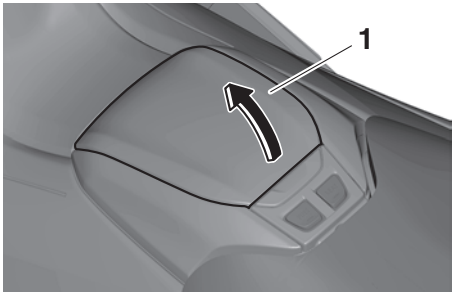
Ouverture de la trappe à carburant
La clé intelligente activée et se trouvant dans sa plage de fonctionnement, appuyer brièvement sur le contacteur "🔒/🔓". Une fois la clé intelligente authentifiée, le bipeur retentit deux fois.

1. Appuyer sur le bouton "FUEL".



1. Bouton "FUEL"

2. Ouvrir le couvercle comme illustré.

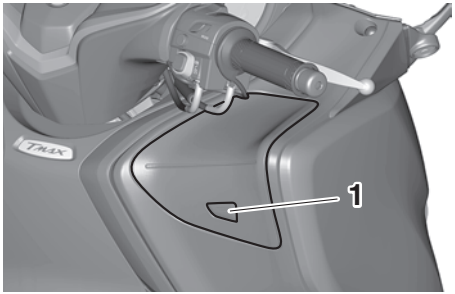


1. Trappe à carburant

Fermeture de la trappe à carburant
Appuyer sur le couvercle de sorte qu'il retrouve sa position initiale.

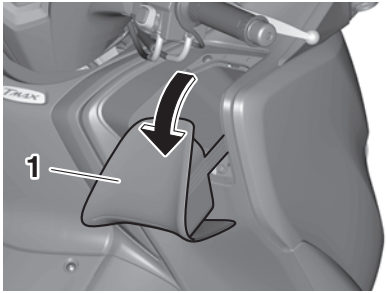
Ouverture du couvercle du compartiment de rangement avant
La clé intelligente activée et se trouvant dans sa plage de fonctionnement, appuyer brièvement sur le contacteur "🔒/🔓". Une fois la clé intelligente authentifiée, le bipeur retentit deux fois.

1. Appuyer sur le bouton situé au centre du couvercle du compartiment de rangement avant.



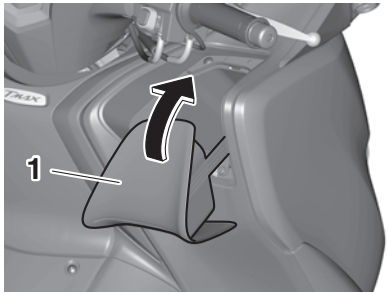
1. Bouton

2. Ouvrir le compartiment de rangement avant comme illustré.



1. Couvercle

Fermeture du couvercle du compartiment de rangement avant
Appuyer sur le couvercle de sorte qu'il retrouve sa position initiale.



1. Couvercle

FAU80842

Mode de stationnement

La serrure antivol est verrouillée, et les feux de détresse et les clignotants peuvent être allumés, mais tous les autres circuits électriques sont coupés.

Passage en mode de stationnement

1. Bloquer la direction. (Voir page 3-9.)
2. Appuyer sur le contacteur "🔒/🔓" pendant une seconde.

N.B.

Si la serrure antivol n'a pas été verrouillée, le bipeur retentit pendant 3 secondes (le témoin du système de clé intelligente clignote également) et le véhicule ne passe pas en mode de stationnement.

3. Une fois la clé intelligente authentifiée, le bipeur retentit deux fois et le véhicule passe en mode de stationnement. Le témoin du système de clé intelligente s'allume.

N.B.

La selle, le couvercle du bouchon du réservoir de carburant et le compartiment de rangement avant ne peuvent pas être ouverts en mode de stationnement.

FCA20760

ATTENTION

L'utilisation des feux de détresse ou des clignotants sur une durée prolongée peut entraîner la décharge de la batterie.

Annulation du mode de stationnement

Appuyer sur le contacteur "🔒/🔓". Une fois la clé intelligente authentifiée, le bipeur retentit une fois et le témoin du système de clé intelligente s'éteint.

FAU77264

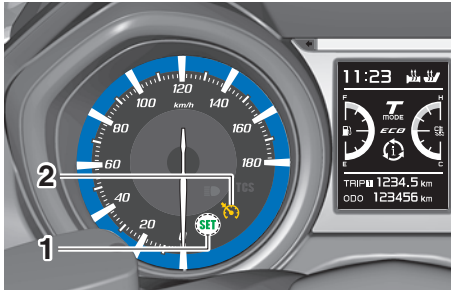
Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse est conçu pour maintenir une vitesse de croisière définie entre environ 50 km/h (31 mi/h) et 140 km/h (87 mi/h).

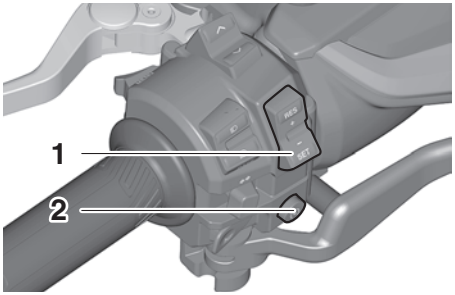
FWA20950

⚠ AVERTISSEMENT

- **Une mauvaise utilisation du régulateur de vitesse pourrait entraîner une perte de contrôle, causant ainsi un accident. Ne pas activer le régulateur de vitesse en cas de trafic dense, de mauvaises conditions météorologiques, ou sur des routes sinueuses, glissantes, vallonnées, accidentées ou gravillonnées.**
- **Lorsque le véhicule monte ou descend les pentes, il est possible que le régulateur de vitesse ne parvienne pas à maintenir la vitesse de croisière définie.**
- **Pour éviter une activation accidentelle du régulateur de vitesse, l'éteindre lorsqu'il n'est pas utilisé. Vérifier que le témoin du régulateur de vitesse " " est éteint.**



1. Témoin du régulateur de vitesse "SET"
2. Témoin du régulateur de vitesse " "



1. Contacteur du régulateur de vitesse "RES+/SET–"
2. Contacteur du régulateur de vitesse " "

Activation du régulateur de vitesse

1. Appuyer sur le contacteur du régulateur de vitesse " " pour activer le système. Le témoin du régulateur de vitesse " " s'allume.
2. Appuyer sur le côté "SET–" du contacteur pour activer le régulateur de vitesse. La vitesse du moment devient la vitesse de croisière définie. Le témoin du régulateur de vitesse "SET" s'allume.

Réglage de la vitesse de croisière définie

Lorsque le régulateur de vitesse est activé, appuyer sur le côté "RES+" du contacteur du régulateur de vitesse pour augmenter la vitesse de croisière définie ou sur le côté "SET–" pour la diminuer.

N.B.

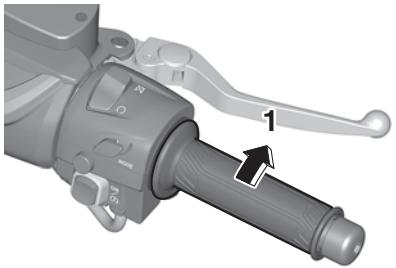
Appuyer une fois sur le contacteur change la vitesse par incréments de 2.0 km/h (1.2 mi/h) environ. Maintenir enfoncé le côté "RES+" ou "SET–" du contacteur du régulateur de vitesse augmente ou diminue continuellement la vitesse tant que le contacteur n'est pas relâché.

Il est également possible d'augmenter manuellement la vitesse de croisière à l'aide de l'accélérateur. Une fois que le véhicule a accéléré, il est possible de définir une nou-

velle vitesse de croisière en appuyant sur le côté “SET–” du contacteur. Si aucune nouvelle vitesse de croisière n’est définie, lorsque la poignée des gaz revient, le véhicule ralentit pour atteindre la vitesse de croisière précédemment définie.

Désactivation du régulateur de vitesse
Effectuer l’une des opérations suivantes pour annuler la vitesse de croisière définie. Le témoin “SET” s’éteint.

- Tourner la poignée des gaz au-delà de la position de coupure des gaz dans la direction de décélération.



1. Direction de décélération

- Actionner le frein avant ou arrière.

N.B.
Le véhicule ralentit dès la désactivation du régulateur de vitesse, sauf si la poignée des gaz est actionnée.

Utilisation de la fonction de reprise
Appuyer sur le côté “RES+” du contacteur pour réactiver le régulateur de vitesse. Le véhicule retourne à la vitesse de croisière précédemment définie. Le témoin “SET” s’allume.

FWA16351

⚠ AVERTISSEMENT

Il est dangereux d’utiliser la fonction de reprise lorsque la vitesse de croisière précédemment définie est trop élevée pour les conditions actuelles.

Annulation du régulateur de vitesse
Appuyer sur le contacteur du régulateur de vitesse “” pour désactiver le régulateur de vitesse. Les témoins “ ” et “SET” s’éteignent.

N.B.
Dès que le régulateur de vitesse est annulé ou dès le contact du véhicule est coupé, la vitesse de croisière précédemment définie est effacée. Il n’est pas possible d’utiliser la fonction de reprise tant qu’une nouvelle vitesse de croisière n’a pas été définie.

Désactivation automatique du régulateur de vitesse
Le régulateur de vitesse est contrôlé et relié électroniquement aux autres systèmes de commande. Le régulateur de vitesse se désactive automatiquement dans les conditions suivantes :

- Le régulateur de vitesse ne parvient pas à maintenir la vitesse de croisière définie (par exemple, lors de la montée d’une pente abrupte).
- Un dérapage ou un patinage de la roue a été détecté. (Si le régulateur de vitesse est activé, le système de régulation antipatinage s’engage.)
- Panne du moteur, etc.

Si le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé, le témoin “ ” s’éteint et le témoin “SET” clignote pendant 4 secondes.
Si le régulateur de vitesse a été automatiquement désactivé, s’arrêter et vérifier que le véhicule est en bon état de marche avant de poursuivre.

Lorsque le véhicule circule sur des pentes abruptes, il est possible que le régulateur de vitesse ne parvienne pas à maintenir la vitesse de croisière définie.

- En montée, la vitesse réelle de déplacement peut être inférieure à la vitesse de croisière définie. Dans ce cas, accélérer jusqu'à atteindre la vitesse désirée à l'aide de l'accélérateur.
- En descente, la vitesse réelle de déplacement peut être supérieure à la vitesse de croisière définie. Dans ce cas, le contacteur ne peut pas être utilisé pour régler la vitesse de croisière définie. Pour réduire la vitesse, utiliser les freins. Dans ce cas, le régulateur de vitesse se désactive.

FAU81392

D-mode (mode de conduite)

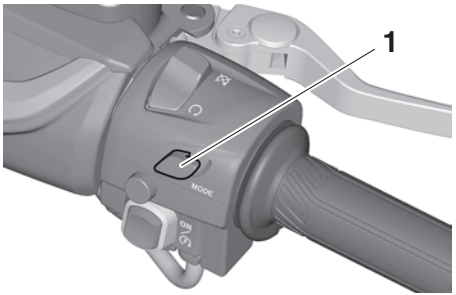
Le D-mode est un système de contrôle électronique du moteur à deux modes de sélection : (mode tourisme "T" et mode sportif "S").

FWA18440

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas changer le mode de conduite tant que le véhicule est en mouvement.

La poignée des gaz étant fermée, appuyer sur le contacteur du mode de conduite "MODE" pour commuter entre les modes "S" (sportif) et "T" (tourisme).



1. Contacteur de mode de conduite "MODE"

N.B.

- Le mode de conduite réglé est indiqué sur l'afficheur correspondant (page 5-7).
- Le mode de conduite réglé est enregistré lorsque le moteur du véhicule est coupé.
- Le D-mode ne peut pas être modifié lorsque le régulateur de vitesse est activé.

Mode tourisme "T"

Le mode "T" est conçu de sorte à se prêter à diverses conditions de conduite.
Ce mode permet une conduite fluide à tous les régimes.

Mode sportif "S"

Ce mode offre une réponse plus sportive à bas et moyen régime que le mode de tourisme.

FAU88851

Système de régulation antipatinage

Le système de régulation antipatinage (TCS) permet de contrôler le patinage de roue lors d'accélérations sur des chaussées glissantes, telles les routes non goudronnées ou mouillées. Si les capteurs détectent que la roue arrière commence à patiner (rotation incontrôlée), le système de régulation antipatinage entre en action et contrôle la puissance du moteur jusqu'à la normalisation de la motricité.

Une fois que le système de régulation antipatinage a été activé, le témoin "TCS" clignote. Des changements peuvent être notés au niveau des réactions du moteur ou des bruits d'échappement.

FWA18860

AVERTISSEMENT

Le système de régulation antipatinage ne supprime pas la nécessité d'adapter sa conduite aux conditions de la route. Le système n'empêche pas la perte de motricité lors de la conduite à des vitesses excessives à l'abord de virages, lors d'accélérations brutales à un angle d'inclinaison important, ou lors de freinages, et il n'empêche pas le patinage de la roue avant. Comme avec tout autre véhicule, faire preuve de prudence à l'approche de surfaces potentiellement glissantes et éviter les surfaces particulièrement glissantes.

Activation du système de régulation antipatinage



1. Témoin du système de régulation antipatinage "TCS"

Une fois que le contact est mis, la régulation antipatinage est automatiquement activée.

Pour désactiver la régulation antipatinage, voir page 5-11.

N.B.

- Désactiver le système de régulation antipatinage en cas d'embourbement, d'enlisement, etc., afin de faciliter le dégagement de la roue arrière.
- Lorsque le véhicule repose sur la béquille centrale, ne pas faire tourner le moteur pendant une période prolongée. Dans le cas contraire, le système de régulation antipatinage se désactive automatiquement et doit être réinitialisé.

FCA16801

ATTENTION

Recourir exclusivement aux pneus spécifiés. (Voir page 8-20.) Le montage de pneus de taille différente empêcherait le contrôle adéquat du patinage.

Réactivation du système de régulation antipatinage

Le système de régulation antipatinage se désactive automatiquement dans certaines conditions ; par exemple, lorsqu'une panne de capteur est détectée, ou lorsqu'une seule roue peut tourner pendant plus de quelques secondes. Si cela se produit, le témoin "TCS" s'allume.

Si le système de régulation antipatinage se désactive automatiquement, le réactiver en roulant normalement.

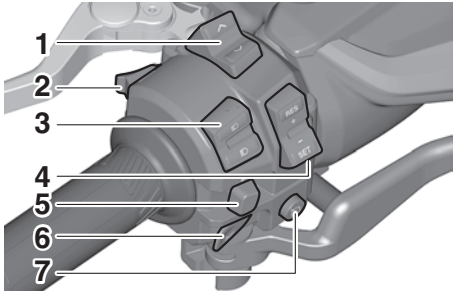
N.B.

Si le témoin "TCS" reste allumé, il reste possible d'utiliser le véhicule, mais il faut le faire contrôler par un concessionnaire Yamaha dès que possible.

FAU77490

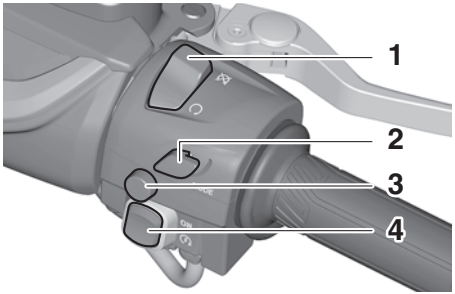
Contacteurs aux poignées

Gauche



1. Contacteur de sélection “ / ”
2. Contacteur de menu “MENU”
3. Inverseur feu de route/feu de croisement/Contacteur d’appel de phare “ / /PASS”
4. Contacteur du régulateur de vitesse “RES+/SET–”
5. Contacteur des clignotants “ / ”
6. Contacteur d’avertisseur “ ”
7. Contacteur du régulateur de vitesse “ ”

Droite



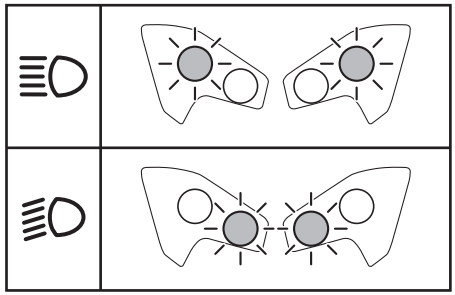
1. Coupe-circuit du moteur “ / ”
2. Contacteur de mode de conduite “MODE”
3. Contacteur des feux de détresse “ ”
4. Contacteur d’alimentation/de démarrage “ON/ ”

FAU54203

Inverseur feu de route/feu de croisement/Contacteur d’appel de phare “ / /PASS”

Placer ce contacteur sur “ ” pour allumer le feu de route et sur “ ” pour allumer le feu de croisement.

Pour passer en feu de route, pousser le contacteur vers “PASS” lorsque les phares sont en feu de croisement.



FAU66040

Contacteur des clignotants “ / ”

Pour signaler un virage à droite, pousser ce contacteur vers la position “ ”. Pour signaler un virage à gauche, pousser ce contacteur vers la position “ ”. Une fois relâché, le contacteur retourne à sa position centrale. Pour éteindre les clignotants, appuyer sur le contacteur après que celui-ci est revenu à sa position centrale.

FAU66030

Contacteur d’avertisseur “ ”

Appuyer sur ce contacteur afin de faire retentir l’avertisseur.

FAU77450

Coupe-circuit du moteur “ / ”

Placer ce contacteur sur “ ” avant de mettre le moteur en marche. En cas d’urgence, comme par exemple, lors d’une

chute ou d'un blocage de câble des gaz, placer ce contacteur sur "⊠" afin de couper le moteur.

FAU77291

Contacteur d'alimentation/de démarrage "ON/㋮"

La clé intelligente activée et se trouvant dans sa plage de fonctionnement, appuyer sur ce contacteur pour démarrer le véhicule. Puis, une fois la béquille latérale relevée et le frein avant ou arrière actionné, appuyer sur ce contacteur pour lancer le moteur à l'aide du démarreur. Avant de mettre le moteur en marche, il convient de lire les instructions de mise en marche figurant à la page 7-2.

FAU79601

Contacteur des feux de détresse "⚠"

Le contact du véhicule étant mis ou le véhicule étant en mode de stationnement, utilisez ce contacteur pour activer les feux de détresse (clignotement simultané de tous les clignotants).

Les feux de détresse s'utilisent en cas d'urgence ou pour avertir les autres automobilistes du stationnement du véhicule à un endroit pouvant représenter un danger.

FCA10062

ATTENTION

Ne pas laisser les feux de détresse trop longtemps allumés lorsque le moteur est coupé, car la batterie pourrait se décharger.

FAU73952

Contacteurs du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse est expliqué à la page 4-1.

FAU77301

Contacteur de menu "MENU"

Ce contacteur est utilisé pour modifier les réglages de l'affichage des compteurs multifonctions. (Voir page 5-5.)

FAU77311

Contacteur de sélection "∧/∨"

Ce contacteur est utilisé pour modifier les réglages de l'affichage des compteurs multifonctions. (Voir page 5-5.)

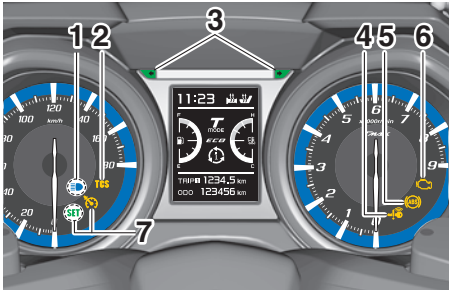
FAU73931

Contacteur de mode de conduite "MODE"

Les explications au sujet du mode de conduite se trouvent à la page 4-3.

FAU77123

Voyants et témoins d'alerte



1. Témoin de feu de route "㋮"
2. Témoin du système de régulation antipatinage "TCS"
3. Témoins des clignotants "⬅" et "➡"
4. Témoin du système de clé intelligente "㋮"
5. Témoin d'alerte du système ABS "(ABS)"
6. Témoin de défaillance "㋮"
7. Témoins du régulateur de vitesse

FAU88680

Témoins des clignotants "⬅" et "➡"

Chaque témoin clignote lorsque son clignotant correspondant clignote.

FAU88690

Témoin de feu de route "㋮"

Ce témoin s'allume lorsque la position feu de route du phare est sélectionnée.

FAU77551

Témoins du régulateur de vitesse

Les explications au sujet de ces témoins figurent à la page 4-1.

FAU88711

Témoin de défaillance (MIL) “ ”

Ce témoin s’allume ou clignote lorsqu’un problème est détecté au niveau du moteur ou d’un autre système de commande du véhicule. Dans ce cas, il convient de faire vérifier le système embarqué de diagnostic de pannes par un concessionnaire Yamaha. Il est possible de contrôler le circuit électrique du témoin d’alerte en démarrant le véhicule. Le témoin doit s’allumer pendant quelques secondes, puis s’éteindre. Si le témoin ne s’allume pas lorsque le véhicule est en marche ou s’il reste allumé, il convient de faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

FCA26820

ATTENTION

Si le MIL se met à clignoter, réduire le régime du moteur pour éviter d’endommager le système d’échappement.

N.B.

Le moteur est contrôlé avec précision pour permettre au système de diagnostic embarqué de détecter les détériorations et les défaillances du système de contrôle des émissions. Le MIL peut par conséquent s’allumer ou clignoter en cas de modifications apportées au véhicule, de manque d’entretien ou d’utilisation excessive ou inappropriée du véhicule. Pour prévenir cette situation, observer les précautions suivantes :

- Ne pas essayer de modifier le logiciel du boîtier de commande du moteur.
- Ne pas ajouter d’accessoires électriques qui interfèrent avec la commande du moteur.
- Ne pas utiliser d’accessoires ou de pièces de rechange tels que suspension, bougies, injecteurs, système d’échappement, etc.
- Ne pas modifier les spécifications de la transmission (chaîne, pignons, roues, pneus, etc.).
- Ne pas retirer ou modifier le capteur d’O2, le système d’admission d’air ou les pièces de l’échappement (catalyseur ou EXUP, etc.).
- Entretenir correctement la courroie trapézoïdale et la courroie crantée de transmission (pour les modèles équipés).
- Maintenir une pression de gonflage correcte.
- Ne pas utiliser le véhicule de manière extrême. Par exemple, ouverture et fermeture répétée ou excessive des gaz, course, grillages, cabrés, etc.

FAU77075

Témoin d’alerte du système ABS “ ”

Ce témoin d’alerte s’allume lorsqu’un problème est détecté au niveau de l’ABS. (Voir page 5-19.)

Au démarrage du véhicule, ce témoin s’allume puis s’éteint dès que la vitesse atteint 10 km/h (6 mi/h). Si le témoin d’alerte :

- ne s’allume pas au démarrage du véhicule
- ne s’éteint pas lorsque la vitesse atteint ou dépasse 10 km/h (6 mi/h)
- s’allume ou clignote pendant la conduite

il est possible que le système d’antiblocage des roues ne fonctionne pas correctement. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha dès que possible.

FWA16043

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin d’alerte du système ABS ne s’éteint pas lorsque la vitesse atteint 10 km/h (6 mi/h) ou si le témoin d’alerte s’allume pendant la conduite :

- **Faire extrêmement attention pour éviter un éventuel blocage des roues au cours d'un freinage d'urgence.**
- **Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha dès que possible.**

N.B.

Le témoin d'alerte du système ABS risque de s'allumer en cas d'accélération du moteur alors que le scooter se trouve sur sa béquille centrale. Il ne s'agit pas dans ce cas d'une anomalie.

FAU88700

Témoin du système de régulation antipatinage "TCS"

Ce témoin clignote lorsque le système de régulation antipatinage a été activé.
Si le système de régulation antipatinage est désactivé, ce témoin s'allume.

N.B.

Lorsque le véhicule est démarré, le témoin devrait s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Si le témoin ne s'allume pas ou s'il reste allumé, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

FAU78083

Témoin du système de clé intelligente "🔑"

Ce témoin clignote lorsque la communication entre le véhicule et la clé intelligente est établie et lorsque certaines opérations du système de clé intelligente sont exécutées. Le témoin peut également clignoter lorsque le système de clé intelligente présente une erreur.

N.B.

Lorsque le véhicule est démarré, le témoin devrait s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Si le témoin ne s'allume pas ou s'il reste allumé, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

FAU77131

Compteur de vitesse

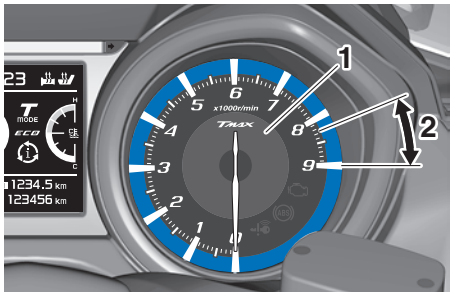


1. Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse affiche la vitesse de conduite du véhicule.
Lorsque le contact du véhicule est mis, l'aiguille du compteur de vitesse balaie le cadran et revient à zéro en guise de test du circuit électrique.

FAU77141

Compte-tours



1. Compte-tours
2. Zone de haut régime

Le compte-tours indique le régime moteur en tours de vilebrequin par minute (tr/mn). Lorsque le contact du véhicule est mis, l'aiguille du compte-tours balaie le cadran (tr/mn) et revient à zéro en guise de test du circuit électrique.

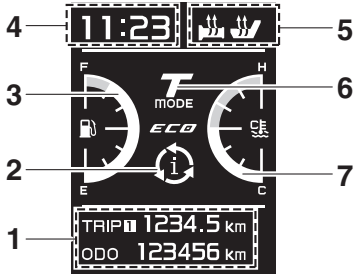
FCA23050

ATTENTION

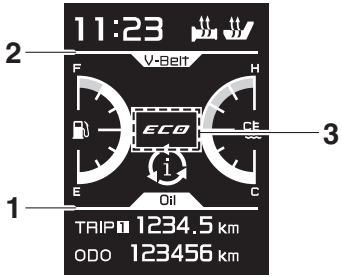
Ne pas faire fonctionner le moteur dans la zone de haut régime du compte-tours.
Zone de haut régime : 8250 tr/mn et au-delà

FAU91510

Écran multifonction



1. Écran d'informations
2. Icône de sélection de fonction
3. Afficheur du niveau de carburant
4. Montre
5. Icônes de poignée chauffante/selle chauffante
6. Afficheur de mode de conduite
7. Afficheur de la température du liquide de refroidissement



1. Indicateur de changement d'huile "Oil"
2. Indicateur de remplacement de la courroie trapézoïdale "V-Belt"
3. Indicateur d'économie "ECO"

FWA12313

⚠ AVERTISSEMENT

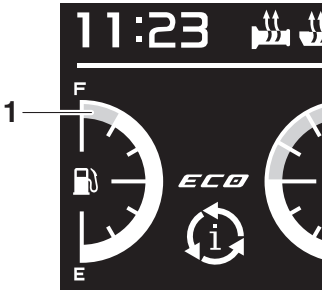
Veiller à effectuer tout réglage de l'écran multifonction alors que le véhicule est à l'arrêt. Un réglage effectué pendant la conduite risque de distraire et augmente ainsi les risques d'accidents.

N.B.

Le mode de réglage permet de régler certains éléments de l'écran multifonction. (Voir page 5-11.)

5

Afficheur du niveau de carburant



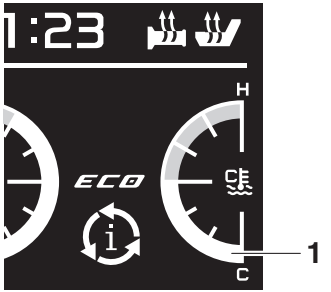
1. Afficheur du niveau de carburant

L'afficheur du niveau de carburant indique la quantité de carburant qui se trouve dans le réservoir de carburant. Les segments de l'afficheur du niveau de carburant s'éteignent de "F" (plein) vers "E" (vide) au fur et à mesure que le niveau de carburant diminue. Lorsque le dernier segment se met à clignoter, il convient de refaire le plein dès que possible.

N.B.

Si un problème est détecté dans le circuit électrique de l'afficheur du niveau de carburant, l'afficheur du niveau de carburant clignote. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Afficheur de la température du liquide de refroidissement



1. Afficheur de la température du liquide de refroidissement

La température du liquide de refroidissement varie en fonction des températures atmosphériques et de la charge du moteur. Si le segment supérieur se met à clignoter, l'écran d'informations passe automatiquement à "C-TEMP" et "Hi" clignote. Arrêter le véhicule et laisser le moteur refroidir. (Voir page 8-39.)

N.B.

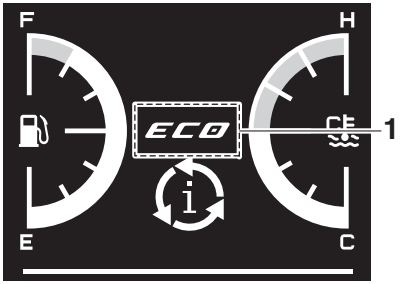
L'écran d'informations ne peut pas être modifié alors que le moteur surchauffe.

FCA10022

ATTENTION

Ne pas laisser tourner le moteur lorsque celui-ci est en surchauffe.

Indicateur d'économie



1. Indicateur d'économie "ECO"

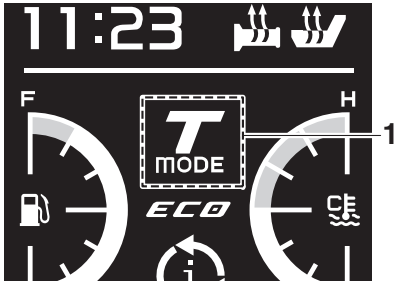
Cet indicateur s'allume lorsque le pilote adopte un style de conduite soucieux de l'environnement, qui limite la consommation de carburant. Il s'éteint lorsque le véhicule est à l'arrêt.

N.B.

Suivre les conseils suivants en vue d'économiser le carburant :

- Éviter les régimes très élevés lors des accélérations.
- Voyager à vitesse constante.

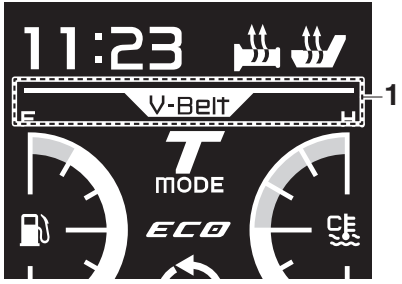
Afficheur de mode de conduite



1. Afficheur de mode de conduite

Cet afficheur indique le mode de conduite sélectionné : “S” sportive ou “T” tourisme. (Voir page 4-3.)

Indicateur de remplacement de la courroie trapézoïdale



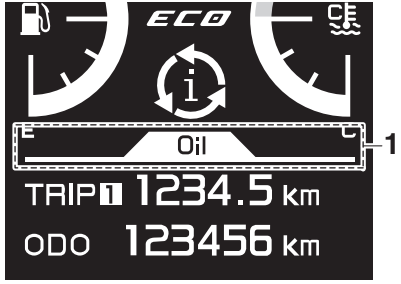
1. Indicateur de remplacement de la courroie trapézoïdale “V-Belt”

Cet indicateur clignote tous les 20000 km (12500 mi) afin de signaler la nécessité du remplacement de la courroie trapézoïdale.
Après avoir remplacé la courroie trapézoïdale, réinitialiser l’indicateur de remplacement de la courroie. (Voir page 5-13.)

N.B.

En cas de remplacement de la courroie trapézoïdale avant que l’indicateur de remplacement de la courroie ne clignote, il est nécessaire de réinitialiser l’indicateur pour que le prochain remplacement périodique de la courroie soit indiqué au moment approprié.

Témoin de changement d’huile



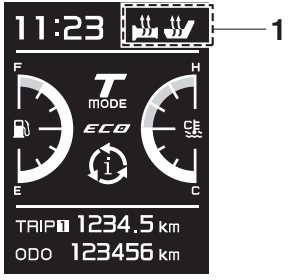
1. Indicateur de changement d’huile “Oil”

Cet indicateur se met à clignoter après 1000 km (600 mi) d’utilisation, puis à 5000 km (3000 mi), puis tous les 5000 km (3000 mi) par la suite, afin de signaler que l’huile moteur doit être remplacée.
Après avoir changé l’huile moteur, réinitialiser le témoin de changement d’huile. (Voir page 5-13.)

N.B.

En cas de changement de l’huile moteur avant que l’indicateur de changement d’huile ne clignote, il est nécessaire de réinitialiser l’indicateur pour que le prochain changement d’huile périodique soit indiqué au moment approprié.

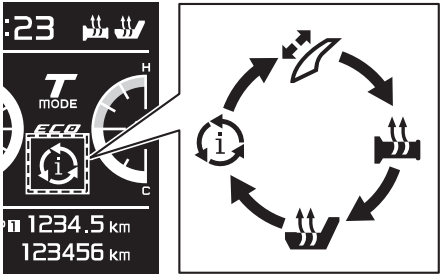
Icônes de poignée chauffante/selle chauffante



1. Icônes de poignée chauffante/selle chauffante

Chaque icône s'affiche lorsque la poignée chauffante ou la selle chauffante est utilisée.

Sélection d'une fonction



Appuyer sur le contacteur "MENU" pour basculer entre la fonction de réglage du pare-brise, la fonction de réglage des poignées chauffantes, la fonction de réglage de la selle chauffante et la fonction de sélection de l'écran d'informations.

Réglage de la position du pare-brise

Pour relever le pare-brise, appuyer sur le côté "∧" du contacteur de sélection. Pour abaisser le pare-brise, appuyer sur le côté "∨" du contacteur de sélection.

Réglage des poignées chauffantes

Le véhicule peut être équipé de poignées chauffantes. Celles-ci ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne. 4 réglages de poignées chauffantes sont disponibles.

Réglage	Affichage
Éteint	
Basse	
Moyen	
Haute	

Pour augmenter la température des poignées chauffantes, appuyer sur le côté "∧" du contacteur de sélection. Pour diminuer la température des poignées chauffantes, appuyer sur le côté "∨" du contacteur de sélection.

FCA17932

ATTENTION

- **S'assurer de porter des gants lors de l'utilisation des poignées chauffantes.**
- **Ne pas utiliser les poignées chauffantes par temps chaud.**
- **Si la poignée de gauche ou la poignée des gaz sont usées ou endommagées, ne plus utiliser les poignées chauffantes, et remplacer les poignées.**

Réglage de la selle chauffante

Le véhicule peut être équipé d'une selle chauffante. Celle-ci ne fonctionne que lorsque le moteur tourne. La selle chauffante comporte 4 réglages.

Réglage	Affichage
Éteint	
Basse	
Moyen	
Haute	

Pour augmenter la température de la selle chauffante, appuyer sur le côté "∧" du contacteur de sélection. Pour diminuer la température de la selle chauffante, appuyer sur le côté "∨" du contacteur de sélection.

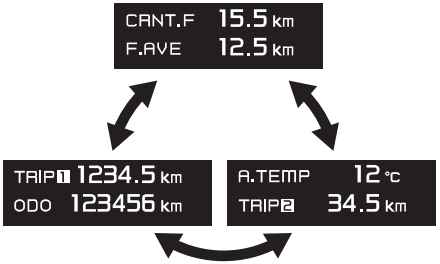
FCA23980

ATTENTION

- **Veiller à porter des vêtements de protection qui couvrent les hanches et les jambes lorsque la fonction de selle chauffante est utilisée.**
- **Ne pas régler la selle chauffante sur la position élevée lorsque la température ambiante atteint 20 °C (68 °F) ou plus.**
- **Si la selle s'use ou s'endommage, arrêter d'utiliser la fonction de selle chauffante et remplacer la selle.**

Changement d'écran d'informations

Les éléments de l'écran d'informations sont regroupés sur 3 pages d'écran.



Appuyer sur le côté "∧" ou "∨" du contacteur de sélection pour faire défiler les 3 pages d'écran.

N.B.

Les éléments de chaque page d'écran peuvent être personnalisés. (Voir page 5-15.)

Compteur kilométrique :



Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Totalisateurs journaliers :





"TRIP1" et "TRIP2" affichent la distance parcourue depuis leur dernière remise à zéro.

Pour remettre un totalisateur journalier à zéro, utiliser le contacteur de sélection pour choisir la page d'informations concernée. Appuyer sur le côté "∧" du contacteur de sélection pendant une seconde pour faire clignoter le totalisateur journalier, puis appuyer à nouveau sur le côté "∧" du contacteur de sélection pendant une seconde tandis que le totalisateur journalier clignote.

N.B.

- Le compteur kilométrique se bloque à 999999.
- Les compteurs journaliers se remettent à zéro et continuent à compter après 9999.9.



Lorsqu'il ne reste qu'environ 3.0 L (0.79 US gal, 0.66 Imp.gal) de carburant dans le réservoir, le dernier segment de la jauge de carburant commence à clignoter. En outre, l'écran d'informations passe automatiquement en mode de totalisateur journalier de réserve de carburant "F-TRIP" et commence à afficher la distance parcourue à partir de cet instant.

Dans ce cas, appuyer sur le contacteur de sélection pour modifier l'affichage dans l'ordre suivant :

F-TRIP ⟷ Affichage–1 ⟷ Affichage–2 ⟷ Affichage–3 ⟷ F-TRIP

Si le totalisateur de la réserve n'est pas remis à zéro manuellement, après avoir refait le plein et parcouru 5 km (3 mi), il se remet automatiquement à zéro.

N.B.

Le mode de réglage (page 5-11) n'est pas accessible lorsque "F-TRIP" est activé.

Estimation de l'autonomie :



La distance estimée qui peut être parcourue avec le carburant restant dans les conditions de conduite actuelles est affichée.

Température ambiante :



Cet afficheur indique la température ambiante de –9 °C à 50 °C par incréments de 1 °C. La température affichée peut varier quelque peu de la température ambiante réelle.

N.B.

- –9 °C s'affiche même si la température détectée est inférieure.
- 50 °C s'affiche même si la température détectée est supérieure.
- Le relevé de la température risque d'être faussé lors de la conduite à une vitesse inférieure à 20 km/h (12 mi/h) ou lors des arrêts aux feux de signalisation, passages à niveau, etc.

Consommation moyenne de carburant :



Le mode de consommation moyenne de carburant "F.AVE" peut afficher la valeur "km/L" ou "L/100km". Pour les véhicules au Royaume-Uni : "MPG". (Voir page 5-14.) Pour remettre à zéro la consommation moyenne de carburant, utiliser le contacteur de sélection pour choisir la page d'informations concernée. Appuyer sur le côté "^" du contacteur de sélection pour faire clignoter l'affichage de la consommation moyenne de carburant, puis appuyer de nouveau sur le côté "^" du contacteur de sélection pendant 1 seconde tandis que l'affichage clignote.

N.B.

Après avoir remis à zéro l'afficheur de la consommation moyenne de carburant, "– – .–" s'affiche jusqu'à ce que le véhicule ait parcouru une distance de 1 km (0.6 mi).

FCA15474

ATTENTION

En cas de défaillance, "– –.–" s'affiche en continu. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Consommation instantanée de carburant :



Le mode de consommation instantanée de carburant "CRNT.F" peut afficher la valeur "km/L" ou "L/100km". Pour les véhicules au Royaume-Uni : "MPG". (Voir page 5-14.)

N.B.

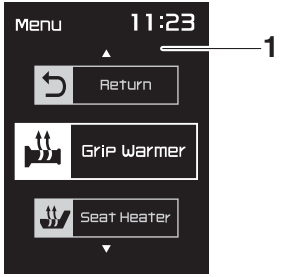
"– –.–" s'affiche toutefois lors de la conduite à une vitesse inférieure à 10 km/h (6 mi/h).

FCA15474

ATTENTION

En cas de défaillance, "– –.–" s'affiche en continu. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Mode de réglage



1. Affichage des modes de réglage

Arrêter le véhicule, puis appuyer sur le contacteur "MENU" pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage. Pour quitter le mode de réglage et retourner au mode d'affichage standard, appuyer de nouveau sur le contacteur "MENU" pendant 2 secondes ou sélectionner "Return".

N.B.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, il est impossible d'accéder au mode de réglage.

Options du menu

Catégorie	Description
Grip Warmer	Cette fonction permet de choisir entre les réglages Low, Middle et High (Bas, Moyen et Haut) sur 10 niveaux de température.
Seat Heater	Cette fonction permet de choisir entre les réglages Low, Middle et High (Bas, Moyen et Haut) sur 10 niveaux de température.
Traction Control	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le système de régulation antipatinage.
Maintenance	Cette fonction permet de contrôler et de réinitialiser la fréquence de changement d'huile (indicateur), la fréquence de remplacement de la courroie trapézoïdale (indicateur) et la fréquence d'entretien "FREE".
Unit	Cette fonction permet de commuter les unités de consommation de carburant entre "L/100km" et "km/L". Pour les véhicules au Royaume-Uni : cette fonction n'est pas disponible.
Display	Cette fonction permet de changer les éléments affichés dans les 3 écrans d'informations.
Brightness	Cette fonction permet de régler la luminosité du tableau de bord.
Clock	Cette fonction permet de régler la montre.
All Reset	Cette fonction permet de réinitialiser les réglages par défaut ou les valeurs définies en usine de tous les éléments, à l'exception du compteur kilométrique, de la montre et des éléments "Oil" et "V-Belt" du compteur d'entretien.

Réglages des poignées chauffantes

1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre "Grip Warmer" en surbrillance.

5



2. Appuyer sur le contacteur “MENU”. L’écran de réglage des poignées chauffantes s’affiche.



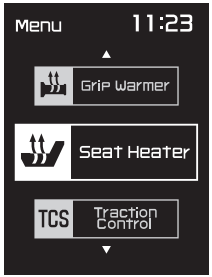
3. Appuyer sur le contacteur “MENU”. Le niveau de température du réglage élevé est mis en surbrillance.
   Appuyer sur le contacteur de sélection pour régler le niveau de température, puis appuyer sur le contacteur “MENU”.



4. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Mid” ou “Low” en surbrillance, puis changer le réglage en respectant la même procédure que pour le réglage précédent (High).
5. Une fois la modification des réglages terminée, utiliser le contacteur de sélection pour mettre “⮌” en surbrillance, puis appuyer sur le contacteur “MENU” pour revenir à l’écran de menu.

Réglages de la selle chauffante

1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Seat Heater” en surbrillance.



2. Appuyer sur le contacteur “MENU”. L’écran de réglage de la selle chauffante s’affiche.



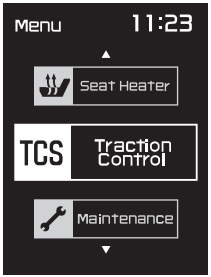
3. Appuyer sur le contacteur “MENU”. Le niveau de température du réglage élevé est mis en surbrillance.
   Appuyer sur le contacteur de sélection pour régler le niveau de température, puis appuyer sur le contacteur “MENU”.



4. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Mid” ou “Low” en surbrillance, puis changer le réglage en respectant la même procédure que pour le réglage précédent (High).
5. Une fois la modification des réglages terminée, utiliser le contacteur de sélection pour mettre “ ⮌ ” en surbrillance, puis appuyer sur le contacteur “MENU” pour revenir à l’écran de menu.

Réglages du système de régulation antipatinage

1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Traction Control” en surbrillance.



2. Appuyer sur le contacteur “MENU”. L’écran de réglage du système de régulation antipatinage s’affiche.



3. Pour désactiver le système de régulation antipatinage, appuyer sur le côté “ ⌄ ” du contacteur de sélection pendant 2 secondes.



4. Pour réactiver le système de régulation antipatinage, appuyer sur le contacteur de sélection “ ⌃ ”.

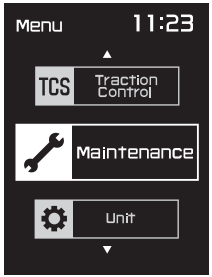
N.B.

Lorsque le véhicule est démarré, le système de régulation antipatinage est automatiquement réglé sur “ON”.

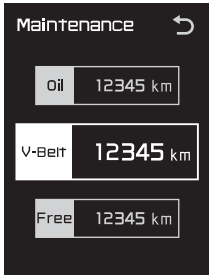
5. Une fois la modification des réglages terminée, appuyer sur le contacteur “MENU” pour revenir à l’écran de menu.

Réinitialisation des compteurs d’entretien

1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Maintenance” en surbrillance.



2. Appuyer sur le contacteur “MENU”, puis utiliser le contacteur de sélection pour sélectionner l’élément à réinitialiser.



3. Appuyer sur le contacteur “MENU”, puis, lorsque l’élément sélectionné est mis en surbrillance, appuyer sur le contacteur de sélection “ ^ ” pendant une seconde.



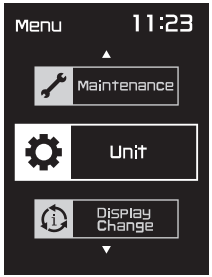
4. Une fois la réinitialisation terminée, utiliser le contacteur de sélection pour mettre “ ↩ ” en surbrillance, puis appuyer sur le contacteur “MENU” pour revenir à l’écran de menu.

Sélection des unités

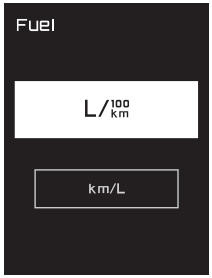
N.B.

Véhicules pour le Royaume-Uni seulement : Cette fonction n’existe pas dans l’affichage des modes de réglage et ne peut pas être sélectionnée.

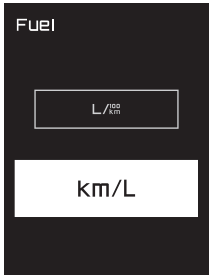
1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Unit” en surbrillance.



2. Appuyer sur le contacteur “MENU”. L’écran de réglage des unités s’affiche.



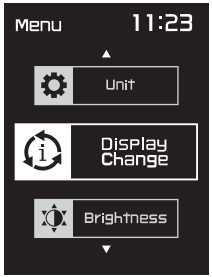
3. Utiliser le commutateur de sélection pour sélectionner “L/100km” ou “km/L”.



4. Appuyer sur le contacteur “MENU” pour sélectionner et revenir à l’écran de menu.

Sélection des éléments d’affichage

1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Display Change” en surbrillance.



2. Appuyer sur le contacteur “MENU”, puis utiliser le contacteur de sélection pour mettre en surbrillance l’affichage à changer, puis appuyer de nouveau sur le contacteur “MENU”.

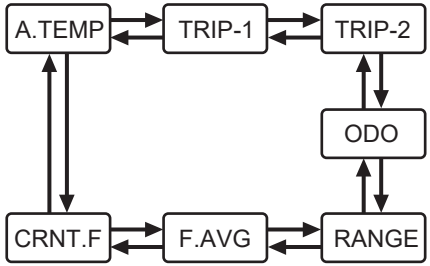


3. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre en surbrillance l’élément à modifier, puis appuyer sur le contacteur “MENU”.

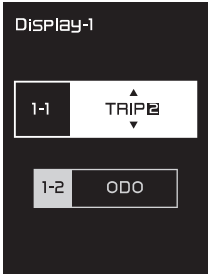


N.B.

L’ordre d’affichage des éléments est le suivant.



4. Utiliser le contacteur de sélection pour choisir l’élément à afficher, puis appuyer sur le contacteur “MENU”.



5. Une fois la modification des réglages terminée, utiliser le contacteur de sélection pour mettre “⮌” en surbril-

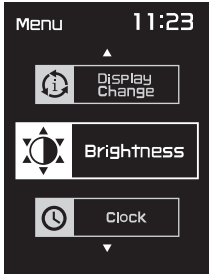
5

lance, puis appuyer sur le contacteur “MENU” pour revenir à l’affichage précédent.

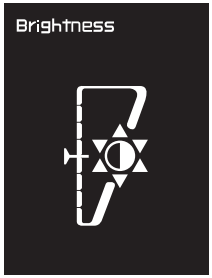
6. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “ ⮌ ” en surbrillance, puis appuyer sur le contacteur “MENU” pour revenir à l’écran de menu.

Luminosité des caches de compteurs

1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Brightness” en surbrillance.



2. Appuyer sur le contacteur “MENU”.
3. Utiliser le contacteur de sélection pour sélectionner le niveau de luminosité souhaité.



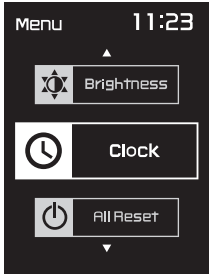
4. Appuyer sur le contacteur “MENU” pour revenir à l’écran de menu.

Réglage de la montre

N.B.

La montre est équipée d’un système horaire de 12 heures.

1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Clock” en surbrillance.



2. Appuyer sur le contacteur “MENU”.
3. Une fois que l’affichage des heures est mis en surbrillance, utiliser le contacteur de sélection pour régler les heures.



4. Appuyer sur le contacteur “MENU”, l’affichage des minutes est mis en surbrillance.

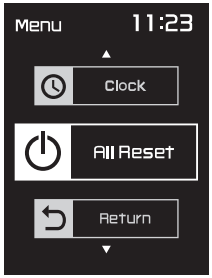


5. Régler les minutes en utilisant le contacteur de sélection.

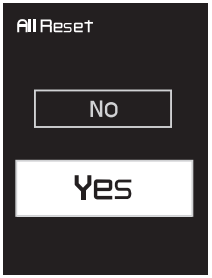
6. Appuyer sur le contacteur “MENU” pour revenir à l’écran de menu.

Remise à zéro de tous les éléments affichés

1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “All Reset” en surbrillance.



2. Appuyer sur le contacteur “MENU”.
3. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “YES” en surbrillance, puis appuyer sur le contacteur “MENU”. Tous les éléments sont réinitialisés aux valeurs définies en usine ou réglages par défaut.



N.B.

Le compteur kilométrique, la montre et les éléments “Oil” et “V-Belt” du compteur d’entretien ne sont pas réinitialisés.

Pour quitter le mode de réglage

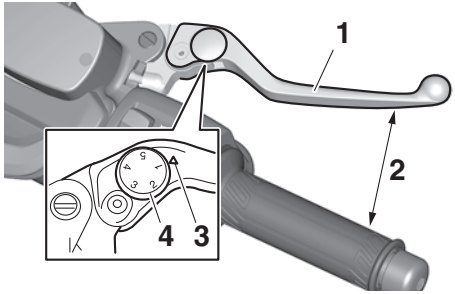
1. Utiliser le contacteur de sélection pour mettre “Return” en surbrillance.



2. Appuyer sur le contacteur “MENU” pour quitter le mode de réglage et revenir au mode d’affichage standard.

FAU44916

Levier de frein avant

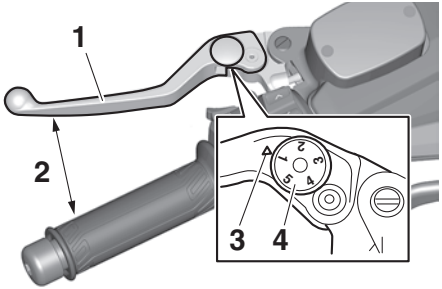


1. Levier de frein avant
2. Distance
3. Repère d'alignement
4. Molette de réglage de position du levier de frein

Le levier de frein avant se trouve sur la poignée droite du guidon. Pour actionner le frein avant, tirer le levier vers la poignée des gaz.
Le levier de frein avant est équipé d'une molette de réglage de position. Pour régler la distance entre le levier de frein avant et la poignée des gaz, écarter le levier de frein de la poignée des gaz et tourner la molette de réglage. Il faut veiller à bien aligner le numéro de réglage de la molette sur le repère d'alignement du levier de frein.

FAU44926

Levier de frein arrière

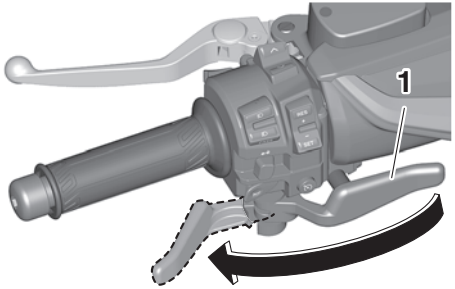


1. Levier de frein arrière
2. Distance
3. Repère d'alignement
4. Molette de réglage de position du levier de frein

Le levier de frein arrière figure à la poignée gauche du guidon. Pour actionner le frein arrière, tirer le levier vers la poignée de guidon.
Le levier de frein arrière est équipé d'une molette de réglage de position. Pour régler la distance entre le levier de frein arrière et la poignée de guidon, écarter le levier de frein de la poignée de guidon et tourner la molette de réglage. Il faut veiller à bien aligner le numéro de réglage de la molette sur le repère d'alignement du levier de frein.

FAU63230

Levier de blocage de frein arrière



1. Levier de blocage de frein arrière

Ce véhicule est équipé d'un levier de blocage de frein arrière permettant de bloquer la roue arrière pendant les arrêts aux feux de circulation, aux passages à niveau, etc.

Blocage de la roue arrière
Pousser le levier de blocage du frein arrière vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Déblocage de la roue arrière
Repousser le levier de blocage du frein arrière à sa position initiale.

N.B.
S'assurer que la roue arrière est bloquée après avoir actionné le levier de blocage du frein arrière.

FWA12362

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais déplacer le levier de blocage de frein arrière vers la gauche tant que le véhicule est en mouvement sous peine de risquer de perdre le contrôle et d'avoir un accident. Bien veiller à ce que le véhicule soit à l'arrêt avant de déplacer le levier de blocage de frein arrière vers la gauche.

FAU65582

Système d'antiblocage des roues (ABS)

Le système d'antiblocage des roues (ABS) de ce véhicule fait appel à un système de contrôle électronique agissant indépendamment sur les freins avant et arrière.
Utiliser les freins avec système ABS comme des freins traditionnels. Si le système ABS est activé, des vibrations peuvent se faire ressentir aux leviers de frein. Dans ce cas, continuer à utiliser les freins et laisser le système ABS fonctionner ; ne pas "pomper" sur les freins au risque de réduire l'efficacité de freinage.

FWA16051

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours conserver une distance suffisante par rapport au véhicule qui précède et de s'adapter à la vitesse du trafic même avec un système ABS.

- **Le système ABS est plus efficace sur des distances de freinage plus longues.**
- **Sur certaines surfaces (routes accidentées ou recouvertes de graviers), un véhicule équipé du système ABS peut requérir une distance de freinage plus longue qu'un véhicule sans système ABS.**

Le système ABS est contrôlé par un bloc de commande électronique (ECU). En cas de panne du système, le freinage se fait de façon conventionnelle.

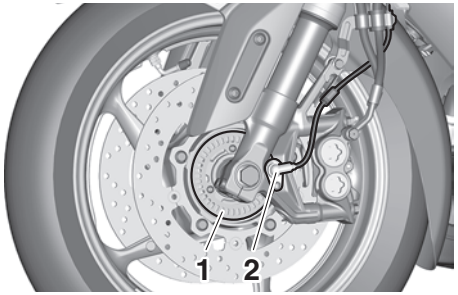
N.B.

- Le système ABS effectue un test d'autodiagnostic à chaque fois que le véhicule est démarré et que sa vitesse atteint 10 km/h (6 mi/h) ou plus. Durant ce test, un claquement est audible et une vibration est ressentie au niveau des leviers de frein dès qu'ils sont actionnés. Ces phénomènes n'indiquent pas une défaillance.
- Ce système ABS dispose d'un mode de test produisant des vibrations aux leviers de frein lorsque le système fonctionne. Des outils spéciaux sont toutefois nécessaires. Il convient donc de s'adresser à un concessionnaire Yamaha.

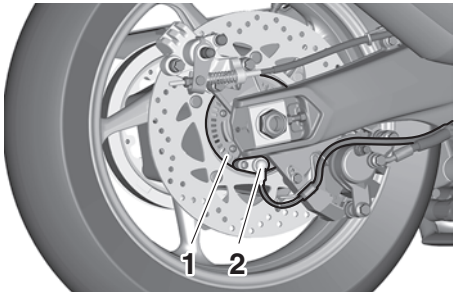
FCA20100

ATTENTION

Veiller à ne pas endommager le capteur de roue ou son rotor ; dans le cas contraire, l'ABS subira des dysfonctionnements.



1. Rotor de capteur de roue avant
2. Capteur de roue avant

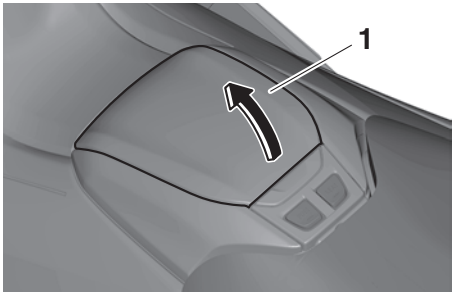


1. Rotor de capteur de roue arrière
2. Capteur de roue arrière

FAU77324

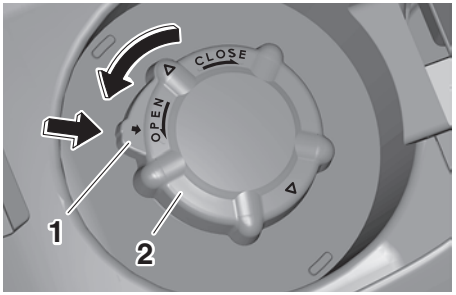
Bouchon du réservoir de carburant

Pour accéder au réservoir de carburant, ouvrir le couvercle du bouchon du réservoir de carburant. (Voir page 3-10.)



1. Trappe à carburant

Pour déposer le bouchon du réservoir de carburant, appuyer sur le bouton de déverrouillage et tourner le bouchon du réservoir de carburant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



1. Bouton de déverrouillage
2. Bouchon du réservoir de carburant

Pour reposer le bouchon du réservoir de carburant, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage ressorte.

FWA11263

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que le bouchon du réservoir de carburant est correctement mis en place et verrouillé avant de démarrer. Une fuite de carburant constitue un risque d'incendie.

FAU13222

Carburant

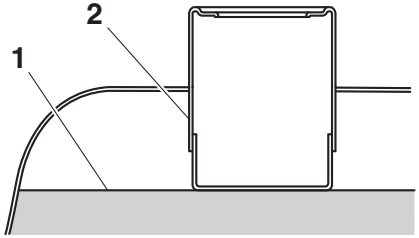
S'assurer que le niveau d'essence est suffisant.

FWA10882

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence et les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables. Pour limiter les risques d'incendies et d'explosions, et donc de blessures, lors des ravitaillements, il convient de suivre ces instructions.

1. Avant de faire le plein, couper le moteur et s'assurer que personne n'a enfourché le véhicule. Ne jamais effectuer le plein à proximité d'étincelles, de flammes ou d'autres sources de chaleur, telles que les chauffe-eau et séchoirs, et surtout, ne pas fumer.
2. Ne pas remplir le réservoir de carburant à l'excès. En effectuant le plein de carburant, veiller à introduire l'embout du tuyau de la pompe dans l'orifice de remplissage du réservoir de carburant. Ne pas remplir au-delà du fond du tube de remplissage. Comme le carburant se dilate en se réchauffant, du carburant risque de s'échapper du réservoir sous l'effet de la chaleur du moteur ou du soleil.



1. Niveau de carburant maximum
2. Tube de remplissage du réservoir de carburant

3. Essuyer immédiatement toute coulure de carburant. ***ATTENTION :*** **Essuyer immédiatement toute coulure de carburant à l'aide d'un chiffon propre, sec et doux. En effet, le carburant risque d'abîmer les surfaces peintes ou les pièces en plastique.**

[FCA10072]

4. Bien veiller à fermer correctement le bouchon du réservoir de carburant.

FWA15152

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est délétère et peut provoquer blessures ou la mort. Manipuler l'essence avec prudence. Ne jamais siphonner de l'essence avec la bouche. En cas d'ingestion d'essence, d'inhalation importante de vapeur d'essence ou d'éclaboussure dans les yeux, consulter immédiatement un médecin. En cas d'éclaboussure d'essence sur la peau, se laver immédiatement à l'eau et au savon. En cas d'éclaboussure d'essence sur les vêtements, changer immédiatement de vêtements.

FAU86072

Ce moteur Yamaha fonctionne avec de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane recherche égal ou supérieur à 95. Si des cognements ou cliquetis surviennent, utiliser une essence de marque différente ou ayant un indice d'octane supérieur.

Carburant recommandé :
Essence sans plomb (E10 acceptable)
Indice d'octane (RON) :
95
Capacité du réservoir de carburant :
15 L (4.0 US gal, 3.3 Imp.gal)
Réserve du réservoir de carburant :
3.0 L (0.79 US gal, 0.66 Imp.gal)

E5 E10

N.B.

- Ce repère identifie le carburant recommandé pour ce véhicule tel que spécifié par la réglementation européenne (EN228).
- Vérifier que l'embout du tuyau de la pompe à essence présente le même repère d'identification du carburant.

Carburants essence-alcool

Il existe deux types de carburants essence-alcool : le carburant à l'éthanol et le carburant au méthanol. Le carburant à l'éthanol peut être utilisé lorsque la concentration en éthanol ne dépasse pas 10 % (E10). Yamaha déconseille l'utilisation de carburant au méthanol. En effet, celui-ci risque d'endommager le système d'alimentation en carburant ou de modifier le comportement du véhicule.

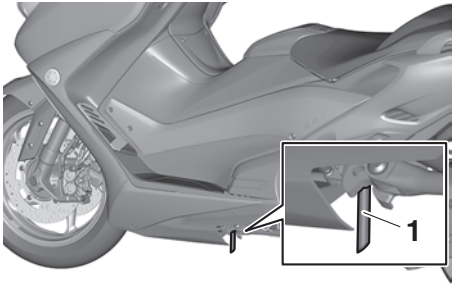
FCA11401

ATTENTION

Utiliser uniquement de l'essence sans plomb. L'utilisation d'essence avec plomb endommagerait gravement certaines pièces du moteur, telles que les soupapes, les segments, ainsi que le système d'échappement.

FAU80201

Durite de trop-plein du réservoir de carburant



1. Durite de trop-plein de réservoir de carburant

Avant d'utiliser le véhicule :

- S'assurer que la durite de trop-plein du réservoir de carburant est branchée correctement.
- S'assurer que la durite de trop-plein du réservoir de carburant n'est ni craquelée ni autrement endommagée, et la remplacer si nécessaire.
- S'assurer que l'extrémité de la durite n'est pas obstruée et, si nécessaire, nettoyer la durite.
- S'assurer que l'extrémité de la durite de trop-plein du réservoir de carburant est bien placée comme illustré.

N.B.

Se référer à la page 8-13 pour des informations sur l'absorbeur de vapeurs d'essence.

FAU13435

Pot catalytique

Le système d'échappement contient un ou plusieurs pots catalytiques destinés à réduire les émissions d'échappement nocives.

FWA10863

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'échappement est brûlant lorsque le moteur a tourné. Pour éviter tout risque d'incendie et de brûlures :

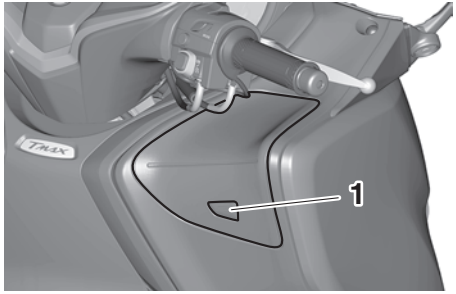
- **Ne pas garer le véhicule à proximité d'objets ou matériaux posant un risque d'incendie, tel que de l'herbe ou d'autres matières facilement inflammables.**
- **Garer le véhicule de façon à limiter les risques que des piétons ou des enfants touchent le circuit d'échappement brûlant.**
- **S'assurer que le système d'échappement est refroidi avant d'effectuer tout travail sur le véhicule.**
- **Ne pas faire tourner le moteur au ralenti pour plus de quelques minutes. Un ralenti prolongé pourrait provoquer une accumulation de chaleur.**

FAU88752

Compartiments de rangement

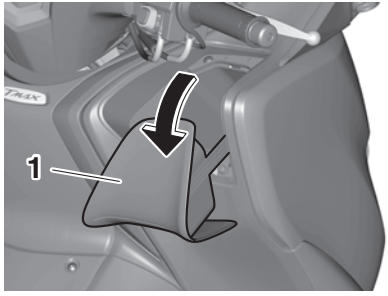
Compartiment de rangement avant

Appuyer sur le bouton pour ouvrir le compartiment de rangement.



1. Bouton

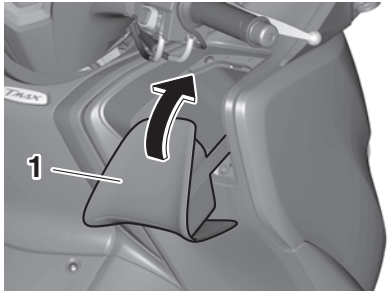
Ouvrir le couvercle comme illustré.



1. Couvercle

5

Pour refermer le compartiment de rangement, remettre le couvercle à sa place.



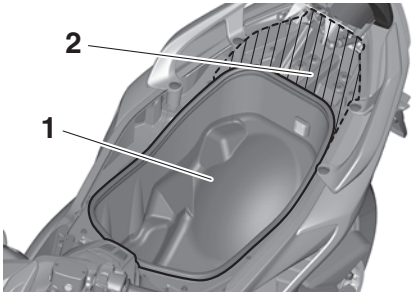
1. Couvercle

N.B.

Ce compartiment comporte un verrou électronique. (Voir page 3-11.)

Compartiment de rangement arrière

Ce compartiment de rangement a été conçu pour accueillir un casque intégral ou deux casques jet. ***ATTENTION :*** **La zone hachurée n'est pas un compartiment de rangement. Ne rien déposer à cet endroit sous peine de risquer d'endommager les charnières de la selle.** [FCA16092]



1. Compartiment de rangement arrière
2. Zone hachurée

N.B.

- Certains casques, en raison de leur taille ou de leur forme, ne peuvent trouver place dans le compartiment de rangement arrière.
- Ne pas laisser le véhicule sans surveillance lorsque la selle est ouverte.
- Ne pas ranger la clé intelligente à l'intérieur d'un compartiment de rangement. Elle peut se retrouver coincée à l'intérieur et le système de clé intelligente ne pas fonctionner normalement.

FCA15964

ATTENTION

- **Ne pas laisser la selle ouverte trop longtemps, car l'éclairage du compartiment risque de décharger la batterie.**
- **Comme il se peut que de l'eau pénètre dans le compartiment de rangement lors du lavage du véhicule, il est préférable d'emballer tout objet se trouvant dans ce compartiment dans un sac en plastique.**
- **Afin d'éviter la propagation d'humidité dans le compartiment de rangement et de décourager la formation de moisissures, emballer tout objet mouillé dans un sac en plastique avant de le ranger dans le compartiment.**
- **Ne pas ranger d'objets de valeur ou d'objets fragiles dans le compartiment de rangement.**
- **Le compartiment de rangement accumule de la chaleur provenant du moteur et de la lumière directe du soleil ; par conséquent, ne rien ranger à l'intérieur (par exemple, de la nourriture ou des objets inflammables susceptibles de chauffer).**

FWA20960

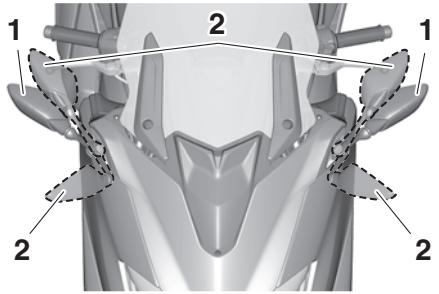
⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne pas dépasser la limite de charge du compartiment de rangement avant, qui est de 1.0 kg (2 lb).**
- **Ne pas dépasser la limite de charge du compartiment de rangement arrière, qui est de 5.0 kg (11 lb).**
- **Ne pas dépasser la charge maximale du véhicule, qui est de 195 kg (430 lb).**

FAU39672

Rétroviseurs

Les rétroviseurs sont rabattables vers l'avant et l'arrière en vue de faciliter le stationnement dans des espaces étroits. Veiller à remettre les rétroviseurs en place avant de prendre la route.



1. Position de conduite
2. Position de stationnement

FWA14372

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas oublier de remettre les rétroviseurs en place avant de prendre la route.

FAU77585

Combiné ressort-amortisseur

FWA10222

⚠ AVERTISSEMENT

Ce combiné ressort-amortisseur contient de l'azote fortement comprimé. Lire attentivement et s'assurer de bien comprendre les informations ci-dessous avant de manipuler le combiné ressort-amortisseur.

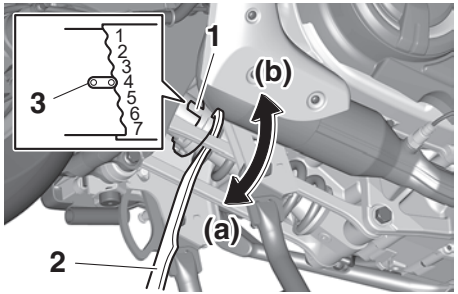
- **Ne pas modifier ni tenter d'ouvrir la bonbonne.**
- **Ne pas approcher le combiné ressort-amortisseur d'une flamme ou de toute autre source de chaleur. La pression du gaz augmenterait excessivement, et la bonbonne pourrait exploser.**
- **Ne pas déformer ni endommager la bonbonne d'aucune façon. Le moindre endommagement de la bonbonne risque de réduire les performances d'amortissement.**
- **Ne pas jeter un combiné ressort-amortisseur endommagé ou usé. Tout entretien d'un combiné ressort-amortisseur doit être confié à un concessionnaire Yamaha.**

Ce modèle est équipé d'une suspension réglable. La précontrainte du ressort et la force d'amortissement à la détente peuvent être réglées.

Précontrainte du ressort

Tourner la bague de réglage dans le sens (a) pour augmenter la précontrainte du ressort.

Tourner la bague de réglage dans le sens (b) pour diminuer la précontrainte du ressort.



1. Bague de réglage de la précontrainte de ressort
2. Clé spéciale
3. Indicateur de position

- Il faut veiller à bien aligner l'encoche appropriée figurant sur la bague de réglage et l'indicateur de position figurant sur l'amortisseur.
- Effectuer ce réglage à l'aide de la clé spéciale incluse dans la trousse de réparation.

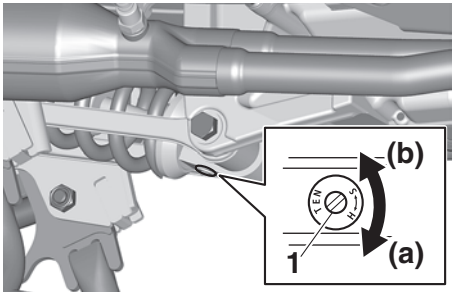
Réglage de la précontrainte du ressort :
Minimum (réglage souple) :
7
Standard :
4
Maximum (réglage dur) :
1

Force d'amortissement à la détente

Tourner la vis de réglage dans le sens (a) pour augmenter la force d'amortissement à la détente.

Tourner la vis de réglage dans le sens (b) pour diminuer la force d'amortissement à la détente.

Pour définir la force d'amortissement à la détente, tourner le dispositif de réglage dans le sens (a) jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis compter les tours dans le sens (b).



1. Vis de réglage de la force d'amortissement à la détente

Réglage de l'amortissement à la détente :
Minimum (réglage souple) :
3 tour(s) dans le sens (b)
Standard :
1.25 tour(s) dans le sens (b)
Maximum (réglage dur) :
0 tour(s) dans le sens (b)

N.B.

Lorsque le dispositif de réglage de la force d'amortissement est tourné dans le sens (b), il risque de tourner au-delà du nombre de réglages minimum indiqué, cependant ces réglages sont inefficaces et risquent d'endommager la suspension.

FCA10102

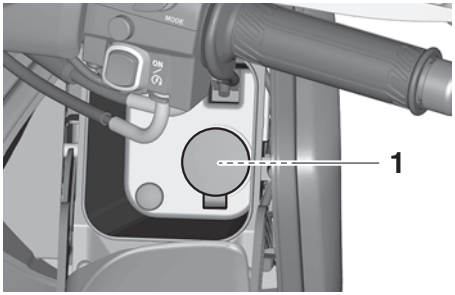
ATTENTION

Ne jamais dépasser les limites maximum ou minimum afin d'éviter d'endommager le mécanisme.

FAU77352

Prise pour accessoire CC

Ce modèle est équipé d'une prise pour accessoire CC 12 V. La prise pour accessoire CC est située à l'intérieur du compartiment de rangement avant.



1. Prise pour accessoire CC

FCA15432

ATTENTION

Ne pas utiliser d'accessoire branché à la prise pour accessoire CC lorsque le moteur est coupé, et ne pas dépasser la charge de 24 W (2 A), sous peine de risquer de griller un fusible ou de décharger la batterie.

Utilisation de la prise pour accessoires CC

1. Ouvrir le compartiment de rangement avant.
2. Éteindre le véhicule.
3. Retirer le capuchon de la prise pour accessoire CC.
4. Éteindre l'accessoire.
5. Brancher l'accessoire à la prise pour accessoire CC.
6. Mettre le contact et démarrer le moteur.
7. Allumer l'accessoire.

N.B.

Lorsque le trajet est terminé, veiller à mettre l'accessoire hors tension, à le débrancher et à remettre en place la protection de la prise pour accessoire CC.

FWA14361

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir débranché un accessoire, veiller à remettre la protection de la prise en place afin d'éviter toute décharge électrique ou tout court-circuit.

FAU15306

Béquille latérale

La béquille latérale est située sur le côté gauche du cadre. Relever ou déployer la béquille latérale avec le pied tout en maintenant le véhicule à la verticale.

N.B.

Le contacteur intégré à la béquille latérale fait partie du circuit du coupe-circuit d'allumage, qui coupe l'allumage dans certaines situations. (Pour plus d'explications au sujet du coupe-circuit d'allumage, se reporter à la section suivante.)

FWA10242

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas rouler la béquille latérale déployée ou ne se relevant pas correctement. Celle-ci pourrait toucher le sol et distraire le pilote, qui pourrait perdre le contrôle du véhicule. Le circuit du coupe-circuit d'allumage de Yamaha permet de rappeler au pilote qu'il doit relever la béquille latérale avant de se mettre en route. Il convient donc de contrôler régulièrement ce système et de le faire réparer par un concessionnaire Yamaha en cas de mauvais fonctionnement.

FAU63612

Coupe-circuit d'allumage

Le circuit du coupe-circuit d'allumage, qui comprend les contacteurs de béquille latérale et de feu stop, remplit les fonctions suivantes.

- Il empêche la mise en marche du moteur lorsque la béquille latérale est relevée mais qu'aucun des freins n'est actionné.
- Il empêche la mise en marche du moteur lorsqu'un frein est actionné mais que la béquille latérale n'est pas relevée.
- Il coupe le moteur lorsque l'on déploie la béquille latérale.

Contrôler régulièrement le fonctionnement du circuit du coupe-circuit d'allumage en effectuant le procédé suivant.

Le moteur étant coupé :
1. Déployer la béquille latérale.
2. S'assurer que le coupe-circuit du moteur est activé.
3. Démarrer le véhicule.
4. Serrer le frein avant ou arrière.
5. Appuyer sur le contacteur "ON/⏻".

Le moteur démarre-t-il ?

NON **OUI** → Le contacteur de béquille latérale pourrait ne pas fonctionner correctement. **Ne pas rouler** avant d'avoir fait contrôler le scooter par un concessionnaire Yamaha.

Le moteur étant toujours coupé :
6. Relever la béquille latérale.
7. Serrer le frein avant ou arrière.
8. Appuyer sur le contacteur "ON/⏻".

Le moteur démarre-t-il ?

OUI **NON** → Il se peut que le contacteur de frein ne fonctionne pas correctement. **Ne pas rouler** avant d'avoir fait contrôler le scooter par un concessionnaire Yamaha.

Le moteur tournant toujours :
9. Déployer la béquille latérale.

Le moteur cale-t-il ?

OUI **NON** → Le contacteur de béquille latérale pourrait ne pas fonctionner correctement. **Ne pas rouler** avant d'avoir fait contrôler le scooter par un concessionnaire Yamaha.

Le circuit est en ordre. **Le scooter peut être utilisé.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour ce contrôle, le véhicule doit être dressé sur sa béquille centrale.**
- **Si un mauvais fonctionnement est constaté, faire contrôler le système par un concessionnaire Yamaha avant de démarrer.**

Pour la sécurité – contrôles avant utilisation

FAU1559B

Toujours effectuer ces contrôles avant chaque départ afin de s'assurer que le véhicule peut être conduit en toute sécurité. Toujours respecter les procédés et intervalles de contrôle et d'entretien figurant dans ce Manuel du propriétaire.

FWA11152

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission du contrôle ou de l'entretien correct du véhicule augmente les risques d'accident ou d'endommagement. Ne pas conduire le véhicule en cas de détection d'un problème. Si le problème ne peut être résolu en suivant les procédés repris dans ce manuel, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Contrôler les points suivants avant de mettre le moteur en marche :

ÉLÉMENTS	CONTRÔLES	PAGES
Carburant	• Contrôler le niveau de carburant dans le réservoir. • Refaire le plein de carburant si nécessaire. • S'assurer de l'absence de fuite au niveau des durites d'alimentation. • S'assurer que la durite de trop-plein du réservoir de carburant n'est ni bouchée, ni craquelée ou autrement endommagée, et qu'elle est branchée correctement.	5-21, 5-22
Huile moteur	• Contrôler le niveau d'huile du moteur. • Si nécessaire, ajouter l'huile du type recommandé jusqu'au niveau spécifié. • S'assurer de l'absence de fuites d'huile.	8-13
Liquide de refroidissement	• Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. • Si nécessaire, ajouter du liquide de refroidissement du type recommandé jusqu'au niveau spécifié. • Contrôler le circuit de refroidissement et s'assurer de l'absence de toute fuite.	8-16
Frein avant	• Contrôler le fonctionnement. • Faire purger le circuit hydraulique par un concessionnaire Yamaha en cas de sensation de mollesse. • Contrôler l'usure des plaquettes de frein. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler le niveau du liquide dans le réservoir. • Si nécessaire, ajouter du liquide de frein du type spécifié jusqu'au niveau spécifié. • Contrôler le circuit hydraulique et s'assurer de l'absence de toute fuite.	8-23, 8-25, 8-26

ÉLÉMENTS	CONTRÔLES	PAGES
Frein arrière	• Contrôler le fonctionnement. • Faire purger le circuit hydraulique par un concessionnaire Yamaha en cas de sensation de mollesse. • Contrôler l'usure des plaquettes de frein. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler le niveau du liquide dans le réservoir. • Si nécessaire, ajouter du liquide de frein du type spécifié jusqu'au niveau spécifié. • Contrôler le circuit hydraulique et s'assurer de l'absence de toute fuite.	8-23, 8-25, 8-26
Poignée des gaz	• S'assurer du fonctionnement en douceur. • Contrôler la garde de la poignée des gaz. • Si nécessaire, faire régler la garde de la poignée des gaz et lubrifier le câble et le boîtier de la poignée des gaz par un concessionnaire Yamaha.	8-20, 8-29
Roues et pneus	• S'assurer de l'absence d'endommagement. • Contrôler l'état des pneus et la profondeur des sculptures. • Contrôler la pression de gonflage. • Corriger si nécessaire.	8-20, 8-22
Leviers de frein	• S'assurer du fonctionnement en douceur. • Si nécessaire, lubrifier les points pivots.	8-29
Béquille centrale, béquille latérale	• S'assurer du fonctionnement en douceur. • Lubrifier les pivots si nécessaire.	8-30
Attaches du cadre	• S'assurer que tous les écrous et vis sont correctement serrés. • Serrer si nécessaire.	—
Instruments, éclairage, signalisation et contacteurs	• Contrôler le fonctionnement. • Corriger si nécessaire.	—
Contacteur de béquille latérale	• Contrôler le fonctionnement du coupe-circuit d'allumage. • En cas de mauvais fonctionnement, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.	5-28
Courroie de transmission	• Contrôler l'état de la courroie. • Remplacer si nécessaire.	8-27

FAU15952

Lire attentivement ce manuel afin de se familiariser avec toutes les commandes. Si l'explication d'une commande ou d'une fonction pose un problème, consulter un concessionnaire Yamaha.

FWA10272

⚠ AVERTISSEMENT

Une mauvaise connaissance des commandes peut entraîner une perte de contrôle, qui pourrait se traduire par un accident et des blessures.

FAU16842

Rodage du moteur

Les premiers 1600 km (1000 mi) constituent la période la plus importante de la vie du moteur. C'est pourquoi il est indispensable de lire attentivement ce qui suit.
Le moteur étant neuf, il faut éviter de le soumettre à un effort excessif pendant les premiers 1600 km (1000 mi). Les pièces mobiles du moteur doivent s'user et se roder mutuellement pour obtenir les jeux de marche corrects. Pendant cette période, éviter de conduire à pleins gaz de façon prolongée et éviter tout excès susceptible de provoquer la surchauffe du moteur.

FAU81480

0–1000 km (0–600 mi)
Éviter l'utilisation prolongée à plus de 5100 tr/mn. ***ATTENTION :*** **Changer l'huile moteur et remplacer l'élément ou la cartouche du filtre à huile après 1000 km (600 mi) d'utilisation.** [FCA11283]
1000–1600 km (600–1000 mi)
Éviter l'utilisation prolongée à plus de 6100 tr/mn.
1600 km (1000 mi) et au-delà
Le rodage est terminé et l'on peut rouler normalement.

FCA25880

ATTENTION

- **Ne jamais faire fonctionner le moteur dans la zone de haut régime.**
- **Si un problème quelconque survenait au moteur durant la période de rodage, consulter immédiatement un concessionnaire Yamaha.**

FAU88770

Démarrage du moteur

Le coupe-circuit d'allumage permet le démarrage lorsque la béquille latérale est relevée.

Démarrer le moteur

1. Une fois la clé intelligente activée, se rapprocher du véhicule.
2. Appuyer sur le contacteur "ON/(≋)" et placer le coupe-circuit du moteur en position marche.
   Une fois la clé intelligente authentifiée, le bipeur retentit deux fois et la béquille centrale et les serrures antivol (le cas échéant) sont déverrouillées.
3. Vérifier que les témoin(s) et témoin(s) d'alerte s'allument pendant quelques secondes, puis s'éteignent. (Voir page 5-2.)

N.B.

- Ne pas démarrer le moteur si le témoin de dysfonctionnement reste allumé.
- Le témoin d'alerte du système ABS doit s'allumer et rester allumé jusqu'à ce que la vitesse atteigne 10 km/h (6 mi/h).

FCA24110

ATTENTION

Si un témoin ou un témoin d'alerte ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessus, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

4. Refermer tout à fait les gaz.
5. Tout en actionnant le frein avant ou arrière, appuyer sur le contacteur "ON/(≋)".
6. Relâcher le contacteur "ON/(≋)" lorsque le moteur démarre ou après 5 secondes. Attendre 10 secondes avant d'appuyer de nouveau sur le contacteur pour permettre le rétablissement de la tension de la batterie.

FCA11043

ATTENTION

En vue de prolonger la durée de service du moteur, ne jamais accélérer à l'excès tant que le moteur est froid !

FAU88780

N.B.

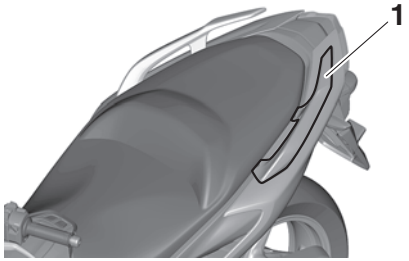
Ce modèle est équipé de :

- un capteur de sécurité de chute. Ce capteur permet de couper le moteur en cas de renversement du véhicule. Dans ce cas, le témoin de dysfonctionnement s'allume, cela n'indique cependant pas un dysfonctionnement. Éteindre le véhicule, puis le redémarrer pour éteindre le témoin. Si le contact n'est pas coupé au préalable, le moteur se lance mais ne se met pas en marche lors de l'actionnement du bouton du démarreur.
- un système d'arrêt automatique du moteur. Le moteur se coupe automatiquement après avoir tourné au ralenti pendant 20 minutes. Si le moteur se coupe, appuyer sur le contacteur du démarreur pour le remettre en marche.

FAU45093

Démarrage

1. Actionner le levier de frein arrière de la main gauche et saisir la poignée de manutention de la main droite. Pousser ensuite le scooter vers l'avant pour replier la béquille centrale.

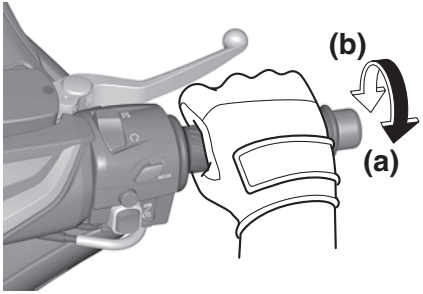


1. Poignée de manutention

2. S'asseoir à califourchon sur la selle et contrôler l'angle des rétroviseurs.
3. Signaler son intention de gagner la voie publique en allumant les clignotants.
4. Vérifier si la voie est libre, puis actionner lentement la poignée des gaz (poignée droite) afin de démarrer.
5. Éteindre les clignotants.

FAU16782

Accélération et décélération



La vitesse se règle en donnant plus ou moins des gaz. Pour augmenter la vitesse, tourner la poignée des gaz dans le sens (a). Pour réduire la vitesse, tourner la poignée des gaz dans le sens (b).

FAU60650

Freinage

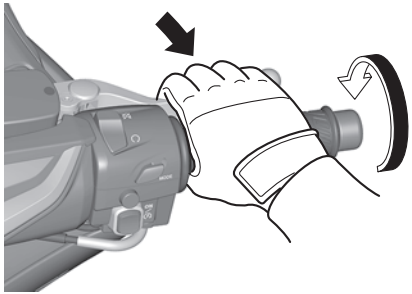
FWA17790

⚠ AVERTISSEMENT

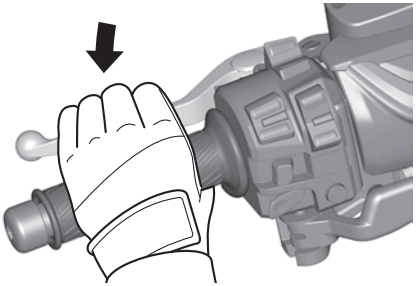
- **Éviter de freiner brusquement, tout particulièrement lorsque le véhicule penche d'un côté, car celui-ci risquerait de déraper et de se renverser.**
- **Les rails de chemin de fer ou de tramway, les plaques de fer des chantiers et les plaques d'égout deviennent extrêmement glissants lorsqu'ils sont mouillés. Il convient donc de ralentir avant de rouler sur ce genre de surface et de redoubler de prudence en les traversant.**
- **Ne pas oublier qu'un freinage sur route mouillée est une manœuvre délicate.**
- **Rouler lentement dans les descentes, car les freinages en descente peuvent être très difficiles.**

1. Refermer tout à fait les gaz.
2. Actionner simultanément les freins avant et arrière en augmentant progressivement la pression.

Avant



Arrière



FAU16821

Comment réduire sa consommation de carburant

La consommation de carburant dépend dans une grande mesure du style de conduite. Suivre les conseils suivants en vue d'économiser le carburant :

- Éviter les régimes très élevés lors des accélérations.
- Éviter d'emballer le moteur à vide.
- Couper le moteur au lieu de le laisser tourner longtemps au ralenti (ex. : embouteillages, feux rouges, passages à niveau).

FAU77962

Stationnement

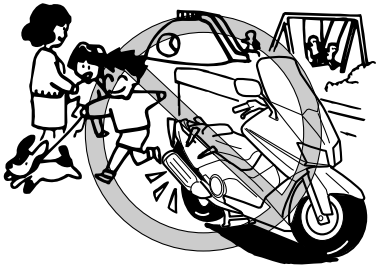
Lors du stationnement, éteindre le véhicule et désactiver la clé intelligente.
Si la béquille latérale est abaissée alors que le moteur tourne, le moteur s'arrête et le bipeur retentit pour avertir de ne pas oublier de couper le moteur. Pour arrêter le bipeur, désactiver le contacteur à clé du véhicule ou relever la béquille latérale.
Lorsque le véhicule reste sans surveillance, veiller à actionner la serrure antivol et la serrure de la béquille centrale. Prendre la clé intelligente avec soi.



N.B.

- Après le stationnement, si la clé intelligente n'est pas désactivée et se trouve dans sa plage de fonctionne-

ment, d'autres personnes pourraient démarrer le moteur et utiliser le véhicule.
- Le bipeur de l'alarme de la béquille latérale peut être réglé pour ne pas s'activer. Contacter votre concessionnaire Yamaha.



FWA10312

⚠ AVERTISSEMENT

- **Comme le moteur et le système d'échappement peuvent devenir brûlants, il convient de se garer de façon à ce que les piétons ou les enfants ne puissent toucher facilement ces éléments et s'y brûler.**
- **Ne pas garer le véhicule dans une descente ou sur un sol meuble, car il pourrait facilement se renverser, ce qui augmenterait les risques de fuite de carburant et d'incendie.**
- **Ne pas se garer à proximité d'herbe ou d'autres matériaux inflammables, car ils présentent un risque d'incendie.**

FAU17246

La réalisation des contrôles et entretiens, réglages et lubrifications périodiques permet de garantir le meilleur rendement possible et contribue hautement à la sécurité de conduite. La sécurité est l'impératif numéro un du bon motocycliste. Les points de contrôle, réglage et lubrification principaux du véhicule sont expliqués aux pages suivantes.

Les fréquences données dans le tableau des entretiens périodiques s'entendent pour la conduite dans des conditions normales. Le propriétaire devra donc adapter les fréquences préconisées et éventuellement les raccourcir en fonction du climat, du terrain, de la situation géographique et de l'usage qu'il fait de son véhicule.

FWA10322

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission d'entretiens ou l'utilisation de techniques d'entretien incorrectes peut accroître les risques de blessures, voire de mort, pendant un entretien ou l'utilisation du véhicule. Si l'on ne maîtrise pas les techniques d'entretien du véhicule, ce travail doit être confié à un concessionnaire Yamaha.

FWA15123

⚠ AVERTISSEMENT

Couper le moteur avant d'effectuer tout entretien, sauf si autrement spécifié.

- **Les pièces mobiles d'un moteur en marche risquent de happer un membre ou un vêtement et les éléments électriques de provoquer décharges et incendies.**
- **Effectuer un entretien en laissant tourner le moteur peut entraîner traumatismes oculaires, brûlures, incendies et intoxications par monoxyde de carbone pouvant provoquer la mort. Se reporter à la page 1-2 pour plus d'informations concernant le monoxyde de carbone.**

FWA15461

⚠ AVERTISSEMENT

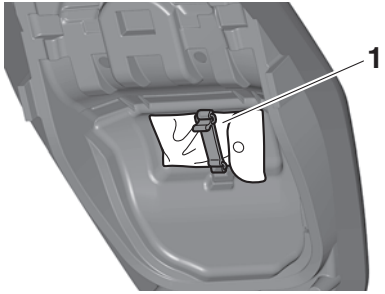
Les disques, étriers, tambours et garnitures de frein peuvent devenir très chauds lors de leur utilisation. Pour éviter tout risque de brûlures, laisser refroidir les éléments de frein avant de les toucher.

FAU17303

Le but des entretiens du système antipollution ne se limite pas à réduire la pollution atmosphérique, ils permettent aussi d'assurer un rendement et un fonctionnement optimaux du moteur. Les entretiens relatifs au système de contrôle des gaz d'échappement sont regroupés dans un tableau d'entretiens périodiques séparé. La personne qui effectue ces entretiens doit avoir accès à des données techniques spécialisées et doit posséder les connaissances et l'outillage nécessaires. L'entretien, le remplacement et les réparations des organes du système de contrôle des gaz d'échappement peuvent être effectués par tout mécanicien professionnel. Les concessionnaires Yamaha possèdent la formation technique et l'outillage requis pour mener à bien ces entretiens.

FAU85230

Trousse de réparation



1. Trousse de réparation

La trousse de réparation est située à l'emplacement indiqué.
Les informations données dans ce manuel et les outils de la trousse de réparation sont destinés à fournir au propriétaire les moyens nécessaires pour effectuer l'entretien préventif et les petites réparations. Cependant, une clé dynamométrique et d'autres outils peuvent être nécessaires pour effectuer correctement certains entretiens.

N.B.

Si l'on ne dispose pas des outils ou de l'expérience nécessaires pour mener un travail à bien, il faut le confier à son concessionnaire Yamaha.

FAU71033

Tableaux d'entretien périodique

N.B.

- L'entretien des éléments repérés d'un astérisque ne peut être mené à bien sans les données techniques, les connaissances et l'outillage adéquats, et doit être confié à votre concessionnaire Yamaha.
- À partir de 50000 km (30000 mi), effectuer les entretiens en reprenant les fréquences depuis 10000 km (6000 mi).
- **Il n'est pas nécessaire d'effectuer le contrôle annuel lorsqu'un contrôle périodique a été effectué dans l'année à échéance de la distance parcourue.**

FAU71051

Entretiens périodiques du système de contrôle des gaz d'échappement

N°		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Canalisation de carburant**	• S'assurer que les durites d'alimentation ne sont ni craquelées ni autrement endommagées. • Remplacer si nécessaire.		√	√	√	√	√
2	*	**Bougies**	• Contrôler l'état. • Régler l'écartement et nettoyer.		√		√		
			• Remplacer.			√		√	
3	*	**Jeu des soupapes**	• Vérifier et régler.	Tous les 40000 km (24000 mi)					
4	*	**Injection de carburant**	• Contrôler le régime de ralenti du moteur.	√	√	√	√	√	√
			• Vérifier et régler la synchronisation.		√	√	√	√	√
5	*	**Système d'échappement**	• S'assurer qu'il n'y a pas de fuites. • Serrer si nécessaire. • Remplacer les joints si nécessaire.	√	√	√	√	√	

N°		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
6	*	**Recyclage des vapeurs de carburant**	• S'assurer du bon état du dispositif de recyclage. • Remplacer si nécessaire.			√		√	

FAU71353

Tableau des entretiens et graissages périodiques

Nº		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Contrôle du système de diagnostic**	• Réaliser une inspection dynamique à l'aide de l'outil de diagnostic des pannes Yamaha. • Vérifier les codes d'erreur.	√	√	√	√	√	√
2	*	**Élément du filtre à air**	• Remplacer.			√		√	
3	*	**Tube de vidange du boîtier de filtre à air**	• Nettoyer.	√	√	√	√	√	
4	*	**Éléments du filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale**	• Nettoyer.		√		√		
			• Remplacer.			√		√	
5	*	**Frein avant**	• Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide et s'assurer de l'absence de fuite. • Remplacer les plaquettes de frein si nécessaire.	√	√	√	√	√	√
6	*	**Frein arrière**	• Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide et s'assurer de l'absence de fuite. • Remplacer les plaquettes de frein si nécessaire.	√	√	√	√	√	√
7	*	**Durites de frein**	• S'assurer de l'absence de craquelures ou autre endommagement.		√	√	√	√	√
			• Remplacer.	Tous les 4 ans					
8	*	**Liquide de frein**	• Changer.	Tous les 2 ans					

8

Nº		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
9		**Câble de blocage du frein arrière**	• Vérifier la longueur du câble. • Régler si nécessaire.	À la première échéance et 4000 km (2400 mi) après les premiers 1000 km (600 mi), puis tous les 5000 km (3000 mi).					
10	*	**Blocage du frein arrière**	• Contrôler le fonctionnement. • Régler.	√	√	√	√	√	√
11	*	**Roues**	• Contrôler le voile et l'état. • Remplacer si nécessaire.		√	√	√	√	
12	*	**Pneus**	• Contrôler la profondeur de sculpture et l'état des pneus. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler la pression de gonflage. • Corriger si nécessaire.		√	√	√	√	√
13	*	**Roulements de roue**	• S'assurer qu'ils n'ont pas de jeu et ne sont pas endommagés.		√	√	√	√	
14	*	**Courroie de transmission**	• Contrôler l'état de la courroie. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler la tension de la courroie. • Régler si nécessaire.	À l'intervalle initial et tous les 10000 km (6000 mi) jusqu'à 40000 km (24000 mi), puis tous les 5000 km (3000 mi).					
15	*	**Poulie d'entraînement et arbre secondaire**	• Lubrifier.			√		√	
16	*	**Roulements de direction**	• S'assurer qu'il n'y a pas de jeu.	√	√		√		
			• Regarnir modérément de graisse à base de savon au lithium.			√		√	
17	*	**Visserie du châssis**	• S'assurer du serrage correct de toute la visserie.		√	√	√	√	√

8

Nº		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
18		**Axe de pivot de levier de frein avant et arrière**	• Lubrifier à la graisse silicone.		√	√	√	√	√
19	*	**Béquille latérale, béquille centrale**	• Contrôler le fonctionnement. • Lubrifier à la graisse à base de savon au lithium.		√	√	√	√	√
20	*	**Contacteur de béquille latérale**	• Contrôler le fonctionnement et remplacer si nécessaire.	√	√	√	√	√	√
21	*	**Fourche avant**	• Contrôler le fonctionnement et s'assurer de l'absence de fuites d'huile. • Remplacer si nécessaire.		√	√	√	√	
22	*	**Combiné ressort-amortisseur**	• Contrôler le fonctionnement et s'assurer de l'absence de fuites d'huile. • Remplacer si nécessaire.		√	√	√	√	
23	*	**Points pivots de bras relais et bras de raccordement de suspension arrière**	• Contrôler le fonctionnement.		√	√	√	√	
24		**Huile moteur**	• Changer (chauffer le moteur avant d'effectuer la vidange). • Contrôler le niveau d'huile et s'assurer de l'absence de fuites d'huile.	À la première échéance et chaque fois que le témoin de changement d'huile clignote ou s'allume.					√
25		**Cartouche du filtre à huile moteur**	• Remplacer.	√		√		√	

8

Nº		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
26	*	**Circuit de refroidissement**	• Contrôler le niveau de liquide de refroidissement et s'assurer de l'absence de fuites de liquide.		√	√	√	√	√
			• Changer.	Tous les 3 ans					
27	*	**Courroie trapézoïdale**	• Remplacer.	Lorsque l'indicateur de remplacement de la courroie trapézoïdale clignote [tous les 20000 km (12000 mi)]					
28	*	**Contacteur de feu stop sur frein avant et arrière**	• Contrôler le fonctionnement.	√	√	√	√	√	√
29	*	**Pièces mobiles et câbles**	• Lubrifier.		√	√	√	√	√
30	*	**Logement de la poignée des gaz et câble**	• Contrôler le fonctionnement et la garde. • Régler le jeu du câble des gaz si nécessaire. • Lubrifier le logement de la poignée des gaz et le câble des gaz.		√	√	√	√	√
31	*	**Éclairage, signalisation et contacteurs**	• Contrôler le fonctionnement. • Régler le faisceau de phare.	√	√	√	√	√	√

FAU72781

N.B.

Filtres à air

- Le filtre à air du moteur utilise un élément jetable en papier revêtu d'huile. Cet élément ne peut pas être nettoyé à l'air comprimé, cela l'endommagerait.
- Si le véhicule est souvent utilisé sous la pluie ou dans des zones poussiéreuses, les éléments du filtre à air du moteur et du filtre à air de la courroie trapézoïdale doivent être entretenus plus fréquemment.

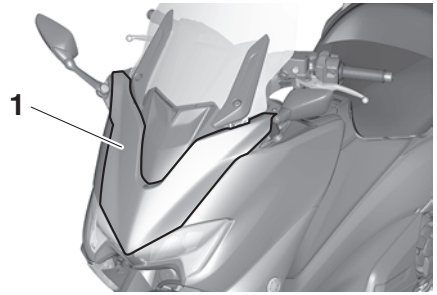
Entretien des freins hydrauliques

- Contrôler régulièrement les niveaux de liquide de frein dans les réservoirs et faire l'appoint le cas échéant.
- Remplacer les composants internes des maîtres-cylindres et des étriers et changer le liquide de frein tous les 2 ans.
- Remplacer les durites de frein tous les 4 ans ou plus tôt si elles sont craquelées ou endommagées.

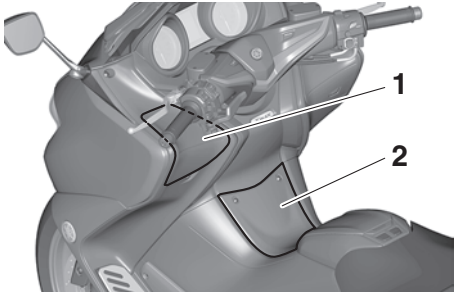
FAU18773

Dépose et repose des caches

Afin de pouvoir effectuer certains entretiens décrits dans ce chapitre, il est nécessaire de déposer les caches illustrés. Se référer à cette section à chaque fois qu'il faut déposer ou reposer un cache.



1. Cache A



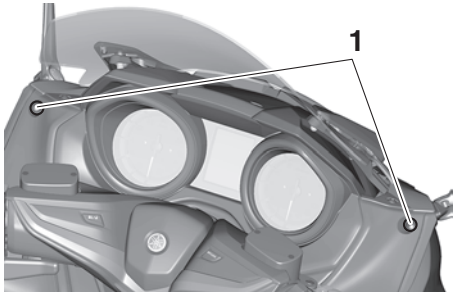
1. Cache B
2. Cache C

FAU77482

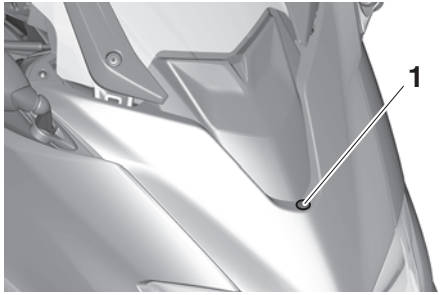
Cache A

Dépose du cache

1. Retirer les vis.

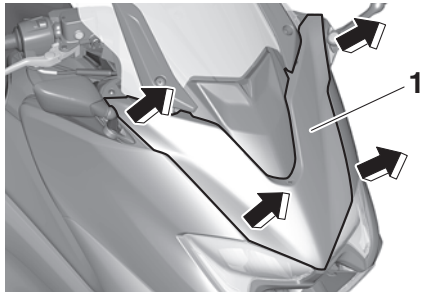


1. Vis



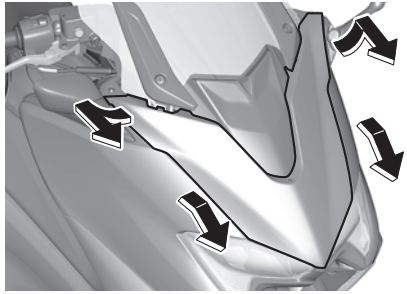
1. Vis

2. Décrocher les coins supérieurs gauche et droit du cache en dégageant ses côtés, comme illustré.



1. Cache A

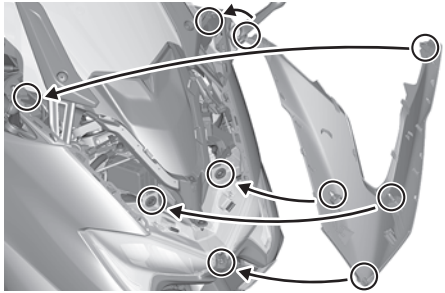
3. Retirer le cache en se référant à l'illustration.



Mise en place du cache

1. Insérer les onglets des coins supérieurs gauche et droit du cache.

2. Aligner l'ergot central et inférieur, puis remettre le cache en place.

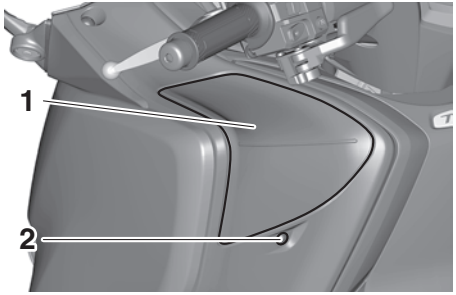


3. Remettre les vis en place.

Cache B

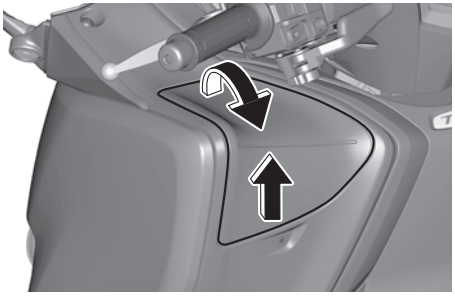
Dépose du cache

1. Retirer la vis.



1. Cache B
2. Vis

2. Lever doucement en faisant levier la partie supérieure du cache, puis faire glisser le cache vers le haut.



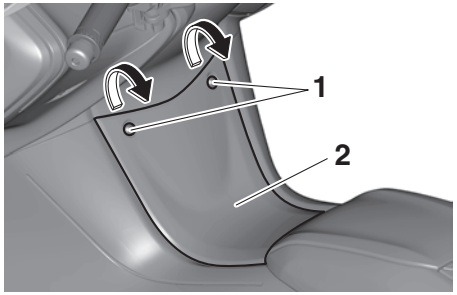
Mise en place du cache

Remettre le cache à sa place, puis reposer la vis.

Cache C

Dépose du cache

Déposer les vis, puis tirer le cache vers soi.



1. Vis
2. Cache C

Mise en place du cache

Remettre le cache en place, puis reposer les vis.

FAU19643

Contrôle des bougies

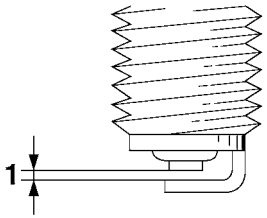
Les bougies sont des pièces importantes du moteur et elles doivent être contrôlées régulièrement, de préférence par un concessionnaire Yamaha. Les bougies doivent être démontées et contrôlées aux fréquences indiquées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques, car la chaleur et les dépôts finissent par les user. L'état des bougies peut en outre révéler l'état du moteur.

La porcelaine autour de l'électrode centrale de chaque bougie doit être de couleur café au lait clair ou légèrement foncé, couleur idéale pour un véhicule utilisé dans des conditions normales. Si la couleur d'une bougie est nettement différente, le moteur pourrait présenter une anomalie. Ne jamais essayer de diagnostiquer soi-même de tels problèmes. Il est préférable de confier le véhicule à un concessionnaire Yamaha.

Si l'usure des électrodes est excessive ou les dépôts de calamine ou autres sont trop importants, il convient de remplacer la bougie concernée.

Bougie spécifiée :
NGK/LMAR7G

Avant de monter une bougie, il faut mesurer l'écartement de ses électrodes à l'aide d'un jeu de cales d'épaisseur et le régler si nécessaire.



1. Écartement des électrodes

Écartement des électrodes :
0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Nettoyer la surface du joint de la bougie et ses plans de joint, puis nettoyer soigneusement les filets de bougie.

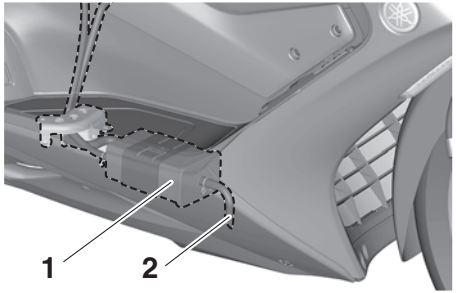
Couple de serrage :
Bougie :
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

N.B.

Si une clé dynamométrique n'est pas disponible lors du montage d'une bougie, une bonne approximation consiste à serrer de 1/4–1/2 tour supplémentaire après le serrage à la main. Il faudra toutefois serrer la bougie au couple spécifié le plus rapidement possible.

FAU36112

Absorbeur de vapeurs d'essence



1. Absorbeur
2. Durit de mise à l'air du boîtier de catalyseur

Ce modèle est équipé d'un absorbeur de vapeurs d'essence pour empêcher la dissipation de ces vapeurs dans l'atmosphère. Avant d'utiliser le véhicule, effectuer les vérifications suivantes :

- S'assurer du branchement correct de chaque durite.
- S'assurer de l'absence de fissures ou d'endommagement au niveau de chaque durite et de l'absorbeur de vapeurs d'essence. Remplacer si nécessaire.
- S'assurer que l'absorbeur de vapeurs d'essence n'est pas obstrué et, si nécessaire, le nettoyer.

FAU77364

Huile moteur et cartouche du filtre à huile

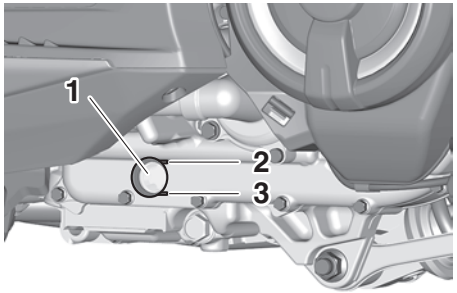
Il faut vérifier le niveau d'huile moteur avant chaque départ. Il convient également de changer l'huile et de remplacer la cartouche du filtre à huile aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Dresser le véhicule sur sa béquille centrale. Une légère inclinaison peut entraîner des erreurs de lecture.
2. Mettre le moteur en marche et le faire chauffer pendant deux minutes, puis le couper.
3. Attendre deux minutes que le niveau d'huile se stabilise.
4. Vérifier le niveau d'huile par le hublot de contrôle situé dans le bas du carter moteur sur le côté gauche.

N.B.

Le niveau d'huile moteur doit se situer entre les repères de niveau minimum et maximum.



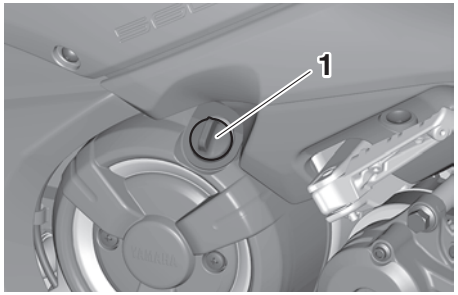
1. Hublot de contrôle du niveau d'huile moteur
2. Repère de niveau maximum
3. Repère de niveau minimum

5. Si le niveau d'huile moteur est inférieur au repère de niveau minimum, ajouter de l'huile du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.

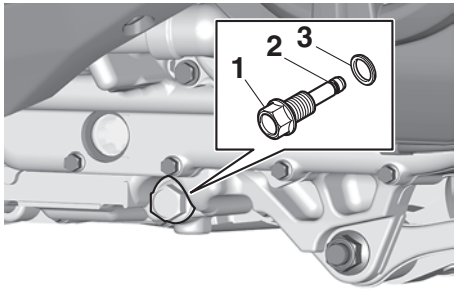
Changement de l'huile moteur (et remplacement de la cartouche du filtre à huile)

1. Dresser le véhicule sur un plan horizontal.
2. Mettre le moteur en marche, le faire chauffer pendant quelques minutes, puis le couper.
3. Placer un bac à vidange sous le moteur afin d'y recueillir l'huile usagée.

4. Retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur, puis le boulon de vidange de l'huile moteur et son joint.



1. Bouchon de remplissage de l'huile moteur



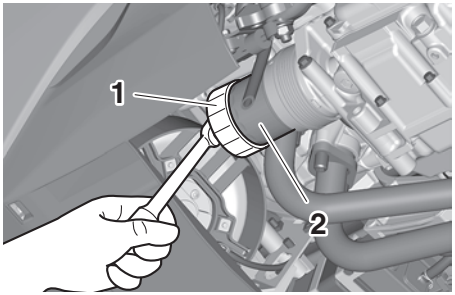
1. Vis de vidange d'huile moteur
2. Joint torique
3. Joint

5. Contrôler l'état du joint torique et le remplacer s'il est abîmé.

N.B.

Sauter les étapes 6–8 si l'on ne procède pas au remplacement de la cartouche du filtre à huile.

6. Déposer la cartouche du filtre à huile à l'aide d'une clé pour filtre à huile.

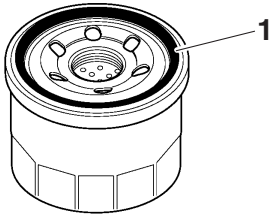


1. Clé pour filtre à huile
2. Cartouche de filtre à huile

N.B.

Des clés pour filtre à huile sont disponibles chez les concessionnaires Yamaha.

7. Enduire le joint torique de la cartouche du filtre à huile neuve d'une fine couche d'huile moteur propre.

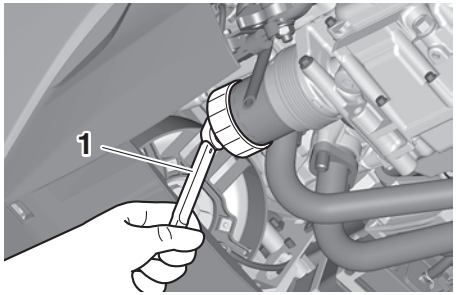


1. Joint torique

N.B.

S'assurer que le joint torique est bien logé dans son siège.

8. Mettre la cartouche du filtre à huile neuve en place, puis la serrer au couple spécifié à l'aide d'une clé dynamométrique.



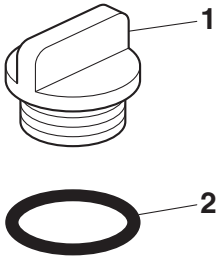
1. Clé dynamométrique

Couple de serrage :
Cartouche du filtre à huile :
17 N·m (1.7 kgf·m, 13 lb·ft)

9. Remettre la vis de vidange d'huile moteur et un joint neuf en place, puis serrer la vis au couple spécifié.

Couple de serrage :
Vis de vidange de l'huile moteur :
43 N·m (4.3 kgf·m, 32 lb·ft)

10. Contrôler l'état du joint torique et le remplacer s'il est abîmé.



1. Bouchon de remplissage de l'huile moteur
2. Joint torique

11. Remettre à niveau en ajoutant la quantité spécifiée de l'huile moteur recommandée, puis remonter et serrer le bouchon de remplissage d'huile.

Huile moteur:
Marque recommandée:
YAMALUBE
Viscosités SAE:
10W-40
Classification d'huile moteur recommandée:
API Service de type SG et au-delà, norme JASO MA
Quantité d'huile :
Changement d'huile:
2.60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)
Avec dépose du filtre à huile:
2.90 L (3.07 US qt, 2.55 Imp.qt)

N.B.
Bien veiller à essuyer toute coulure d'huile après que le moteur et le système d'échappement ont refroidi.

FCA11621

ATTENTION

- **Ne pas mélanger d'additif chimique à l'huile afin d'éviter tout patinage de l'embrayage, car l'huile moteur lubrifie également l'embrayage. Ne pas utiliser des huiles de grade diesel "CD" ni des huiles de grade supérieur à celui spécifié. S'assurer également de ne pas utiliser une huile portant la désignation "ENERGY CONSERVING II" ou la même désignation avec un chiffre plus élevé.**
- **S'assurer qu'aucune crasse ou objet ne pénètre dans le carter moteur.**

12. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant quelques minutes et contrôler s'il y a présence de fuites d'huile. En cas de fuite d'huile, couper immédiatement le moteur et rechercher la cause.

13. Couper le moteur, puis vérifier le niveau d'huile et faire l'appoint, si nécessaire.
14. Réinitialiser l'indicateur de changement d'huile. (Voir page 5-11.)

FAU85450

Pourquoi Yamalube

L'huile YAMALUBE est un produit YAMAHA d'origine, fruit de la passion et de la conviction des ingénieurs que l'huile est une composante moteur liquide importante. Nous formons des équipes spécialisées dans les domaines du génie mécanique, de la chimie, de l'électronique et des essais sur piste, afin de leur faire concevoir à la fois le moteur et l'huile qu'il utilisera. Les huiles Yamalube bénéficient des qualités de l'huile de base et d'une proportion idéale d'additifs afin de garantir la conformité de l'huile finale à nos normes de rendement. Les huiles minérales, semi-synthétiques et synthétiques Yamalube ont, par conséquent, leurs propres caractères et valeurs. Grâce à l'expérience acquise par Yamaha au cours de nombreuses années consacrées à la recherche et au développement d'huile depuis les années 1960, l'huile Yamalube est le meilleur choix pour votre moteur Yamaha.

YAMALUBE®

FAUS1203

Liquide de refroidissement

Le niveau de liquide de refroidissement doit être contrôlé régulièrement. Il convient également de changer le liquide de refroidissement aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens périodiques.

Liquide de refroidissement recommandé :
Liquide de refroidissement YAMALUBE
Quantité de liquide de refroidissement :
Vase d'expansion (repère de niveau max) :
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)
Radiateur (intégralité du circuit) :
1.54 L (1.63 US qt, 1.36 Imp.qt)

N.B.

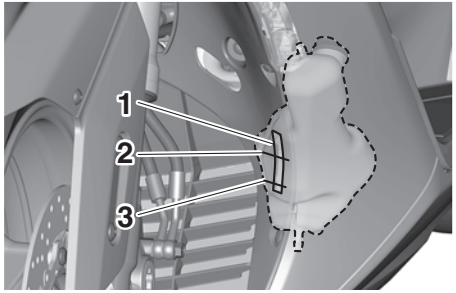
En l'absence de liquide de refroidissement Yamaha d'origine, utiliser un antigel à l'éthylène glycol contenant des inhibiteurs de corrosion pour moteurs en aluminium et le mélanger à de l'eau distillée selon un rapport 1 : 1.

FAU52025

Contrôle du niveau

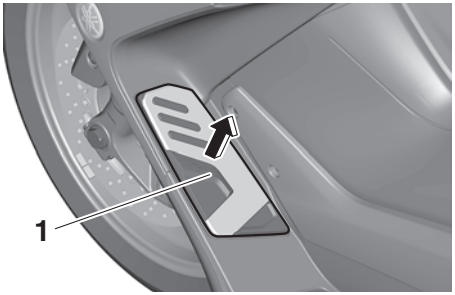
Étant donné que le niveau du liquide de refroidissement varie en fonction de la température du moteur, vérifier que le moteur est froid.

1. Garer le véhicule sur une surface de niveau.
2. Maintenir le véhicule droit ou le placer sur la béquille centrale.
3. Contrôler le niveau du liquide de refroidissement par le hublot de contrôle.



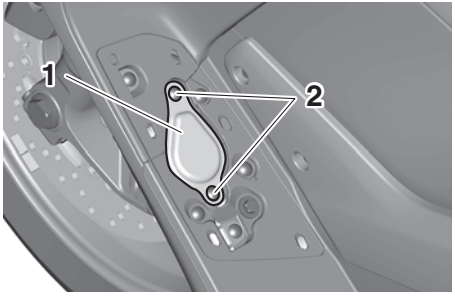
1. Hublot de contrôle du niveau de liquide de refroidissement
2. Repère de niveau maximum
3. Repère de niveau minimum

4. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur ou égal au repère de niveau minimum, enlever le tapis du repose-pied gauche en le tirant vers le haut comme illustré.



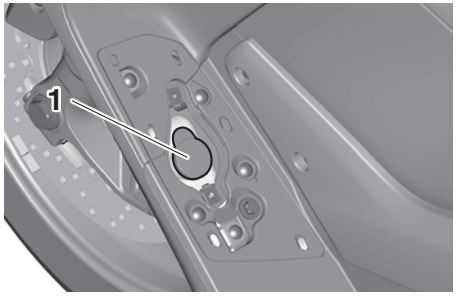
1. Tapis de repose-pied

5. Retirer le cache du vase d'expansion après avoir retiré les vis.



1. Cache du vase d'expansion
2. Vis

6. Retirer le bouchon du vase d'expansion. **AVERTISSEMENT ! Retirer uniquement le bouchon du vase d'expansion. Ne jamais essayer de retirer le bouchon du radiateur tant que le moteur est chaud.** [FWA15162]



1. Bouchon du vase d'expansion

7. Ajouter un liquide de refroidissement jusqu'au repère de niveau maximum. ***ATTENTION :*** **Si l'on ne peut se procurer du liquide de refroidissement, utiliser de l'eau distillée ou de l'eau du robinet douce. Ne pas utiliser d'eau dure ou salée, car cela endommagerait le moteur. Si l'on a utilisé de l'eau au lieu de liquide de refroidissement, il faut la remplacer par du liquide de refroidissement dès que possible afin de protéger le circuit de refroidissement du gel et de la corrosion. Si on a ajouté de**

l'eau au liquide de refroidissement, il convient de faire rétablir le plus rapidement possible le taux d'antigel par un concessionnaire Yamaha, afin de rendre toutes ses propriétés au liquide de refroidissement. [FCA10473]

8. Remettre le bouchon du vase d'expansion en place.
9. Reposer le cache du vase d'expansion.
10. Reposer le tapis du repose-pied.

FAU33032

Changement du liquide de refroidissement

Il convient de changer le liquide de refroidissement aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Confier le changement du liquide de refroidissement à un concessionnaire Yamaha. **AVERTISSEMENT ! Ne jamais essayer de retirer le bouchon du radiateur tant que le moteur est chaud.** [FWA10382]

FAU88800

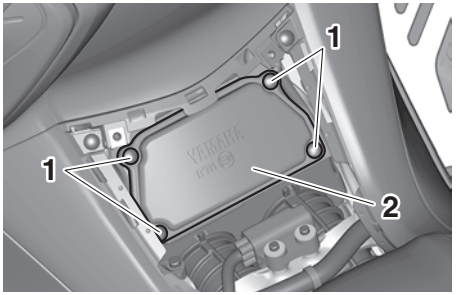
Remplacement de l'élément du filtre à air et nettoyage du tube de vidange

Il convient de remplacer l'élément du filtre à air aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens périodiques. Remplacer plus fréquemment l'élément de filtre à air lorsque le véhicule est souvent utilisé dans des zones très poussiéreuses ou humides.

De plus, il convient de faire contrôler et nettoyer le tube de vidange du boîtier de filtre à air par un concessionnaire Yamaha aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

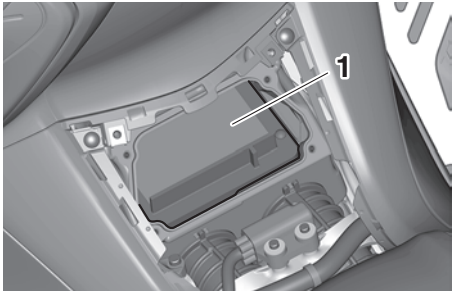
Remplacement de l'élément du filtre à air

1. Déposer le cache C. (Voir page 8-10.)
2. Retirer le couvercle du boîtier de filtre à air après avoir retiré ses vis.



1. Vis
2. Couvercle du boîtier de filtre à air

3. Extraire l'élément du filtre à air.



1. Élément du filtre à air

4. Loger un élément neuf dans le boîtier de filtre à air. ***ATTENTION :*** **S'assurer que l'élément du filtre à air est correctement logé dans le boîtier de filtre à air. Ne jamais mettre le moteur en marche avant d'avoir re-**

monté l'élément du filtre à air. Une usure excessive du ou des pistons et/ou du ou des cylindres pourrait en résulter. [FCA10482]

5. Remettre le couvercle du boîtier de filtre à air en place et le fixer à l'aide de ses vis.
6. Reposer le cache.

FAU80970

Éléments de filtre à air et de courroie trapézoïdale

Il convient de remplacer les éléments de filtre à air et de courroie trapézoïdale aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens périodiques. Remplacer plus fréquemment ces éléments lorsque le véhicule est souvent utilisé dans des zones très poussiéreuses ou humides.

FAU44735

Contrôle du régime de ralenti du moteur

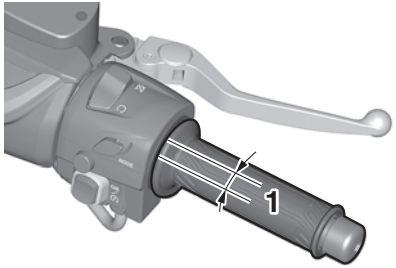
Contrôler et, si nécessaire, faire régler le régime de ralenti du moteur par un concessionnaire Yamaha.

Régime de ralenti du moteur :
1100–1300 tr/mn

FAU21386

Contrôle de la garde de la poignée des gaz

Mesurer la garde de la poignée des gaz comme illustré.



1. Garde de la poignée des gaz

Garde de la poignée des gaz :
1.0–3.0 mm (0.04–0.12 in)

Contrôler régulièrement la garde de la poignée des gaz et, si nécessaire, la faire régler par un concessionnaire Yamaha.

FAU21403

Jeu de soupape

Les soupapes sont des pièces importantes du moteur et comme leur jeu se modifie à la longue, elles doivent être contrôlées et réglées aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens. Un mauvais ajustement des soupapes peut dérégler l'alimentation en carburant/air, générer un bruit de moteur anormal et, à force, endommager le moteur. Il convient donc de vérifier et de régler régulièrement le jeu de soupape chez votre concessionnaire Yamaha.

N.B.

Le moteur doit être froid pour effectuer cet entretien.

FAU77621

Pneus

Les pneus sont le seul contact entre le véhicule et la route. Quelles que soient les conditions de conduite, la sécurité repose sur une très petite zone de contact avec la route. Par conséquent, il est essentiel de garder en permanence les pneus en bon état et de les remplacer au moment opportun par les pneus spécifiés.

Pression de gonflage

Il faut contrôler et, le cas échéant, régler la pression de gonflage des pneus avant chaque utilisation du véhicule.

FWA10504

⚠ AVERTISSEMENT

La conduite d'un véhicule dont les pneus ne sont pas gonflés à la pression correcte peut être la cause de blessures graves, voire de mort, en provoquant une perte de contrôle.

- **Contrôler et régler la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci sont à la température ambiante.**
- **Adapter la pression de gonflage des pneus à la vitesse de conduite et au poids total du pilote, du passager, des bagages et des accessoires approuvés pour ce modèle.**

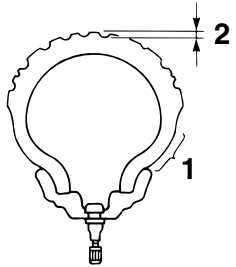
Pression de gonflage à froid :
1 personne :
Avant :
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
Arrière :
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
2 personnes :
Avant :
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
Arrière :
280 kPa (2.80 kgf/cm², 41 psi)
Charge maximale :
Véhicule :
195 kg (430 lb)
La charge maximale du véhicule est constituée du poids cumulé du pilote, du passager, du chargement et de tous les accessoires.

FWA10512

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais surcharger le véhicule. La conduite d'un véhicule surchargé peut être la cause d'un accident.

Contrôle des pneus



1. Flanc de pneu
2. Profondeur de sculpture de pneu

Contrôler les pneus avant chaque départ. Si la sculpture de pneu présente des lignes transversales (profondeur de sculpture minimale), si un clou ou des éclats de verre sont incrustés dans le pneu ou si son flanc est craquelé, faire remplacer immédiatement le pneu par un concessionnaire Yamaha.

Profondeur de sculpture de pneu minimale (avant et arrière) :
1.6 mm (0.06 in)

N.B.

La limite de profondeur des sculptures peut varier selon les législations nationales. Il faut toujours se conformer à la législation du pays dans lequel on utilise le véhicule.

FWA10472

⚠ AVERTISSEMENT

- **Faire remplacer par un concessionnaire Yamaha tout pneu usé à l'excès. La conduite avec des pneus usés compromet la stabilité du véhicule et est en outre illégale.**
- **Le remplacement des pièces se rapportant aux freins et aux roues doit être confié à un concessionnaire Yamaha, car celui-ci possède les connaissances et l'expérience nécessaires à ces travaux.**
- **Après avoir remplacé un pneu, éviter de faire de la vitesse jusqu'à ce que le pneu soit "rodé" et ait acquis toutes ses caractéristiques.**

Renseignements sur les pneus

Ce modèle est équipé de pneus sans chambre à air (Tubeless) et de valves de gonflage.

Les pneus s'usent, même s'ils n'ont pas été utilisés ou n'ont été utilisés qu'occasionnellement. Des craquelures sur la bande de roulement et les flancs du pneu, parfois accompagnées d'une déformation de la carcasse, sont des signes significatifs du vieillissement du pneu. Les vieux pneus et les pneus usagés doivent être contrôlés par des professionnels du pneumatique afin de s'assurer qu'ils peuvent encore servir.

FWA16101

⚠ AVERTISSEMENT

- **Les pneus avant et arrière doivent être de la même conception et du même fabricant afin de garantir une bonne tenue de route et éviter les accidents.**
- **Toujours remettre correctement les capuchons de valve en place afin de prévenir toute chute de la pression de gonflage.**
- **Afin d'éviter tout dégonflement des pneus lors de la conduite, utiliser exclusivement les valves et obus de valve figurant ci-dessous.**

Après avoir subi de nombreux tests, seuls les pneus cités ci-après ont été homologués par Yamaha pour ce modèle.

Pneu avant :
Taille :
120/70R15M/C 56H
Fabricant/modèle :
BRIDGESTONE/BATTLAX SCF
Valve de gonflage :
PVR59A
Obus de valve :
#9100 (d'origine)

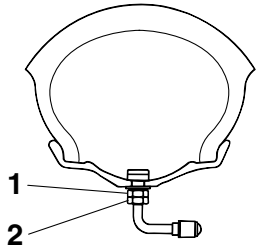
Pneu arrière :
Taille :
160/60R15M/C 67H
Fabricant/modèle :
BRIDGESTONE/BATTLAX SCR
Valve de gonflage :
TR412
Obus de valve :
#9100 (d'origine)

FAU51921

Roues coulées

Pour assurer un fonctionnement optimal, une longue durée de service et une bonne sécurité de conduite, prendre note des points suivants concernant les roues recommandées.

- Avant chaque démarrage, il faut s'assurer que les jantes de roue ne sont pas craquelées, qu'elles n'ont pas de saut et ne sont ni voilées ni autrement endommagées. Si une roue est endommagée de quelque façon, la faire remplacer par un concessionnaire Yamaha. Ne jamais tenter une quelconque réparation sur une roue. Toute roue déformée ou craquelée doit être remplacée.
- Il faut équilibrer une roue à chaque fois que le pneu ou la roue sont remplacés ou remis en place après démontage. Une roue mal équilibrée se traduit par un mauvais rendement, une mauvaise tenue de route et réduit la durée de service du pneu.
- Après avoir réparé ou remplacé le pneu avant, serrer l'écrou et le contre-écrou du corps de valve à leur couple de serrage spécifique.



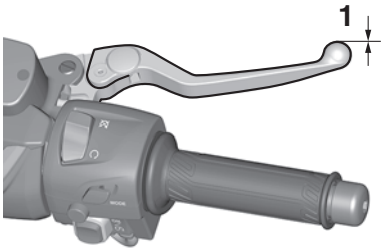
1. Écrou de corps de valve
2. Contre-écrou de corps de valve

Couples de serrage :
Écrou de corps de valve :
2.0 N·m (0.20 kgf·m, 1.5 lb·ft)
Contre-écrou de corps de valve :
3.0 N·m (0.30 kgf·m, 2.2 lb·ft)

FAU50861

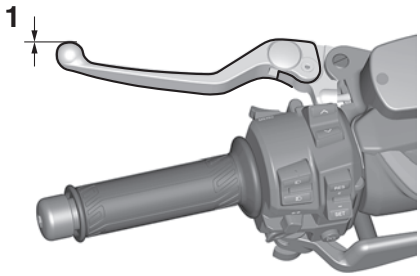
Réglage de la garde des leviers de frein avant et arrière

Avant



1. Garde nulle au levier de frein

Arrière



1. Garde nulle au levier de frein

La garde à l'extrémité des leviers de frein doit être inexistante. Si ce n'est pas le cas, faire contrôler le circuit des freins par un concessionnaire Yamaha.

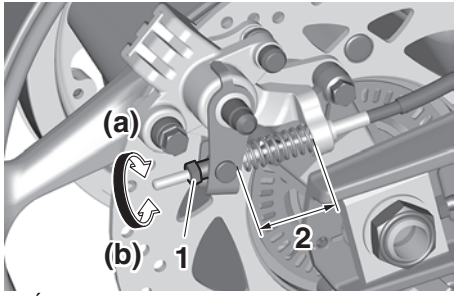
FWA14212

⚠ AVERTISSEMENT

Une sensation de mollesse dans le levier de frein pourrait signaler la présence d'air dans le circuit de freinage. Dans ce cas, ne pas utiliser le véhicule avant d'avoir fait purger le circuit par un concessionnaire Yamaha. La présence d'air dans le circuit hydraulique réduit la puissance de freinage et cela pourrait provoquer la perte de contrôle du véhicule et être la cause d'un accident.

FAU53033

Réglage du câble de blocage du frein arrière



1. Écrou de réglage
2. Longueur du câble de blocage du frein arrière

Longueur du câble de blocage du frein arrière :
43–45 mm (1.69–1.77 in)

Contrôler régulièrement la longueur du câble de blocage du frein arrière et la régler le cas échéant.

1. Relâcher le verrou de levier de frein arrière.
2. Pour augmenter la longueur du câble de blocage du frein arrière, tourner l'écrou de réglage à l'étrier de frein arrière dans le sens (a). Pour la réduire, tourner l'écrou de réglage dans le sens (b).
3. Vérifier que le verrou de levier de frein arrière (page 5-18) fonctionne correctement et que la roue arrière tourne librement lorsqu'elle est libérée.

FWA20290

⚠ AVERTISSEMENT

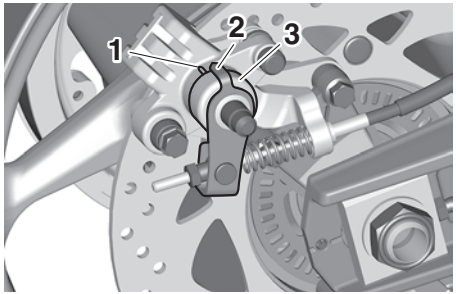
Si on ne parvient pas à obtenir le réglage spécifié, confier ce travail à un concessionnaire Yamaha.

FAU52293

Contrôle du blocage du frein arrière

Contrôler le blocage du frein arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

1. Régler le câble de blocage du frein arrière.
2. Actionner le blocage du frein arrière et essayer de pousser le véhicule pour vérifier le bon fonctionnement du frein arrière.
3. L'étrier de blocage du frein arrière est fourni avec un ergot d'indication d'usure qui permet de vérifier les plaquettes de blocage du frein arrière. Pour vérifier les plaquettes de blocage du frein arrière, vérifier la position de l'indicateur tout en actionnant le verrou de levier de frein arrière. Si l'indicateur atteint la rainure d'usure, faire contrôler le blocage du frein arrière par un concessionnaire Yamaha.
4. S'assurer de l'absence de déchirure et de craquelure sur la gaine en caoutchouc.



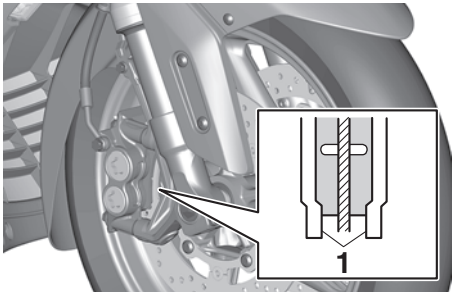
1. Rainure d'indication d'usure
2. Indicateur d'usure
3. Gaine en caoutchouc

FAU22312

Contrôle des plaquettes de frein avant et arrière

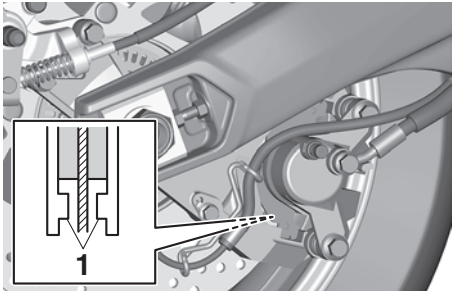
Contrôler l'usure des plaquettes de frein avant et arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Chaque plaquette de frein est munie d'un ergot d'indication d'usure. Les ergots permettent de contrôler l'usure des plaquettes sans devoir démonter le frein. Contrôler l'usure de plaquette en vérifiant la position de l'ergot tout en actionnant le frein. Si une plaquette de frein est usée au point que l'ergot touche presque le disque de frein, faire remplacer la paire de plaquettes par un concessionnaire Yamaha.

Frein avant



1. Ergot d'indication d'usure de plaquette de frein

Frein arrière



1. Ergot d'indication d'usure de plaquette de frein

8

FAU22584

Contrôle du niveau de liquide de frein

Avant de démarrer, s'assurer que le niveau du liquide de frein dépasse le repère de niveau minimum.

N.B.

S'assurer que le réservoir est parallèle au sol lors du contrôle.

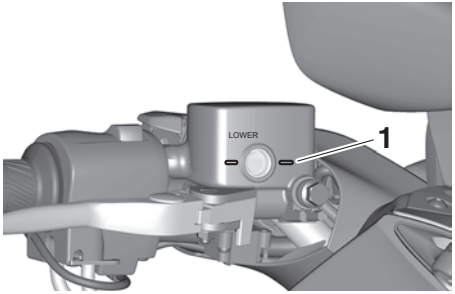
Liquide de frein spécifié :
DOT 4

FCA17641

ATTENTION

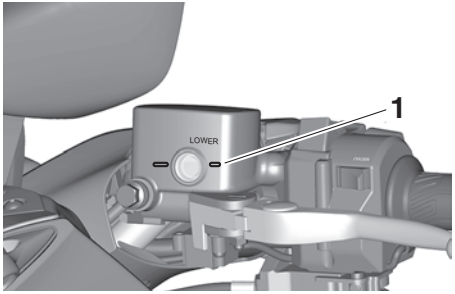
Le liquide de frein risque d'endommager les surfaces peintes ou en plastique. Toujours essuyer soigneusement toute trace de liquide renversé.

Frein avant



1. Repère de niveau minimum

Frein arrière



1. Repère de niveau minimum

L'usure des plaquettes de frein entraîne une baisse progressive du niveau du liquide de frein.

- Un niveau de liquide bas peut signaler l'usure des plaquettes ou la présence d'une fuite dans le circuit de frein ; s'assurer dès lors de contrôler l'usure des plaquettes ainsi que l'étanchéité du circuit de frein.
- Si le niveau du liquide de frein diminue soudainement, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha avant de reprendre la route.

FWA15991

⚠ AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect peut entraîner la perte de capacité de freinage. Prendre les précautions suivantes :

- **Un niveau du liquide de frein insuffisant pourrait provoquer la formation de bulles d'air dans le circuit de freinage, ce qui réduirait l'efficacité des freins.**
- **Nettoyer le bouchon de remplissage avant de le retirer. Utiliser exclusivement du liquide de frein DOT 4 provenant d'un bidon neuf.**
- **Utiliser uniquement le liquide de frein spécifié, sous peine de risquer d'abîmer les joints en caoutchouc, ce qui provoquerait une fuite.**
- **Toujours faire l'appoint avec un liquide de frein du même type que celui qui se trouve dans le circuit. L'ajout d'un liquide de frein autre que le DOT 4 risque de provoquer une réaction chimique nuisible.**

- **Veiller à ne pas laisser pénétrer d'eau dans le réservoir de liquide de frein. En effet, l'eau abaisserait nettement le point d'ébullition du liquide et pourrait provoquer un bouchon de vapeur ou "vapor lock".**

FAU22734

Changement du liquide de frein

Faire remplacer le liquide de frein tous les 2 ans par un concessionnaire Yamaha. Faire également remplacer les joints de maître-cylindre et d'étrier de frein, ainsi que les durites de frein aux fréquences indiquées ci-dessous ou plus tôt si elles sont endommagées ou qu'elles fuient.

- Joints de frein : tous les 2 ans
- Durites de frein : tous les 4 ans

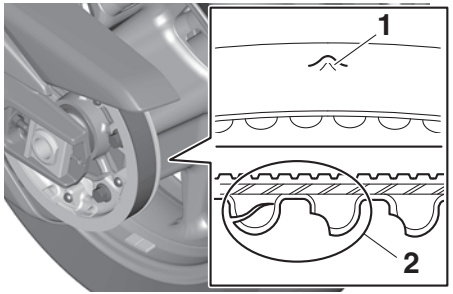
FAU88810

Courroie crantée de transmission

La courroie crantée de transmission doit être inspectée visuellement avant chaque utilisation du véhicule. Vérifier l'absence d'usure excessive, de dommages et de saleté. Il convient également de faire contrôler et régler la tension de la courroie crantée de transmission par un concessionnaire Yamaha aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens périodiques.

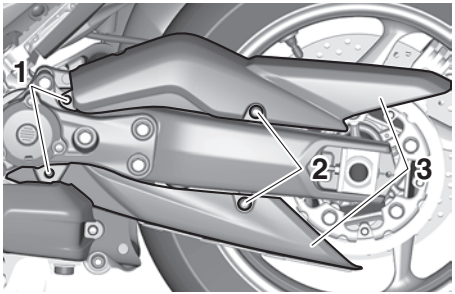
Vérification de la courroie crantée de transmission

1. Sur une surface de niveau, dresser le véhicule sur sa béquille centrale.
2. Faire tourner la roue arrière et contrôler l'absence de signes d'usure ou d'endommagement sur la surface de la courroie.



1. Dégâts causés par des cailloux
2. Endommagement de pignon

3. En présence de fissures, d'usure excessive ou d'endommagement, dommage, faire inspecter ou remplacer la courroie par un concessionnaire Yamaha.
4. Si la courroie crantée de transmission ou son pignon est sale, déposer les caches de la courroie crantée de transmission en déposant les boulons et les rivets démontables.



1. Rivet démontable
2. Vis
3. Cache de courroie crantée de transmission

5. Nettoyer la courroie crantée de transmission et éliminer tous les débris éventuels du pignon de la courroie crantée de transmission. ***ATTENTION :*** **Ne pas laisser de la saleté ou du sable s'accumuler dans la zone de la courroie crantée de transmission car cela provoquera une usure rapide de cette dernière.** [FCA26970]
6. Remettre les caches de la courroie crantée de transmission en place en reposant les boulons et les rivets démontables.

FAU23098

Contrôle et lubrification des câbles

Il faut contrôler le fonctionnement et l'état de tous les câbles de commande avant chaque départ. Il faut en outre lubrifier les câbles et leurs extrémités quand nécessaire. Si un câble est endommagé ou si son fonctionnement est dur, le faire contrôler et remplacer, si nécessaire, par un concessionnaire Yamaha. **AVERTISSEMENT ! Veiller à ce que les gaines de câble et les logements de câble soient en bon état, sans quoi les câbles vont rouiller rapidement, ce qui risquerait d'empêcher leur bon fonctionnement. Remplacer tout câble endommagé dès que possible afin d'éviter un accident.** [FWA10712]

Lubrifiant recommandé :
Lubrifiant Yamaha pour câbles ou autre lubrifiant approprié

FAU23115

Contrôle et lubrification de la poignée et du câble des gaz

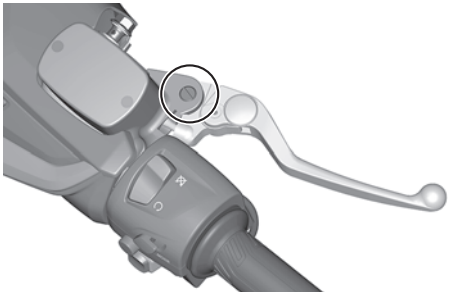
Contrôler le fonctionnement de la poignée des gaz avant chaque départ. Il convient en outre de faire lubrifier le câble par un concessionnaire Yamaha aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Le câble des gaz est équipé d'un cache en caoutchouc. S'assurer que le cache est correctement en place. Le cache n'empêche pas parfaitement la pénétration d'eau, même lorsqu'il est monté correctement. Il convient donc de veiller à ne pas verser directement de l'eau sur le cache ou le câble lors du lavage du véhicule. En cas d'encrassement, essuyer le câble ou le cache avec un chiffon humide.

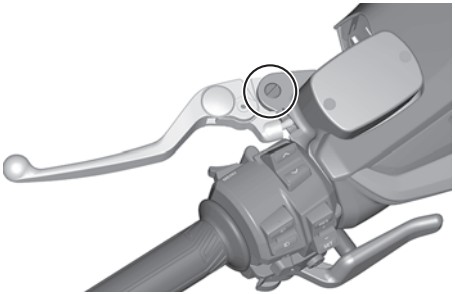
FAU23173

Lubrification des leviers de frein avant et arrière

Levier de frein avant



Levier de frein arrière



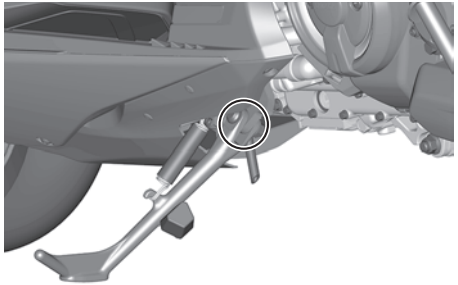
Lubrifier l'articulation des leviers de frein avant et arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Lubrifiant recommandé :
Graisse silicone

8

FAU23215

Contrôle et lubrification des béquilles centrale et latérale



Contrôler le fonctionnement des béquilles centrale et latérale avant chaque départ et lubrifier les articulations et les points de contact des surfaces métalliques quand nécessaire.

FWA10742

⚠ AVERTISSEMENT

Si les béquilles latérale ou centrale ne se déploient et ne se replient pas en douceur, les faire contrôler et, si nécessaire, réparer par un concessionnaire Yamaha. Une béquille centrale ou latérale déployée risque de toucher le sol et de distraire le pilote, qui pourrait perdre le contrôle du véhicule.

Lubrifiant recommandé :
Graisse à base de savon au lithium

FAU23273

Contrôle de la fourche

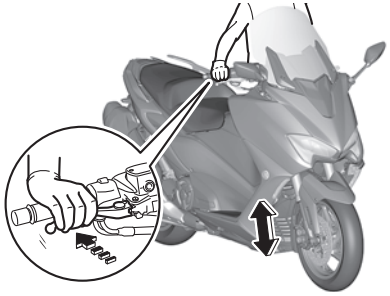
Il faut contrôler l'état et le fonctionnement de la fourche en procédant comme suit aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Contrôle de l'état général

S'assurer que les tubes plongeurs ne sont ni griffés ni endommagés et que les fuites d'huile ne sont pas importantes.

Contrôle du fonctionnement

1. Placer le véhicule sur un plan horizontal et veiller à ce qu'il soit dressé à la verticale. **AVERTISSEMENT ! Pour éviter les accidents corporels, caler solidement le véhicule pour qu'il ne puisse se renverser.** [FWA10752]
2. Tout en actionnant le frein avant, appuyer fermement à plusieurs reprises sur le guidon afin de contrôler si la fourche se comprime et se détend en douceur.



FCA10591

ATTENTION

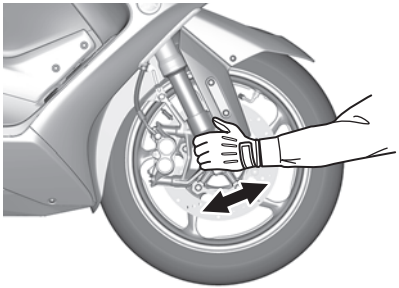
Si la fourche est endommagée ou si elle ne fonctionne pas en douceur, la faire contrôler et, si nécessaire, réparer par un concessionnaire Yamaha.

FAU45512

Contrôle de la direction

Des roulements de direction usés ou desserrés peuvent représenter un danger. Il convient dès lors de vérifier le fonctionnement de la direction en procédant comme suit aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

1. Dresser le véhicule sur sa béquille centrale. **AVERTISSEMENT ! Pour éviter les accidents corporels, caler solidement le véhicule pour qu'il ne puisse se renverser.** [FWA10752]
2. Maintenir la base des bras de fourche et essayer de les déplacer vers l'avant et l'arrière. Si un jeu quelconque est ressenti, faire contrôler et, si nécessaire, réparer la direction par un concessionnaire Yamaha.



FAU23292

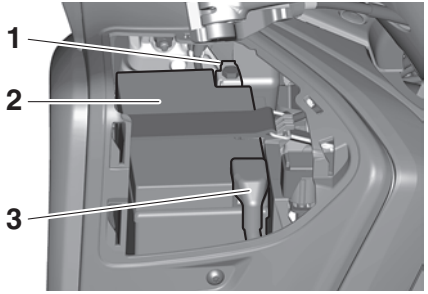
Contrôle des roulements de roue



Contrôler les roulements de roue avant et arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Si le moyeu de roue a du jeu ou si la roue ne tourne pas régulièrement, faire contrôler les roulements de roue par un concessionnaire Yamaha.

Batterie

FAU77780



1. Câble négatif de batterie (noir)
2. Batterie
3. Câble positif de batterie (rouge)

La batterie se situe sous le cache B. (Voir page 8-10.)
La batterie de ce véhicule est de type plomb-acide à régulation par soupape (VRLA). Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau d'électrolyte ni d'ajouter de l'eau distillée. Il convient toutefois de vérifier la connexion des câbles de batterie et de resserrer, si nécessaire.

FWA10761

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'électrolyte de batterie est extrêmement toxique, car l'acide sulfurique qu'il contient peut causer de graves brûlures. Éviter tout contact d'électrolyte avec la peau, les yeux ou les vêtements et toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité d'une batterie. En cas de contact avec de l'électrolyte, effectuer les PREMIERS SOINS suivants.**
  - **EXTERNE : rincer abondamment à l'eau courante.**
  - **INTERNE : boire beaucoup d'eau ou de lait et consulter immédiatement un médecin.**
  - **YEUX : rincer à l'eau courante pendant 15 minutes et consulter rapidement un médecin.**
- **Les batteries produisent de l'hydrogène, un gaz inflammable. Éloigner la batterie des étincelles, flammes, cigarettes, etc., et toujours veiller à bien ventiler la pièce où l'on recharge une batterie, si la charge est effectuée dans un endroit clos.**
- **TENIR TOUTE BATTERIE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

Charge de la batterie

Confier la charge de la batterie à un concessionnaire Yamaha dès que possible si elle semble être déchargée. Ne pas oublier qu'une batterie se décharge plus rapidement si le véhicule est équipé d'accessoires électriques.

FCA16522

ATTENTION

Recourir à un chargeur spécial à tension constante pour charger les batteries de type plomb-acide à régulation par soupape (VRLA). Le recours à un chargeur de batterie conventionnel endommagerait la batterie.

Entreposage de la batterie

1. Quand le véhicule est remisé pendant un mois ou plus, déposer la batterie, la recharger complètement et la ranger dans un endroit frais et sec. ***ATTENTION :*** **Avant de déposer la batterie, s'assurer de couper le contact, puis débrancher le câble négatif avant de débrancher le câble positif.** [FCA21900]
2. Quand la batterie est remisée pour plus de deux mois, il convient de la contrôler au moins une fois par mois et de la recharger quand nécessaire.
3. Charger la batterie au maximum avant de la remonter sur le véhicule. ***ATTENTION :*** **Au moment de reposer la batterie, brancher le câble positif avant de brancher le câble négatif.** [FCA21910]

4. Après avoir remonté la batterie, toujours veiller à connecter correctement ses câbles aux bornes.

FCA16531

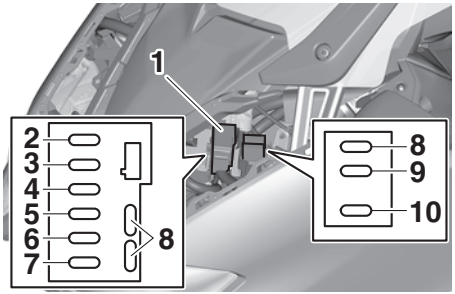
ATTENTION

Toujours veiller à ce que la batterie soit chargée. Remiser une batterie déchargée risque de l'endommager de façon irréversible.

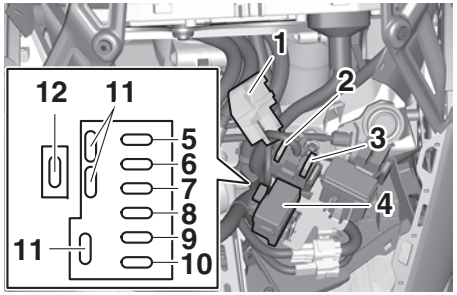
FAU81473

Remplacement des fusibles

Le boîtier à fusibles 1, le fusible de feu stop et le fusible de régulateur de vitesse sont situés derrière le cache A. (Voir page 8-10.)
Le boîtier à fusibles 2 et le fusible principal sont situés derrière le pare-brise.



1. Boîtier à fusibles 1
2. Fusible du bloc de commande ABS
3. Fusible de prise pour accessoires à courant continu
4. Fusible de phare
5. Fusible de papillon des gaz électronique
6. Fusible du moteur ABS
7. Fusible du solénoïde d'ABS
8. Fusible de rechange
9. Fusible du régulateur de vitesse
10. Fusible de feu stop



1. Cache du relais de démarreur
2. Fusible principal
3. Fusible principal de rechange
4. Boîtier à fusibles 2
5. Fusible du système de signalisation
6. Fusible d'allumage
7. Fusible de feu arrière
8. Fusible du moteur du ventilateur de radiateur
9. Fusible du système d'injection de carburant
10. Fusible de sauvegarde
11. Fusible de rechange
12. Fusible du moteur de pare-brise

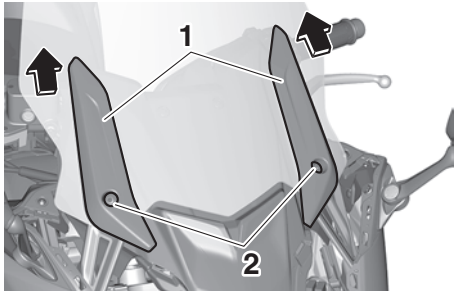
N.B.

Pour accéder au fusible principal, déposer le cache du relais de démarreur.

Procéder comme suit pour accéder au boîtier à fusibles 2 et au fusible principal.

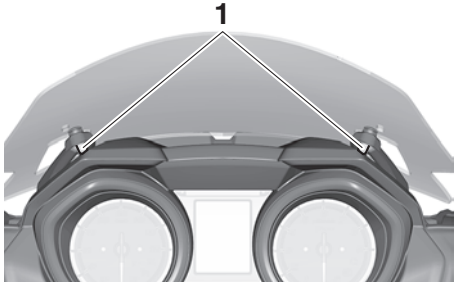
1. Déposer le cache A. (Voir page 8-10.)

2. Retirer les caches d'accès des vis après avoir retiré les rivets démontables.



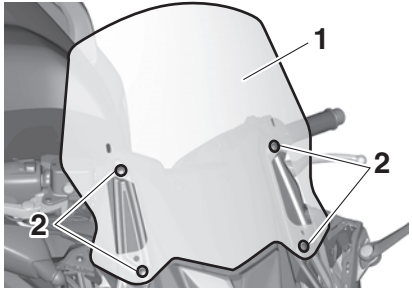
1. Cache d'accès de vis
2. Rivet démontable

3. Retirer les bouchons.



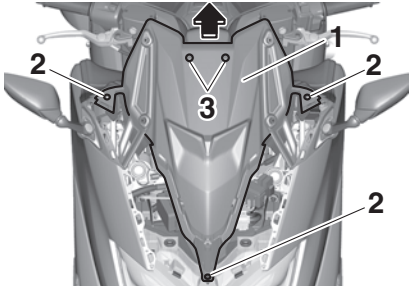
1. Capuchon

4. Déposer le pare-brise après avoir retiré les vis.



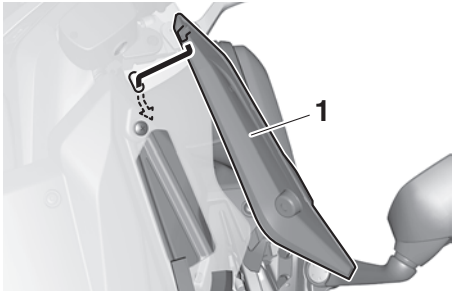
1. Pare-brise
2. Vis

5. Déposer le cache intérieur après avoir retiré ses boulons et ses rivets démontables.



1. Cache intérieur
2. Vis
3. Rivet démontable

6. Remettre le cache intérieur en place en reposant les boulons et les rivets démontables.
7. Remettre le pare-brise en place et le fixer à l'aide de ses vis.
8. Installer les bouchons.
9. Installer les caches d'accès des vis après avoir installé les rivets démontables.



1. Cache d'accès de vis

10. Reposer le cache.

Si un fusible est grillé, le remplacer comme suit.

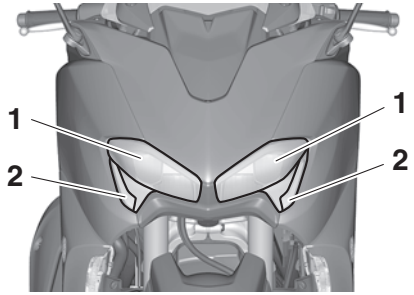
1. Éteindre le véhicule.
2. Déposer le fusible grillé et le remplacer par un fusible neuf de l'intensité spécifiée. **AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser de fusible de calibre supérieur à celui recommandé afin**

d'éviter de gravement endommager l'installation électrique, voire de provoquer un incendie. [FWA15132]

Fusibles spécifiés :
Fusible principal:
40.0 A
Fusible de phare:
7.5 A
Fusible de feu arrière:
7.5 A
Fusible du système de signalisation:
7.5 A
Fusible d'allumage:
7.5 A
Fusible du moteur du ventilateur de radiateur:
15.0 A
Fusible du système d'injection de carburant:
7.5 A
Fusible du bloc de commande ABS:
7.5 A
Fusible du moteur ABS:
30.0 A
Fusible du solénoïde d'ABS:
15.0 A
Fusible de la prise pour accessoires à courant continu:
2.0 A
Fusible de sauvegarde:
15.0 A
Fusible de papillon des gaz électronique:
7.5 A
Fusible feux de stop:
1.0 A
Fusible du régulateur de vitesse:
1.0 A
Fusible du moteur de pare-brise:
20.0 A

3. Démarrer le véhicule et allumer le circuit électrique concerné afin de vérifier si le dispositif électrique fonctionne.
4. Si le fusible neuf grille immédiatement, faire contrôler l'installation électrique par un concessionnaire Yamaha.

FAU80380
Système d'éclairage du véhicule



1. Phare
2. Veilleuse

Sauf l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation, toutes les lampes de ce modèle sont des LED.
Si une LED ne s'allume pas, vérifier les fusibles et faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha. Si l'éclairage de la plaque d'immatriculation ne s'allume pas, vérifier et remplacer l'ampoule. (Voir page 8-36.)

FCA16581

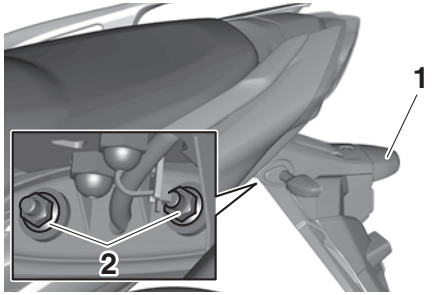
ATTENTION

Ne pas coller de pellicules colorées ni autres adhésifs sur la lentille du phare.

FAU81491

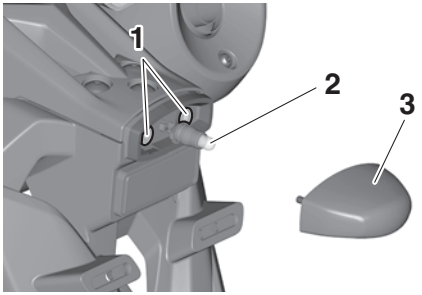
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation

1. Retirer les écrous retenant l'éclairage de la plaque d'immatriculation.



1. Bloc d'éclairage de la plaque d'immatriculation
2. Écrou

2. Détacher l'éclairage de la plaque d'immatriculation du garde-boue arrière. (Remettre les entretoises épaulées en place si elles sont tombées.)



1. Entretoise épaulée
2. Ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation
3. Bloc d'éclairage de la plaque d'immatriculation

3. Extraire l'ampoule grillée en tirant sur celle-ci.
4. Insérer une ampoule neuve dans la douille, et appuyer sur la douille pour la remettre en place.
5. Remonter la plaque d'immatriculation sur le garde-boue arrière.
6. Remettre les écrous en place et serrer au couple spécifié.

Couple de serrage :
Écrou de l'éclairage de la plaque d'immatriculation :
3.8 N·m (0.38 kgf·m, 2.8 lb·ft)

FAU25865

Diagnostic de pannes

Bien que votre véhicule Yamaha ait subi une inspection rigoureuse à la sortie d'usine, une panne peut parfois survenir. Toute défaillance des systèmes d'alimentation, de compression ou d'allumage, par exemple, peut entraîner des problèmes de démarrage et une perte de puissance.
Le schéma de diagnostic de pannes ci-après permet d'effectuer rapidement et en toute facilité le contrôle de ces pièces essentielles. Si une réparation quelconque est requise, confier le véhicule à un concessionnaire Yamaha agréé, car ses techniciens qualifiés disposent des connaissances, du savoir-faire et des outils nécessaires à un entretien adéquat de votre véhicule Yamaha.
Veiller à n'utiliser que des pièces de rechange Yamaha d'origine. Bien que les pièces d'imitation puissent paraître identiques aux pièces d'origine, elles sont souvent de qualité moindre, ont une durée de vie utile plus courte et peuvent provoquer d'importants frais de réparation par la suite.

FWA15142

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de la vérification du circuit d'alimentation, ne pas fumer, et s'assurer de l'absence de flammes nues ou d'étin-

celles à proximité, y compris de veilleuses de chauffe-eau ou de chaudières. L'essence et les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer ou exploser, et provoquer des blessures et des dommages matériels graves.

FAU77992

Diagnostic de pannes du système de clé intelligente

Vérifier les situations suivantes lorsque le système de clé intelligente ne fonctionne pas.

- La clé intelligente est-elle activée ? (Voir page 3-5.)
- La pile de la clé intelligente est-elle déchargée ? (Voir page 3-5.)
- La pile de la clé intelligente est-elle installée correctement ? (Voir page 3-5.)
- La clé intelligente est-elle utilisée dans un endroit exposé à des ondes radio ou autres bruits électromagnétiques puissants ? (Voir page 3-1.)
- La clé intelligente utilisée est-elle celle enregistrée pour le véhicule ?
- La batterie du véhicule est-elle déchargée ? Si c'est le cas, le système de clé intelligente ne fonctionne pas. Faire recharger la batterie du véhicule ou la remplacer. (Voir page 8-32.)

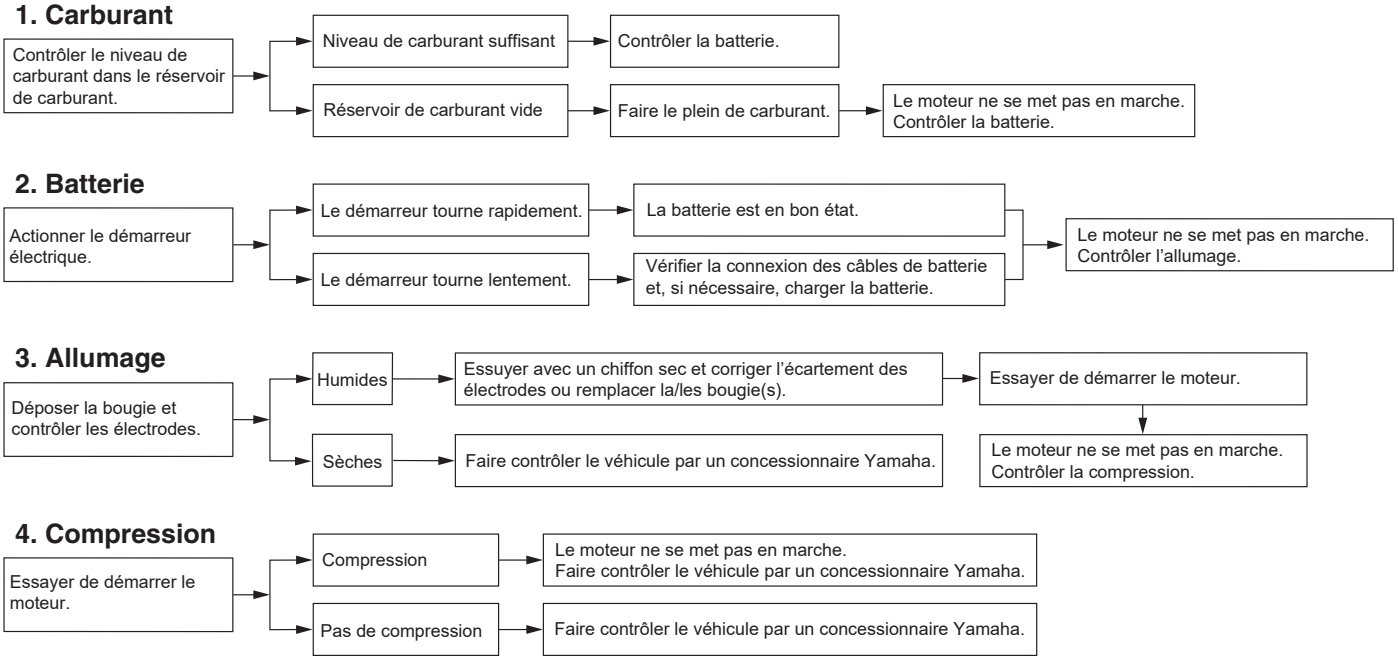
Si le système de clé intelligente ne fonctionne toujours pas après avoir vérifié les points susmentionnés, le faire contrôler par un concessionnaire Yamaha.

N.B.

Voir Mode d'urgence à la page 8-40 pour savoir comment démarrer le moteur sans utiliser la clé intelligente.

FAU86350

Tableau de recherche des pannes



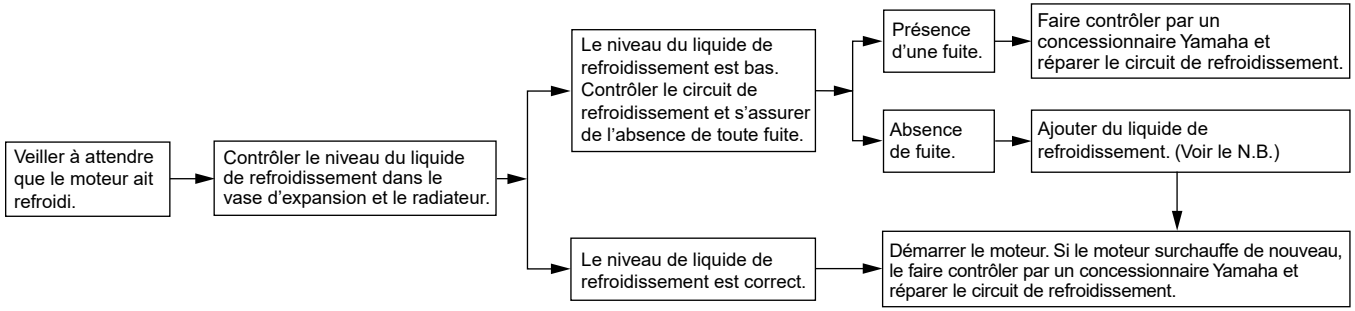
FAU86420

Surchauffe du moteur

FWAT1041

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne pas enlever le bouchon du radiateur quand le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide chaud et de la vapeur risquent de jaillir sous forte pression et de provoquer des brûlures. Veiller à attendre que le moteur ait refroidi.**
- **Disposer un chiffon épais ou une serviette sur le bouchon du radiateur, puis le tourner lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au point de détente afin de faire tomber la pression résiduelle. Une fois que le sifflement s'est arrêté, appuyer sur le bouchon tout en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis l'enlever.**



N.B.

Si du liquide de refroidissement n'est pas disponible, on peut utiliser de l'eau du robinet, à condition de la remplacer dès que possible par le liquide de refroidissement recommandé.

8

FAU77373

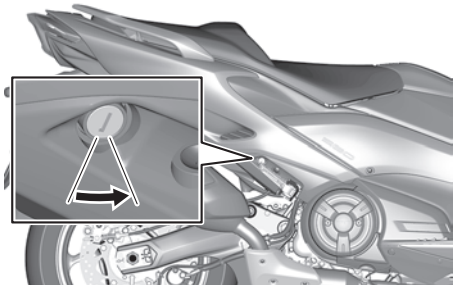
Mode d'urgence

Si la clé intelligente est perdue, endommagée ou si sa pile est déchargée, le moteur du véhicule peut quand même être démarré. Toutefois, une clé mécanique et le numéro d'identification du système de clé intelligente sont nécessaires. Pour démarrer le véhicule en urgence, il convient d'exécuter les étapes suivantes.

N.B.

Le fonctionnement en urgence est annulé si les étapes respectives ne sont pas exécutées dans le délai imparti pour chaque opération ou si le contacteur "OFF/LOCK" est actionné.

1. Arrêter le véhicule dans un endroit sûr.
2. Déverrouiller la selle en insérant la clé mécanique dans la serrure située sur le côté droit du boîtier et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

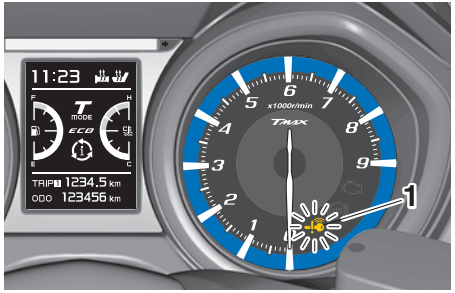


3. Ouvrir la selle et vérifier que l'ampoule de coffre s'allume.
4. Appuyer une fois sur le contacteur "ON/(≋)".
5. Relever et abaisser la selle trois fois en 10 secondes sans complètement la fermer.

N.B.

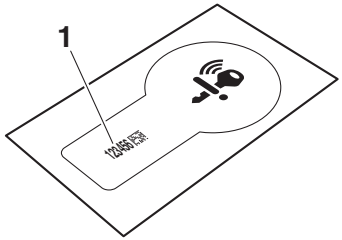
Se servir de l'éclairage du compartiment de rangement comme guide lorsque la selle est relevée et abaissée.

Le témoin du système de clé intelligente sur le compteur de vitesse s'allume pendant trois secondes pour indiquer le passage en mode d'urgence.



1. Témoin du système de clé intelligente "📶"

6. Une fois le témoin du système de clé intelligente éteint, utiliser le contacteur "🔒/🔓" pour saisir le numéro d'identification.



1. Numéro d'identification

7. Pour saisir le numéro d'identification, il convient de compter le nombre de clignotements du témoin du système de clé intelligente.

Par exemple, si le numéro d'identification est 123456 :
Appuyer sur le contacteur "🔒△/🔓" et le maintenir enfoncé.
↓
Le témoin du système de clé intelligente commence à clignoter.
↓


× 1

Après que le témoin du système de clé intelligente a clignoté une fois, relâcher le contacteur "🔒△/🔓".
↓
Le premier chiffre du numéro d'identification a été défini ; il s'agit de "1".
↓
Appuyer de nouveau sur le contacteur "🔒△/🔓" et le maintenir enfoncé.
↓


× 2

Après que le témoin du système de clé intelligente a clignoté deux fois, relâcher le contacteur "🔒△/🔓".
↓
Le deuxième chiffre a été défini ; il s'agit de "2".
↓
Répéter cette procédure jusqu'à ce que tous les chiffres du numéro d'identification aient été définis. Le témoin du système de clé intelligente s'allume pendant 10 secondes si le numéro d'identification correct a été saisi.

N.B.

Le mode d'urgence prend fin dans l'une des situations suivantes. Dans ce cas, recommencer à partir de l'étape 4.

- Lorsque le contacteur "🔒△/🔓" n'est pas enfoncé au bout de 10 secondes pendant la procédure de saisie du numéro d'identification.
- Lorsque le témoin du système de clé intelligente est autorisé à clignoter 9 fois ou plus.

8. Appuyer sur le contacteur "ON/⏻" lorsque le témoin du système de clé intelligente est allumé afin de démarrer le véhicule. Le moteur peut désormais être mis en marche.

N.B.

- Si le numéro d'identification saisi est incorrect, le témoin du système de clé intelligente clignote rapidement pendant 3 secondes et le mode d'urgence prend fin. Dans ce cas, recommencer à partir de l'étape 4.
- Pour bloquer le guidon après un démarrage en urgence du véhicule, éteindre ce dernier, attendre 30 secondes, puis tourner le guidon vers la gauche et appuyer sur le contacteur "OFF/LOCK".

Entretien et entreposage du scooter

FAU37834

Remarque concernant les pièces de couleur mate

FCA15193

ATTENTION

Certains modèles sont équipés de pièces à finition mate. Demander conseil à un concessionnaire Yamaha au sujet des produits d'entretien à utiliser avant de procéder au nettoyage du véhicule. L'emploi de brosses, de produits chimiques mordants ou de détachants griffera ou endommagera la surface de ces pièces. Il convient également de ne pas enduire les pièces à finition mate de cire.

FAU83443

Entretien

Un nettoyage fréquent et minutieux du véhicule améliorera non seulement son apparence, mais également ses performances générales ainsi que la durée de vie utile de nombreux composants. Le lavage, le nettoyage et le polissage du véhicule vous donneront également l'occasion d'inspecter plus fréquemment son état. Veiller à laver le véhicule après avoir roulé sous la pluie ou près de la mer, car le sel est corrosif pour les métaux.

N.B.

- Il est possible que du sel soit épandu sur les routes des régions à fortes chutes de neige pour faire fondre la neige ou le verglas. Ce sel peut rester sur les routes jusqu'au printemps ; veiller donc à laver le dessous et les parties du châssis après avoir roulé dans ces régions.
- Les produits d'entretien Yamaha d'origine sont vendus sous la marque YAMALUBE sur de nombreux marchés dans le monde.
- Consulter votre concessionnaire Yamaha pour des conseils de nettoyage supplémentaires.

FCA26280

ATTENTION

Un nettoyage incorrect peut provoquer des dommages à la fois esthétiques et mécaniques. Ne pas utiliser :

- **de nettoyeurs à haute pression ou à jet de vapeur. Un nettoyage à une pression excessive peut entraîner des infiltrations d'eau et la détérioration des roulements de roue, des freins, des joints de transmission et des composants électriques. Éviter d'appliquer des détergents à haute pression tels que ceux qui sont disponibles dans les stations de lavage automatiques.**
- **des produits chimiques abrasifs dont les nettoyants pour jantes à haute teneur en acide, surtout sur les jantes en magnésium ou les roues à rayons.**
- **des produits chimiques décapants, des nettoyants abrasifs à base de mélange, ou encore de la cire sur des pièces aux finitions mates. Les brosses peuvent rayer ou endommager les finitions mates ; utiliser une éponge douce ou un chiffon uniquement.**

- **des chiffons, éponges ou brosses ayant été en contact avec des produits nettoyants abrasifs ou des produits chimiques agressifs comme les dissolvants, l'essence, les produits antirouille, le liquide de frein ou l'antigel, etc.**

Avant le lavage

1. Garer le véhicule à l'abri de la lumière directe du soleil, puis le laisser refroidir. Cela aidera à éviter les taches d'eau.
2. S'assurer que tous les bouchons, couvercles, coupleurs électriques et connecteurs sont bien installés.
3. Couvrir l'extrémité du pot d'échappement à l'aide d'un sac en plastique et d'un ruban élastique solide.
4. Pré-tremper les taches tenaces comme les insectes ou les excréments d'oiseaux avec une serviette humide pendant quelques minutes.
5. Retirez les débris de route et les taches d'huile à l'aide d'un produit dégraissant de qualité et d'une brosse à poils en plastique ou d'une éponge. ***ATTENTION :*** **Ne pas utiliser de dégraissant sur les zones qui doivent être lubrifiées, comme les joints d'étanchéité, les joints et les axes de roue. Suivre les instructions des produits.** [FCA26290]

Lavage

1. Rincer toute trace de dégraissant et vaporiser de l'eau sur le véhicule avec un tuyau d'arrosage. Pour ce faire, ne pas exercer de pression excessive. Éviter de pulvériser de l'eau directement dans le pot d'échappement, le tableau de bord, l'entrée d'air ou d'autres zones intérieures telles que les compartiments de rangement sous la selle.
2. Laver le véhicule à l'aide d'un détergent de type automobile de qualité mélangé à de l'eau froide et d'une serviette ou d'une éponge douce et propre. Utiliser une vieille brosse à dents ou une brosse à poils en plastique pour les endroits difficiles d'accès. ***ATTENTION :*** **Utiliser de l'eau froide si le véhicule a été exposé au sel. L'eau chaude augmente les propriétés corrosives du sel.** [FCA26301]
3. Pour les véhicules équipés d'un pare-brise : Nettoyer le pare-brise avec une serviette ou une éponge douce imbibée d'eau et d'un détergent à pH neutre. Le cas échéant, utiliser un polisseur ou un nettoyant pare-brise pour motos de haute qualité. ***ATTENTION :*** **Ne jamais utiliser de produits chimiques agressifs pour nettoyer le pare-brise. De plus, certains produits de nettoyage pour le plastique peuvent rayer le pare-brise. Il convient donc de tester tous les produits de nettoyage avant de les utiliser systématiquement.** [FCA26310]
4. Rincer abondamment à l'eau claire. Veiller à éliminer tous les résidus de détergent, car ils peuvent être nocifs pour les pièces en plastique.

Après le lavage

1. Sécher le véhicule avec une peau de chamois ou une serviette absorbante, de préférence un tissu éponge microfibre.
2. Pour les modèles équipés d'une chaîne de transmission : Séchez la chaîne de transmission puis lubrifiez-la pour prévenir l'apparition de rouille.
3. Frotter les pièces en chrome, en aluminium ou en acier inoxydable à l'aide d'un produit d'entretien pour chrome. Cela permettra souvent d'éliminer des

systèmes d'échappement en acier inoxydable les décolorations dues à la chaleur.

4. Appliquer un spray de protection anticorrosion sur toutes les pièces métalliques, y compris les surfaces chromées ou nickelées.
   AVERTISSEMENT ! Ne pas appliquer de silicone ni d'huile en spray sur les sièges, les poignées, les repose-pieds en caoutchouc ou les bandes de roulement des pneus. Ces pièces deviendraient glissantes, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle. Nettoyer soigneusement la surface de ces éléments avant d'utiliser le véhicule.
   [FWA20650]
5. Traiter les pièces en caoutchouc, vinyle et plastique non peintes avec un produit d'entretien approprié.
6. Retoucher les griffes et légers coups occasionnés par les gravillons, etc.
7. Cirer toutes les surfaces peintes avec une cire non abrasive ou utiliser un spray de finition pour moto.
8. Une fois le nettoyage terminé, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant plusieurs minutes pour aider à sécher l'humidité restante.
9. Si la lentille de phare s'est embuée, démarrer le moteur et allumer le phare pour aider à éliminer l'humidité.
10. Veiller à ce que le véhicule soit parfaitement sec avant de le remiser ou de le couvrir.

FCA26320

ATTENTION

- **Ne pas appliquer de cire sur les pièces en caoutchouc ou en plastique non peintes.**
- **Ne pas utiliser de produits de polissage abrasifs, car ceux-ci attaquent la peinture.**
- **Faire preuve de modération lors de l'application de cire et de produits en spray. Essuyer l'excédent après chaque application.**

FWA20660

⚠ AVERTISSEMENT

Des impuretés restant sur les freins ou les pneus peuvent provoquer une perte de contrôle.

- **Vérifier qu'il n'y a ni lubrifiant ni cire sur les freins ou les pneus.**
- **Si nécessaire, laver les pneus à l'eau savonneuse chaude.**
- **Le cas échéant, nettoyer les disques et les plaquettes de frein à l'aide de nettoyant freins ou d'acétone.**
- **Avant de conduire à vitesse élevée, effectuer un test de conduite afin de vérifier le freinage et la prise de virages.**

FAU83472

Remisage

Toujours remiser le véhicule dans un endroit sec et tempéré. Si nécessaire, le protéger contre la poussière à l'aide d'une housse poreuse. S'assurer que le moteur et le système d'échappement ont refroidi avant de couvrir le véhicule. Si le véhicule est souvent inutilisé pendant plusieurs semaines, il est recommandé d'utiliser un stabilisateur de carburant de qualité après chaque ravitaillement en carburant.

FCA21170

ATTENTION

- **Entreposer le véhicule dans un endroit mal aéré ou le recouvrir d'une bâche alors qu'il est mouillé provoqueront des infiltrations et de la rouille.**
- **Afin de prévenir la rouille, éviter l'entreposage dans des caves humides, des étables (en raison de la présence d'ammoniaque) et à proximité de produits chimiques.**

Remisage de longue durée

Avant de remiser le véhicule pendant une longue durée (60 jours ou plus) :

1. Effectuer toutes les réparations nécessaires et tout entretien en suspens.
2. Suivre toutes les instructions de la section Soin de ce chapitre.
3. Faire le plein de carburant, en ajoutant un stabilisateur de carburant conformément au mode d'emploi du produit. Faire tourner le moteur pendant 5 minutes afin de distribuer le carburant traité dans le circuit d'alimentation.
4. Pour les véhicules équipés d'un robinet de carburant : Tourner la manette du robinet de carburant à la position d'arrêt.
5. Pour les véhicules équipés d'un carburateur : Pour éviter l'accumulation de dépôts de carburant, vidanger dans un récipient propre le carburant contenu dans la cuve à niveau constant du carburateur. Resserrer le boulon de vidange et verser de nouveau le carburant dans le réservoir.
6. Utiliser une huile à brumiser de qualité conformément aux instructions du produit pour protéger les composants internes du moteur contre la corrosion. En l'absence d'huile à brumiser, procéder comme suit pour chaque cylindre.
   a. Retirer le capuchon de bougie et déposer la bougie.
   b. Verser une cuillerée à café d'huile moteur dans l'orifice de bougie.
   c. Remonter le capuchon de bougie sur la bougie et placer cette dernière sur la culasse de sorte que ses électrodes soient mises à la masse. (Cette technique permettra de limiter la production d'étincelles à l'étape suivante.)
   d. Faire tourner le moteur à plusieurs reprises à l'aide du démarreur. (Ceci permet de répartir l'huile sur la paroi du cylindre.) **AVERTISSEMENT ! Avant de faire tourner le moteur, veiller à mettre les électrodes de bougie à la masse afin d'éviter la production d'étincelles, car celles-ci pourraient être à l'origine de dégâts et de brûlures.** [FWA10952]
   e. Retirer le capuchon de la bougie, installer cette dernière et monter ensuite le capuchon.
7. Lubrifier tous les câbles de commande, les pivots, les leviers et les pédales, ainsi que la béquille latérale et la béquille centrale (le cas échéant).
8. Vérifier et régler la pression de gonflage des pneus, puis élever le véhicule de sorte qu'aucune de ses roues ne repose sur le sol. S'il n'est pas possible d'élever les roues, les tourner

quelque peu une fois par mois de sorte que les pneus ne se détériorent pas en un point précis.

9. Recouvrir la sortie du pot d'échappement à l'aide d'un sachet en plastique afin d'éviter toute infiltration d'eau.
10. Retirer la batterie et la charger entièrement, ou brancher un chargeur d'entretien afin de conserver une charge optimale de la batterie. ***ATTENTION :*** **Vérifier que la batterie et son chargeur sont compatibles. Ne pas recharger une batterie VRLA à l'aide d'un chargeur conventionnel.** [FCA26330]

N.B.

- En cas de retrait de la batterie, la charger une fois par mois et l'entreposer dans un endroit tempéré entre 0 et 30 °C (32 et 90 °F).
- Pour plus d'informations sur le chargement et l'entreposage de la batterie, voir la page 8-32.

Dimensions:
Longueur hors tout:
2200 mm (86.6 in)
Largeur hors tout:
765 mm (30.1 in)
Hauteur hors tout:
1420/1555 mm (55.9/61.2 in)
Hauteur de la selle:
800 mm (31.5 in)
Empattement:
1575 mm (62.0 in)
Garde au sol:
125 mm (4.92 in)
Rayon de braquage minimum:
2.8 m (9.19 ft)

Poids:
Poids à vide:
220 kg (485 lb)

Moteur:
Cycle de combustion:
4 temps
Circuit de refroidissement:
Refroidissement liquide
Dispositif de commande des soupapes:
Double ACT
Disposition du ou des cylindres:
En ligne
Nombre de cylindres:
Bicylindre
Cylindrée:
562 cm^3
Alésage × course:
70.0 × 73.0 mm (2.76 × 2.87 in)
Système de démarrage:
Démarreur électrique

Huile moteur:
Marque recommandée :



Viscosités SAE:
10W-40
Classification d'huile moteur recommandée:
API Service de type SG et au-delà, norme JASO MA
Quantité d'huile moteur:
Changement d'huile:
2.60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)
Avec dépose du filtre à huile:
2.90 L (3.07 US qt, 2.55 Imp.qt)

Quantité de liquide de refroidissement:
Vase d'expansion (jusqu'au repère de niveau maximum):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)
Radiateur (circuit compris):
1.54 L (1.63 US qt, 1.36 Imp.qt)

Carburant:
Carburant recommandé :
Essence sans plomb (E10 acceptable)
Indice d'octane (RON) :
95
Capacité du réservoir:
15 L (4.0 US gal, 3.3 Imp.gal)
Quantité de la réserve:
3.0 L (0.79 US gal, 0.66 Imp.gal)

Injection de carburant:
Corps de papillon d'accélération:
Repère d'identification:
B7M1

Pneu avant:
Type:
Sans chambre (Tubeless)
Taille:
120/70R15M/C 56H
Fabricant/modèle:
BRIDGESTONE/BATTLAX SCF

Pneu arrière:
Type:
Sans chambre (Tubeless)
Taille:
160/60R15M/C 67H
Fabricant/modèle:
BRIDGESTONE/BATTLAX SCR

Charge:
Charge maximale:
195 kg (430 lb)
(Poids total du pilote, du passager, du chargement et des accessoires)

Frein avant:
Type:
Frein hydraulique à double disque

Frein arrière:
Type:
Frein hydraulique monodisque

Suspension avant:
Type:
Fourche télescopique

Caractéristiques

Suspension arrière:
Type:
Bras oscillant (suspension à liaison)
Partie électrique:
Tension du système électrique:
12 V
Batterie:
Modèle:
YTZ12S
Voltage, capacité:
12 V, 11.0 Ah (10 HR)
Puissance d'ampoule:
Phare:
LED
Stop/feu arrière:
LED
Clignotant avant:
LED
Clignotant arrière:
LED
Veilleuse:
LED
Éclairage de la plaque d'immatriculation:
5.0 W

FAU53562

Numéros d'identification

Notez le numéro d'identification du véhicule, le numéro de série du moteur et les codes figurant sur l'étiquette de modèle dans les espaces prévus ci-dessous. Ces numéros d'identification sont nécessaires à l'enregistrement du véhicule auprès des autorités locales et à la commande de pièces détachées auprès d'un concessionnaire Yamaha.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE :

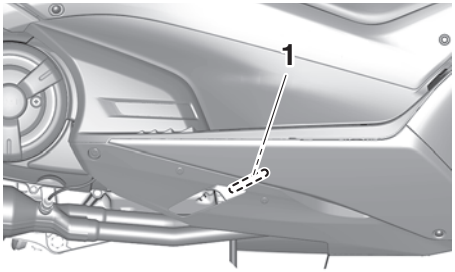
NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR :

RENSEIGNEMENTS FOURNIS SUR L'ÉTIQUETTE DU MODÈLE :

○
●

FAU26411

Numéro d'identification du véhicule



1. Numéro d'identification du véhicule

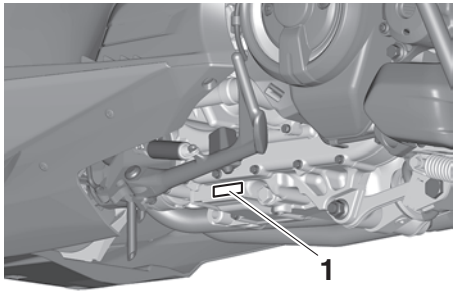
Le numéro d'identification du véhicule est poinçonné sur le cadre.

N.B.

Le numéro d'identification du véhicule sert à identifier le véhicule et, selon les pays, est requis lors de son immatriculation.

FAU26442

Numéro de série du moteur

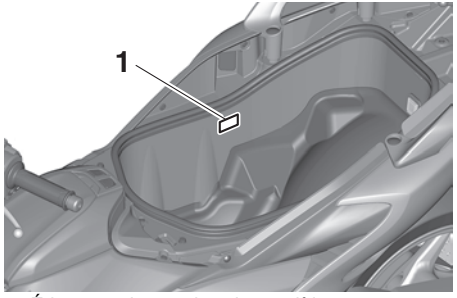


1. Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur est poinçonné sur le carter moteur.

FAU26501

Étiquette des codes du modèle

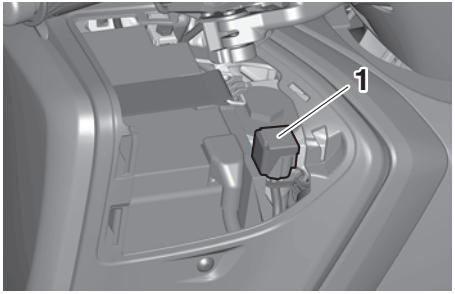


1. Étiquette des codes du modèle

L'étiquette des codes du modèle est collée à l'intérieur du compartiment de rangement arrière. (Voir page 5-23.) Inscrire les renseignements repris sur cette étiquette dans l'espace prévu à cet effet. Ces renseignements seront nécessaires lors de la commande de pièces de rechange auprès d'un concessionnaire Yamaha.

FAU69910

Connecteur de diagnostic



1. Connecteur de diagnostic

Le connecteur de diagnostic est situé comme indiqué.

FAU85300

Enregistrement des données du véhicule

Le boîtier de commande électronique de ce modèle enregistre certaines données relatives au véhicule pour faciliter le diagnostic des dysfonctionnements et également à des fins de recherche, d'analyse statistique et développement.

Bien que les capteurs et les données enregistrées varient selon le modèle, les données principales sont les suivantes :

- État du véhicule et données de performances du moteur
- Données relatives à l'injection de carburant et aux émissions

Ces données ne sont téléchargées que lorsqu'un outil de diagnostic des pannes Yamaha spécial est fixé au véhicule, par exemple, lors de contrôles d'entretien ou de procédures de réparation.

Les données du véhicule téléchargées seront traitées de manière appropriée conformément à la politique de confidentialité suivante.

Politique de confidentialité

https://www.yamaha-motor.eu/fr/privacy/privacy-policy.aspx

Yamaha ne divulguera pas ces données à un tiers sauf dans les cas suivants. En outre, Yamaha peut fournir les données du véhicule à un sous-traitant afin d'externaliser les services relatifs à la manipulation des données du véhicule. Même dans ce cas, Yamaha demandera au sous-traitant de manipuler correctement les données du véhicule fournies et Yamaha traitera les données de manière appropriée.

- Avec l'accord du propriétaire du véhicule
- Lorsque la loi l'y oblige
- Pour utilisation par Yamaha dans le cadre d'un litige
- Lorsque les données ne concernent pas un véhicule individuel ni un propriétaire

Index

A

Absorbeur de vapeurs d'essence 8-13
Accélération et décélération 7-3
Accès au compartiment de rangement et au réservoir de carburant 3-10
Ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation, remplacement 8-36
Avertisseur, contacteur 5-1

B

Batterie 8-32
Béquille latérale 5-28
Béquilles centrale et latérale, contrôle et lubrification 8-30
Blocage du frein arrière, contrôle 8-24
Bouchon du réservoir de carburant 5-20
Bougies, contrôle 8-12

C

Câble de blocage du frein arrière, réglage 8-24
Câbles, contrôle et lubrification 8-28
Caches, dépose et repose 8-10
Caractéristiques 10-1
Caractéristiques particulières 4-1
Carburant 5-21
Carburant, économies 7-4
Clé intelligente 3-5
Clé, maniement de la clé intelligente et mécanique 3-3
Clignotants, contacteur 5-1
Combiné ressort-amortisseur 5-25
Combinés de contacteurs 5-1
Compartiments de rangement 5-23
Compte-tours 5-5
Compteur de vitesse 5-4
Connecteur de diagnostic 11-2
Conseils relatifs à la sécurité routière 1-5
Consignes de sécurité 1-1
Contacteur d'alimentation/de démarrage 5-2
Contacteur de menu 5-2
Contacteur de mode de conduite 5-2
Contacteur de sélection 5-2
Contacteurs du régulateur de vitesse 5-2
Coupe-circuit d'allumage 5-28
Coupe-circuit du moteur 5-1
Courroie crantée de transmission 8-27

D

Démarrage 7-3
Démarrage du moteur 7-2
Démarrage du véhicule 3-7
Diagnostic de pannes 8-36
Direction, contrôle 8-31
D-mode (mode de conduite) 4-3
Durite de trop-plein du réservoir de carburant 5-22

E

Écran multifonction 5-5
Élément du filtre à air, courroie trapézoïdale 8-19
Élément du filtre à air et tube de vidange, remplacement et nettoyage 8-18
Emplacement des éléments 2-1
Enregistrement des données, véhicule 11-2
Entretien 9-1
Entretien du système de contrôle des gaz d'échappement 8-3
Entretiens et graissages, périodiques 8-5
Étiquette des codes du modèle 11-1

F

Feux de détresse, contacteur 5-2
Fourche, contrôle 8-30
Freinage 7-3
Frein arrière, levier de blocage 5-18
Freins avant et arrière, contrôle de la garde du levier 8-23
Fusibles, remplacement 8-33

H

Huile moteur et cartouche du filtre à huile 8-13

I

Inverseur feu de route/feu de croisement/Contacteur d'appel de phare 5-1

J

Jeu de soupape 8-20

L

Levier de frein, arrière 5-18
Levier de frein, avant 5-18
Leviers de frein, lubrification 8-29
Liquide de frein, changement 8-27
Liquide de refroidissement 8-16

M

Mise à l'arrêt du véhicule 3-8
Mode de stationnement 3-12
Mode d'urgence 8-40
Moteur, numéro de série 11-1

N
Niveau de liquide de frein, contrôle..... 8-26
Numéros d'identification 11-1
P
Pièces de couleur mate..... 9-1
Pile de la clé intelligente, remplacement 3-5
Plage de fonctionnement du système de clé intelligente 3-2
Plaquettes de frein, contrôle 8-25
Pneus..... 8-20
Poignée des gaz, contrôle de la garde 8-20
Poignée et câble des gaz, contrôle et lubrification..... 8-29
Pot catalytique..... 5-23
Prise pour accessoire CC..... 5-27
R
Ralenti du moteur, contrôle..... 8-19
Régulateur de vitesse..... 4-1
Remisage..... 9-4
Rétroviseurs..... 5-25
Rodage du moteur..... 7-1
Roues 8-22
Roulements de roue, contrôle 8-31
S
Stationnement 7-4
Surchauffe du moteur..... 8-39
Système d'antiblocage des roues (ABS) 5-19
Système d'éclairage du véhicule..... 8-35
Système de clé intelligente..... 3-1
Système de clé intelligente, diagnostic de pannes..... 8-37
Système de régulation antipatinage 4-4
T
Tableau de recherche des pannes..... 8-38
Témoin d'alerte du système ABS..... 5-3
Témoin de défaillance..... 5-3
Témoin de feu de route..... 5-2
Témoin du système de clé intelligente..... 5-4
Témoin du système de régulation antipatinage 5-4
Témoins des clignotants..... 5-2
Témoins du régulateur de vitesse..... 5-3
Trousse de réparation..... 8-2
V
Véhicule, numéro d'identification..... 11-1
Verrouillage de la béquille centrale 3-10
Verrouillage de la direction..... 3-9
Voyants et témoins d'alerte 5-2
Y
Yamalube 8-16

Notice originale



PRINTED IN JAPAN
2020.09-3.1×1 CR (F)